



# உதயன்

விலை  
ரூபா  
8.00

www.uthayan.com

சுடர் 19 வள்ளுவர் ஆண்டு 2035 ஆவணி 11 வெள்ளிக்கிழமை (27-08-2004) UTHAYAN - A Lively National Tamil Daily கதிர்:276

படைகள் சீண்டப்பட்டாலும் கூட

## யொறுமை பேண அரசாங்கம் உறுதி

### அமைச்சரவைப் பேச்சாளர் மங்கள அறிவிப்பு தீர்வுக்கு யுத்தம் வழியேயல்ல என்றும் கூறுகிறார்

கொழும்பு, ஒகஸ்ட் 27

நாட்டில் பரவலாக இடம்பெறும் கொலைகளும், வன்முறைகளும் அரசின் பொறுமையைச் சோதிக்கின்றன. என்றாலும், சமாதான முயற்சிகளை ஆரம்பிப்பதற்காகவும், தொடர்வதற்காகவும் பொறுமை பேணுவதில் அரசு உறுதியாக உள்ளது. யுத்தம் மூலம் தீர்வுகாணவே முடியாது.

இப்படி அறிவித்தார் அமைச்சரவைப் பேச்சாளர் மங்கள சமரவீர.

நேற்றுமுன்தினம் நடைபெற்ற அமைச்சரவைக் கூட்ட முடிவுகளை அறிவிப்பதற்கான வாராந்தப் பத்திரிகையாளர் மாநாடு நேற்று கொழும்பில் நடைபெற்றது. அதில் பங்குபற்றித் தகவல்வெளியிட்ட போதே அவர் இவ்வாறு கூறினார். அங்கு அவர் மேலும் கூறியதாவது:- அண்மைக்காலக் கொலைச் சம்பவங்கள்

அரசின் பொறுமையைச் சோதிக்கின்றன. யுத்தநிறுத்தத்தைக் கடைப்பிடிப்பது தொடர்பில் தங்களின் பற்றுறுதியைப் புவிகள் வாய்ப்பேச்சில் - வார்த்தையில் - மட்டுமல்லாமல் செயலிலும் காட்டவேண்டும். அண்மைக் காலத்தில் புவிகள் இயக்கம், கருணா பிரிவு, ஈ.பி.டி.பி. எஃப் பல தரப்பையும்

சேர்ந்தவர்கள் படுகொலை செய்யப்பட்டிருக்கின்றனர். இக்கொலைகளுக்கும், அரசுக்கும் எந்தத் தொடர்புமில்லை. நாம் இக்கொலைகளை வன்மையாகக் கண்டிக்கிறோம். இக்கொலைகளுக்கு அரசு மீது குற்றம் சுமத்துவது அர்த்தமற்றது. புவிகள், கருணா பிரிவு ஆகிய இரு தரப்பினருமே அரசை மாறி மாறிக் குற்றம் சுமத்துவது (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## ஈ.பி.டி.பி. உறுப்பினர் நெப்போலியன் பிரிட்டன் சென்று தஞ்சம் கோரினார்?

யாழ்ப்பாணம், ஒக.27 ஊடகவியலாளர் மயில்வாகனம் நிமலராஜனின் கொலையுடன் சம்பந்தப்பட்டவர் என்று சந்தேகிக்கப்படும் ஈ.பி.டி.பி. உறுப்பினரான நெப்போலியன் பிரிட்டன் அரபியல் தஞ்சம் கோரியுள்ளார் என்று தகவல் வெளியாகியுள்ளது. தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் நடபாளமன்ற உறுப்பினர்கள் மாணை சேனாதிராஜா,

எனவிராஜ் ஆகியோரைத் தாக்கினார் என்ற குற்றஞ்சாட்டின் பேரில் இவர் மீது நீதிமன்றில் வழக்குத்தாக்கல் செய்யப்பட்டிருந்தது. கடந்த 2001 ஆம் ஆண்டு பொதுத்தேர்தல் பிரசாரத்தின்போது தமிழ்க் கூட்டமைப்பு வேட்பாளர்கள் மீது ஊர்காவற்றுறை நாரந்தணையில் நடத்தப்பட்ட மோசமான தாக்குதல் சம்பவத் (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

## வவுனியா முகாம்களில் படையினர் தீவிர பயிற்சி

வவுனியா, ஒக.27 வவுனியா மாவட்டத்தில் படையினர் தீவிர போர் பயிற்சிகளில் ஈடுபட்டுள்ளனர் என்று செய்திகள் வெளியாகியுள்ளன. ஈரப்பெரியகுளம் படைமுகாமில் இருந்து நேற்று விடிகாலை முதல் சரமாரியான வேட்டுச் சத்தங்கள் கேட்டன. பாரிய குண்டு வெடிப்பு ஒசைகளும் கேட்டன. இது தொடர்பாகப் பின்னர் இராணுவத்தின

ருடன் தொடர்புகொண்டு கேட்டபோது இது பயிற்சி நடவடிக்கை என்பதை உறுதிப்படுத்தினர். நீண்ட நாட்களாக ஓய்ந்து இருந்த வேட்டுச் சத்தம் மீண்டும் கேட்டதால் மக்கள் மத்தியில் பெரும் பரபரப்பு காணப்பட்டது. வவுனியாவின் கணேசபுரம் முகாம், நொச்சி மோட்டை முகாம், பிரமணாள் குளம் முகாம் போன்றவற்றிலும் இராணுவத்தினர் பயிற்சியில் ஈடுபட்டுவருகின்றனர். (ஊ-164)

## கூட்டமைப்பினர் திங்களன்று தமிழ்ச்செல்வனைச் சந்திப்பர்

சமகால அரசியல் நிலைமை குறித்து தமிழ்க் கூட்டமைப்பு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களுக்கும் விடுதலைப் புவிகளின் அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் சுப.தமிழ்ச்செல்வனுக்கும் இடையிலான சந்திப்பு எதிர்வரும் 30ஆம் திகதி கிளிநொச்சியில் இடம்பெறவுள்ளது. யுத்தநிறுத்த உடன்படிக்கை நெருக்கடி நிலைக்குள் சிக்கி இருக்கும் சூழ்நிலையில்

இடம்பெறும் இச்சந்திப்பு முக்கியத்துவம் பெறுகின்றது. சமாதான முயற்சிகளை அடுத்த கட்டத்துக்கு நகர்த்துவதற்குக் கூட்டமைப்பு எம்.பிகள் எத்தகைய முயற்சிகளை எடுக்கவேண்டும் என்பது குறித்தும் - இச்சந்திப்பில் ஆராயப்பட்ட விருக்கின்றது. இச்சந்திப்பு கடந்தமாதம் இரு தடவைகள் இடம்பெற ஏற்பாடுகளை இறுதி வைக்கப்பட்டிருந்தது. (ஊ-3)

## செயலக அதிகாரிகளை யாழ். தளபதி சந்தித்தார்

படையினரின் யாழ். மாவட்டக் கூட்டளைத் தளபதியாகப் புதிதாகப் பதவியேற்றுள்ள மேஜர் ஜெனரல் கனில் தென்னக்கோன, யாழ். மாவட்ட அரசு அதிபர் தலைமையிலான குழுவினருடன் யாழ். செயலகத்தில் நேற்று சம்பிரதாய பூர்வமான சந்திப்பு ஒன்றினை நடத்தினார். இச்சந்திப்பில் யாழ். அரசு அதிபர் செ.பத்மநாதன், உதவி அரசு அதிபர் வே.வீரபத்திரப் பிள்ளை, மேலதிக அரசு அதிபர் அசிவகவாமி உட்ட அனைத்தத் திணைக்கள தலைவர்களும் கலந்துகொண்டனர். (ஊ-203-204)

## பேசாலையில் சடலம் கரை ஒதுங்கியது

மன்னார் பேசாலை கடற்கரைப் பிரதேசத்தில் நேற்று சடலம் ஒன்று கரை ஒதுங்கியுள்ளது. பேசாலையின் ஒலைத்தொடுவாய் பகுதியில் சடலம் ஒதுங்கியுள்ளது. இச்சடலம் தொட்பாக விசாரணைகளை மேற்கொள்ளுமாறு பொலீஸாருக்கு மன்னார் மாவட்ட நீதிவான் எம்.எம்.அப்துல்லா பணித்துள்ளார். (ஊ-7)

### உள்ளே.... சிறப்பிதழ்கள்

- தூர்க்கையம்மன் ஆலய தேர்த் திருவிழா சிறப்பு மலர் 6ஆம், 11ஆம் பக்கங்களில்...
- செல்வச்சந்திரி முருகன் ஆலய சித்திரத்தேர் வள்ளலோட்டம் சிறப்பு மலர் 7ஆம் பக்கத்தில்...



பிரதமர் மஹிந்த ராஜபக்ஷ கடந்த செவ்வாயன்று வடக்கில் மணலாறு முன்னரங்க நிலைகளுக்குச் சென்று பார்வையிட்டுள்ளார். வெல் ஓயாவில் நிலைகொண்டுள்ள படையினரையும் அங்குள்ள சிங்களக் குடியேற்ற வாசிகளையும் சந்தித்த பிரதமர், அவர்களோடு உரையாடினார். அப்பகுதியில் கிரானைவக் காவலரண் ஒன்றினூடாகப் பிரதமர் முன்னரங்கைப் பார்வையிடுவதைப் படத்தில் காணலாம். (ஊ-7)

## யாழ். வர்த்தகக் கண்காட்சி இன்று முதல் ஞாயிறு வரை

மத்திய கல்லூரி எழிற்கோலம்

யாழ்ப்பாணம், ஒக.27 யாழ்ப்பாணம் வணிகர் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் வர்த்தகக் கண்காட்சி இன்றுமுதல் நாளை மறுதினம் ஞாயிற்றுக்கிழமை வரை முன்று நாட்களும் காலை 9 மணி முதல் இரவு 8 மணி வரை யாழ். மத்திய கல்லூரியில் நடைபெறவுள்ளது. (18ஆம் பக்கம் பார்க்க)

### ஆகக்கூடிய வட்டி!

இப்போது தேசிய சேமிப்பு வங்கி உங்களுடைய புதிய நிலையான வைப்புகளுக்கு மிகவும் கவர்ச்சிகரமான வட்டி வீதங்களை வழங்குகின்றது. அருகிலுள்ள தேசிய சேமிப்பு வங்கிகளைக்கு விசாரித்து செல்லுங்கள்.

தவணை வைப்புகள்	வட்டி வீதம் (வருடத்துக்கு)	வ.வி.வ
நிலையான வைப்பு	03 மாதங்கள் 7.7%	7.92%
	06 மாதங்கள் 7.8%	7.95%
	12 மாதங்கள் 8.0%	8.0%
	24 மாதங்கள் 8.4%	8.07%
	12 மாதங்கள் (மாதாந்தம்) 7.75%	8.03%
	*12 மாதங்கள் (மாதாந்தம்) ஓய்வூதியம் பெற்றவர்களுக்கு 8.25%	8.57%
*கௌரவ தேசிய சேமிப்பு சான்றிதழ் (3-48 மாதங்கள்)	9.75%	10.20%
	7.75%-9.0%	8.0%

\*விதிமுறைகளுக்கு அமைய



இன்று முதல் முன்று நாள் களுக்கு

யாழ். மருத்துவச் சங்க விஞ்ஞான மாநாடு; நாட்டின் பல பகுதிகளில் திருந்தும் பேச்சாளர்கள்

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27 யாழ். மருத்துவச் சங்கத்தின் வருடாந்த விஞ்ஞான மாநாட்டுத் தொடர் இன்று 27ஆம் திகதி முதல் 29 ஆம் திகதி வரை மிகவும் சிறப்பாக நடைபெறவுள்ளது. மருத்துவர்களின் தரத்தை உயர்த்தும் நோக்கிலும், மருத்துவ மாணவர்கள் மற்றும் ஆ்வஸ்களின் அறிவுத்தே-லுக்கு உதவும் நோக்கிலும் இந்த மாநாட்டுத் தொடர் வருடாவருடம் நடத்தப்பட்டு வருவது குறிப்பிடத்தக்கது. இம்முறை இந்த மாநாட்டுத் தொடரைச் சிறப்பிக்க இலங்கையின் நாலாபுறங்களிலுமிருந்து வைத்திய நிபுணர்கள், பேராசிரியர்கள், விருந்தினர்மாணவர்கள் எனப் பலர் கலந்துகொள்வது குறிப்பிடத்தக்க அம்சமாகும். மாநாட்டு நிகழ்வுகள் யாழ். போதனை வைத்தியசாலைத் தாதுகள் பயிற்சிக் கல்லூரி விரிவுரை மண்டபத்திலும், யாழ். பல்கலைக்கழக கலாசபதி கலையரங்கிலும் நடைபெறவுள்ளன. ஒவ்வொரு நாள் நிகழ்வுகளும் மூன்று அமர்வுகளாக நடைபெறவுள்ளன. மருத்துவத்தின் பல துறைகளிலும் துறைசார் நிபுணர்களின் விருரைகள் நடைபெற ஏற்பாடாகியுள்ளன. முதலாம் நாள் நிகழ்வு இன்று வெள்ளிக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகவுள்ளது. பிரதமவிருந்தினராகச் சத்திர சிகிச்சை நிபுணரும், யாழ். மருத்துவ பீ.ச சத்திரசிகிச்சை துறை வருகைப் பேராசிரியருமான வைத்திய

கலாநிதி எம்.கணேசரத்தினம் கலந்துகொண்டு சிறப்பிக்கவுள்ளார். இரண்டாம் நாள் நிகழ்வு நாளை சனிக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகவுள்ளது. அன்றைய மாலை அமர்வு கலாசபதி கலையரங்கில் நடைபெறும். வைத்திய கலாநிதி V.T.பசபதி நினைவுப் பேருரையைப் பற்றி நோய் சிகிச்சை நிபுணர் வைத்திய கலாநிதி ஜயந்த் பலவர்த்தன நிகழ்த்தவுள்ளார். அதனைத் தொடர்ந்து கலை நிகழ்வுகள் நடைபெறும். மூன்றாம் நாள் நிகழ்வு ஞாயிறு காலை 9.30 மணிக்கு ஆரம்பமாகி மாலை 7 மணிக்கு இரவு விருந்துடன் நிறைவுபெறும். மருத்துவத் துறையில் ஆ்வமுள்ள ஆ்வலாயாவரும் இந்த நிகழ்வுகளில் கலந்துகொண்டு தங்கள் அறிவுப் பசிபைத் தீர்த்திடவேண்டும் என்பதே மாநாட்டு ஏற்பாட்டாளர்களின் பெரு விருப்பமாகும்.

இன்றைய நிகழ்வுகளில் பங்குள்ள அலோக பத்திராணா, எஸ்.ரவிராஜ், அரியராணி, ஞானதாசன், ஏ.சிறீதரன், ஆ.கமேந்திரகுமார், ஆர்.சோமசுந்தரம், எஸ்.சஞ்சீவ், எஸ்.சத்தீஸ், ஏ.கே.மோறெஸ், கௌரிசங்கர், எஸ்.நவரத்தன், எஸ்.ராஜேந்திரா பெரேரா மற்றும் பேராசிரியர் கே.ஐ.டி.என் ஆகியோர் வெவ்வேறு தலைப்புக்களில் உரையாற்றுவார். இன்றைய நிகழ்வுகள் மூன்று அமர்வு

களாக அமையும். நாளை இரண்டாம் நாள் நிகழ்வுகளில் பேராசிரியர் நிலாந்தி டி சில்வா, டாக்டர்களான கே.குருபரன், ஏ.கே.மோறெஸ், பிரதிபகுமார், டி.சி.அம்பலவாணர், ருமலா மோறெஸ், பீ.ஜி.ரா, ஆர்.மணிவாசகன், திருமதி நாகேந்திரன் ஆகியோர் வெவ்வேறு மருத்துவ தலைப்புக்களில் உரையாற்றுவார். சனிக்கிழமை நிகழ்வுகளும் மூன்று அமர்வுகளாகவே அமையும். ஞாயிறன்று மூன்றாம் நாள் நடைபெறும் நான்கு அமர்வுகளில் டாக்டர்களான செனிவிர்தன் எப்பா, எஸ்.சிவகோணேசன், டி.சி.அம்பலவாணர், வி.சிவந்தா, எஸ்.வரதன், ஜே.கப்பிரமணியம், கே.சிதம்பரம், ஷெரினிசுப்பிரமணியன், சானினி ஸ்ரீரங்க நாதன், ஏ.ஜே.மோறெஸ், எஸ்.ரவிராஜ், ஆர்.கௌரி சங்கர், கே.சிவகுமார் ஆகியோர் வெவ்வேறு மருத்துவத் தலைப்புக்களில் உரையாற்றுவார். (அ-6-15)

வேலை நிறுத்தத்தால் ஆஸ்பத்திரியில் ஆய்வுகூடப் பணிகள் ஸ்தம்பிதம்

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27 யாழ். போதனை வைத்தியசாலையின் ஆய்வுகூடப் பரிசோதனைகள் தொழிற்சங்க நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட்டுள்ளதால் காரணமாக நண்பகல் 12 மணி தொடக்கம் 2 மணி வரையும், மாலை 4 மணிக்குப் பின்பும் கடமையில் ஈடுபட்ட மாட்டாகள் என அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இதனால், வைத்தியசாலையில் மேலதிக

ஆய்வுகூடப் பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ள முடியாதுள்ளதுதாகவும், குறிப்பாக வைத்திய சிகிச்சைப் பிரிவிருந்து வருகின்ற நோயாளிகளுக்குரிய ஆய்வுகூடப் பரிசோதனைகளை மேற்கொள்ள முடியாதுள்ளதுதாகவும் வைத்தியசாலைப் பணிப்பாளர் டாக்டர் எஸ்.சுந்தர்முகம தோர் வித்திருக்கிறார். (ஐ-201)

உரும்பிராய் மாணவி மரணம்: சட்டமா அதிபரின் ஆலோசனை கோருகின்றது யாழ். நீதிமன்றம்

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27 உரும்பிராய் சந்திரோதய வித்தியாசலய மாணவி தவாரகா, கடந்த 2002 ஆம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 27ஆம் திகதி மரணமானது தொடர்பான வழக்கில் யாழ். நீதிமன்றம் சட்டமா அதிபரின் ஆலோசனையைக் கோரியுள்ளது. இந்த மரணம் தொடர்பான குற்றச்சாட்டுக்

கள் கொலை, வல்லுறவு என்ற இரு பிரிவுகளுக்குள்ளும் அடங்குமா, இவ்வழக்கை நேரடியாக மேல் நீதிமன்றில் தாக்கல் செய்யலாமா போன்ற விடயங்களில் ஆலோசனைகளை மேலதிக நீதிமன்றம் திருமதி ஸ்ரீநிதி நந்தசேகரன் சட்டமா அதிபரிடம் கோரியுள்ளது. (ஐ-9)

கொழும்பிலிருந்தபடியே கொக்கரிப்பது ரத்னசீறியின் வெறும் வாய்ச்சவடால்!

இது கோமாளித்தனம் என ராஜித விசனம்

கொழும்பில் இருந்துகொண்டு விடுதலைப் புலிகளுக்கு வாய்ச்சவடால் விட்டுக் கொக்கரிக்கிறார் பதில் பாதுகாப்பு அமைச்சர். கப்பற்றறை அமைச்சர் மங்கள சமரவீரவோ பொறுமையின் எல்லை மீறிவிட்டது என்கிறார். இப்படியான கோமாளித்தனமான பேச்சுக்களைப் புறந்தள்ளி விட்டு ஆக்கபூர்வமான வேலைத்திட்டங்களைச் செய்ய அவர்கள் முன்வரவேண்டும். - இப்படி கூறுகிறார் முன்னாள் அமைச்சரும் ஐ.தே.கவின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான ராஜித சேனாரத்ன. நேற்று எதிர்க்கட்சித் தலைவரின் உத்தியோகபூர்வ அலுவலகத்தில் நடந்த செய்தியாளர் மாநாட்டில் கலந்துகொண்டு கருத்துத் தெரிவித்த அவர் மேலும் கூறியதாவது:- ஜனாதிபதி நாட்டில் இல்லாத ஒரு சந்தர்ப்பத்தில் மிகவும் பொறுப்பு வாய்ந்த ஓர் அமைச்சுப் பதவியை வகிக்கும் ரத்னசீறியி லீக்கிரம நாயக்கா விடுதலைப் புலிகளை வலிந்து யுத்தத்துக்கு இழுக்கும் விதத்தில் சவால் விடுகின்றார். அமைச்சரவைப் பேச்சாளராகிக்கும் மங்கள சமரவீர நாம் பொறுமையின் எல்லையைக் கடந்துவிட்டோம் என்கிறார். அப்படியென்றால் யுத்தம் செய்யப் போகின்றீர்களா? பொறுமையின் எல்லையைக் கடந்து விட்டால் அடுத்த கட்டம் என்ன? யுத்தம் தானே? இந்த நாட்டுக்கு 45 ஆயிரம் கோடி ரூபா சர்வதேச நிதி உதவி, நாம் சமாதானத்தை

நோக்கி நகர்ந்தால் மட்டுமே கிடைக்கும் என்பதை மறந்துவிட்டு இவர்கள் செயற்படுகின்றீர்களா? இந்த அரசில் உள்ள அமைச்சர்களின் பேச்சுக்கள் கோமாளித்தனமானவையாக உள்ளன. நாட்டுக்கு ஏற்புடைய வகையில் அவர்களின் செயற்பாடுகள் இல்லை. வரட்சி நிவாரணத்துக்கு வாரம் ஒன்றுக்கு 68 கோடி ரூபா தேவைப்படுகிறது. ஆனால், வெறும் ஐந்து கோடி ரூபா மட்டுமே ஒதுக்கப்பட்டுள்ளது. அமெரிக்காவிற்கு ஏற்றுமதியாகும் ஆடைக் கோட்டா ரத்தாகிவிட்டது. இதனால், டிசெம்பர் மாதத்துடன் ஒன்றரை லட்சம் பேர் வேலை இழக்கும் நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுவிட்டனர். ரவி கருணாநாயக்கா அமைச்சராகவிருந்த போது அமெரிக்க வர்த்தக அமைச்சரோடு கலந்து பேசி மீண்டும் ஒப்பந்தம் கைச்சாத்திட அவர்களை ஒப்புக்கொள்ளவைத்தார். ஆனால், இந்த அரசு அது பற்றி கிஞ்சித்தும் அலட்டிக்கொள்ளவில்லை. ஸ்ரீலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் 53ஆவது மாநாட்டில் அக்கட்சியின் பொருளாதாரத் திட்டம் பற்றி அறிவிக்கப்படவிருக்கிறது. அந்தத் திட்டத்தைத் தயாரிக்கவே ஜனாதிபதி லண்டனுக்குச் சென்றிருக்கிறார். அது அவரது தனிப்பட்ட பொருளாதார அறிக்கையாகவே இருக்கும். எரிபொருள் விலையை அதிகரிக்கவே மட்டும் என அடித்துக் கூறினார் எரிபொருள் அமைச்சர் சசிஸ் பீரேம ஜயந்த். நடந்தது என்ன?

உறுதியற்ற பொருளாதாரத் திட்டமே இந்தக் குளறுபடிகளுக்குக் காரணமாகும். வெறுமனே பொய்வாக்குறுதிகளையும் வாய்ச் சவடால்களையும் விட்டுக் கொண்டு அரசை முன்னெடுத்துச் செல்ல முடியாது. தாங்களும் கோமாளிகளாகி மக்களையும் கோமாளிகளாக்கும் வெட்டித்தனமான பேச்சுக்களை ஒதுக்கிவிட்டு, ஆக்கபூர்வமான நடவடிக்கையில் அவர்கள் இறங்க வேண்டும். அதற்கு நாம் உதவுகிறோம் என அவர் மேலும் தெரிவித்தார். (மற்றொரு செய்தி 4ஆம் பக்கத்தில்) (ஐ-க)

இந்தியாவில் பிறந்த குழந்தைகளின் பிறப்பைப் பதிவுசெய்ய ஏற்பாடு

வலி.மேற்கு, ஓக.27 இந்தியாவில் பிறந்த இலங்கைப் பிள்ளைகளின் பிறப்பைப் பதிவுசெய்வதற்கு யாழ். மாவட்ட இரப்பு, பிறப்பு பதிவாளர் நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளார். குறிப்பாக, பிறப்பைப் பதிவுசெய்வதற்கு சம்பந்தப்பட்டவர்கள் பின்வரும் நடைமுறைகளைப் பின்பற்ற வேண்டும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. பெற்றோரின் விவாகப் பதிவுச் சான்றிதழ் அல்லது அதனை உறுதிப்படுத்தும் ஆவணம், பெற்றோரின் பிறப்புச் சான்றிதழ்கள், பிள்ளைகளின் விவரம், பிள்ளை வெளிநாட்டில் பிறந்த

'இருள்' விலகும் நூல் வெளியீடு யாழ்ப்பாணம், ஓக.27 போராட்ட வாழ்வையும் போரியலில் பெண்களின் புதிய திறனையும் பேசுகின்ற 'இருள் இனி விலகும்' நூல் வெளியீட்டு விழா நாளை சனிக்கிழமை பிற்பகல் 3.30 மணிக்கு கிளிஞ்சலி பண்பாட்டு மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது. தமிழ்க்கவிப்பின் இந்நூலை 'அறிமுகத்' பதிப்பகம் வெளியிட்டுள்ளது. (ஐ) சான்றிதழ் வழங்கும் வைபவம் யாழ்ப்பாணம், ஓக.27 'ஐ.ஐ.எஸ்' குறாப்பின் புதிய நிர்வாகத்தின் கீழ் உள்ளவாக்கப்பட்ட ஐ.பி.எம்.எஸ். கணனி நிறுவனத்தின் முதலாவது சான்றிதழ் வழங்கும் நிகழ்வு நாளைமுதியாம் ஞாயிற்றுக்கிழமை காலை 9.30 மணிக்கு யாழ். நாவலர் கலாசார மண்டபத்தில் நடைபெறவுள்ளது. ஐ.பி.எம்.எஸ். நிறுவன இயக்குநர் திருமதி ஜெயசோதி விக்கினேஸ் தலைமையில் நடைபெறவுள்ள மேற்படி நிகழ்வில் 'ஐ.ஐ.எஸ். குறாப்' இன் பிரதம நிர்வாகத்தின் அதிகாரி குவிக்கினேஸ் பிரதமவிருந்தினராகக் கலந்துகொள்வார். இந்த நிறுவனத்தில் கடந்த கல்வியாண்டில் கணனிக் கற்ககெந்நிறையைப் பூர்த்திசெய்த ஐந்து நூறுக்கு மேற்பட்ட மாணவர்கள் நிகழ்வில் சான்றிதழ்களைப் பெறவுள்ளனர். (10-201)

இடைக்கால நிர்வாகத்தை எதிர்க்காலும் சமஷ்டியை ஜே.வி.பியினர் ஏற்பார் என்கிறார் டக்ளஸ்! கொழும்பில், ஓக.27 இடைக்காலத் தன்னாட்சி அதிகாரக் கட்டமைப்பை ஜே.வி.பியினர் எதிர்க்காலும் சமஷ்டியை ஏற்றுக்கொள்வார்கள் என்ற நம்பிக்கை ஏற்பட்டுள்ளது. இந்தச் சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்தி, விட்டுக்கொடுப்புகளுடன் மீண்டும் பேச்சுக்களை ஆரம்பித்தால் ஏதாவது நன்மை ஏற்படும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார் அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தர். நேற்றுக் கொழும்பில் ஆரம்பமான இந்து சமுத்திரக் கரையோரப் பிராந்திய நாடுகளின் வெளிவிவகார அமைச்சர்கள் மாநாட்டின் அங்கு ராபண விழாவில் அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தர்தாம் கலந்துகொண்டார். இந்தச் சந்தர்ப்பத்தில், தடைப்பட்டுள்ள சமாதானப் பேச்சுக்கள் தொடர்பாக அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தர் பத்திரிகையாளர்களுக்கு சில விடயங்களைக் கூறினார். "இடைக்கால நிர்வாகக் கட்டமைப்புத் தொடர்பாக ஜே.வி.பி. தீவிரமான எதிர்ப்பைக் காட்டி வருகின்றது. ஆனால், அரசு சமாதானப் பேச்சுக்களைத் தொடர சகல நடவடிக்கைகளையும் எடுத்துவருவதாகக் கூறுகின்றது. பங்காளிக் கட்சியான ஜே.வி.பி. எதிர்க்காலும்போது எப்படி இது சாத்தியப்படும்? - என அமைச்சர் டக்ளஸிடம் கேட்டனர் பத்திரிகையாளர். "உண்மைதான், கடந்த 14 மாதங்களாக சமாதானப் பேச்சு தடைப்பட்டுள்ளது. ஏனைய

அறிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் இடம்பெறுகின்றன. மக்கள் இடைக்கால நிர்வாக அதிகாரத்தைக் கேட்கவில்லை. அச்சமின்றி வாழும் அமைதி வாழ்வையே விரும்புகின்றனர். "கடந்த 14 மாதங்களாக எந்தவிதமான இடைக்கால நிர்வாக சபை இல்லாமல்தானே விடயங்கள் நடைபெறுகின்றன? மக்கள் இடைக்கால நிர்வாகம் தொடர்பாக அலட்டிக்கொள்ளவில்லை. இது வடபகுதி நிலைமை. "தென்பகுதியில் ஜே.வி.பியினர் சிறிது இறங்கி வந்துள்ளனர். சமஷ்டி முறையை அவர்கள் ஏற்றுக்கொள்ளக்கூடிய வகையில் மனமாற்றம் ஏற்பட்டுள்ளது. ஜனாதிபதியும் இதற்கான முயற்சிகளில் தீவிரமாக இறங்கி உள்ளார். அதைப் போன்று புலிகளும் விட்டுக்கொடுப்புகளுடன் தமது நிலைப்பாட்டை மாற்றிக்கொள்ள வேண்டும் - என்றார் அமைச்சர் டக்ளஸ். "பெரும்பான்மைப் பலம் இல்லாத அரசுடன் பேசுவதில் எந்த நன்மையும் ஏற்படாது என்று புலிகளின் மதியுரைஞர் அன்றன் பாலசிங்கம் கூறிவிட்டே டக்ளஸின் சென்றுள்ளார். "தமிழ்த் தேசியக் கூட்டமைப்பின் ஜனாதிபதியுடன் பேச்சு நடத்தினர். அப்போது சற்று ஆர்வத்துடன் செயற்பட்டு, பெரும்பான்மையை ஏற்படுத்திக்கொடுத்திருக்க முடியும். பெரும்பான்மை அரசுடன் தீவிரமான முயற்சியும் முடியும். ஆனால், அதையும் தவறவிட்டுவிட்டனர். "இப்பொழுதுகூட தரலும் கடந்துவிடவில்லை" - என்று அமைச்சர் டக்ளஸ் தேவானந்தர் கூறினார். (ஐ-க)

வழக்கு விசாரணை மேல் நீதிமன்றத்திடம்

முத்திரைச் சந்தையடியில் கடந்த வருடம் ஜூன் மாதம் 8ஆம் திகதியன்று கிருஷ்ண பிள்ளை சிறீதரன் என்பவர் அலுவலககிளால் தாக்கிக் கொலைசெய்யப்பட்டமை தொடர்பான வழக்கு, யாழ். மேல் நீதிமன்றத்திடம் பார்ப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. குற்றஞ்சாட்டப்பட்ட எதிரியின் சட்டத்தரணி, எதிர்வாதத்தை மேல்தீமன்றில் செய்யவிருப்பதாகத் தெரிவித்தமையினால் யாழ். மேலதிக நீதிமன்றம் திருமதி ஸ்ரீநிதி நந்தசேகரன் இவ்வழக்கை மேல் நீதிமன்றத்திடம் பார்ப்படுத்தினார். (ஐ-203-204)

கூட்டங்கள்

கோப்பாய் பிரதேச செயலக மாநாத்த ஒருங்கிணைப்புக் குழுக்கூட்டமும், விவசாயக் குழுக் கூட்டமும் இன்று வெள்ளிக்கிழமை காலை 10.30 மணிக்கு பிரதேசசெயலக மாநாட்டு மண்டபத்தில் நடைபெறும் எனக் கோப்பாய் உதவிப் பிரதேசச் செயலர் அறிவித்துள்ளார். (எ-72) தென்பதை உறுதிப்படுத்தும் அந்நாட்டில் வழங்கப்பட்ட சான்றிதழ், பிள்ளை பிறந்தபோது பெற்றோர் இலங்கைப் பிரஜையாக இருந்தனர் என்பதை உறுதிப்படுத்தும் சான்றிதழ், பெற்றோரின் இலங்கைக் கூவச்சீட்டின் பிறி, பெற்றோர் அகதிகளாக இந்தியா சென்று வந்திருப்பின் அதனை உறுதிப்படுத்தும் ஆவணம், பெற்றோர் தற்போது வதியும் பிரிவின் கிராமசேவை அலுவலின் கடிதம் ஆகிய ஆவணங்களைச் சமர்ப்பிக்கும் பட்சத்தில் பிறப்புச் சான்றிதழைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும் எனத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. (ஐ-175)

# இகயன்

## வாய்ப்பை விட்டுவிட்டு வாய் பிளக்கும் ஐ.தே.க.!

“எதையுமே செய்யமுடியாத நிலையில் கிருக்கும் ஜனாதிபதி நாட்டை எங்களிடம் ஒப்படைக்கட்டும். ஒரே வருடத்தில் நாட்டில் நிரந்தர சமாதானத்திற்கான அத்தியோகத்தை நிலைநிறுத்தி சகல துறைகளிலும் அபிவிருத்தியையும் ஏற்படுத்திக் காட்டுகின்றோம்.” என்று சவால் வீடுதூக்கின்றது பிரதான எதிர்க்கட்சியான ஐக்கிய தேசியக்கட்சி.

கிந்த நாட்டில் கிரண்டு தசாப்த காலம் புரையோடிப் போயிருந்த கிளப்போருக்கு தற்காலிகமாகவேனும் நிறுத்தப் பள்ளி வைப்பதற்கு ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசும், அதன் தலைவராக கிருந்த பிரதமர் ரணில் விக்கிரமசிங்கவும் உரிய பங்களிப்பை வழங்கினர் என்பதை மறுக்க - மறைக்க - முடியாது.

ஆனால், அதற்காக பேரவாதிக்கின் தயவில் ஆட்சி அமைத்ததால் கிந்தச் சமாதான முயற்சிகளை முன் நகர்த்தவும் முடியாமல், அதுதொற்றுப்போனால் ஏற்படக்கூடிய வீபரீத விளைவுகளை எண்ணி அந்த முயற்சிகளைக் கைவிடவும் முடியாமல், அல்லாடும் ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்காவின் கியலாத் தன்மையைத் தங்களை உயர்த்திக் கொள்வதற்குப் பயன்படுத்த ஐ.தே.கட்சி முயற்சிக்கக் கூடாது.

புரலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் தலைமையிலான ஐக்கிய முன்னணி அரசின் (1970 - 1977) காலப்பகுதியில் தான் தமிழர்களின் உரிமைக்கான விடுதலைப் போர் ஆயுதவழியில் திரும்பியது என்றாலும் அது முகிழ்ச்சி, முனைப்புப் பெற்று, முழுமையாகப் பெற்றது ஐ.தே.கட்சியின் அதற்குப் பிந்திய 17 வருட ஆட்சியில் தான் என்பதை நாம் மறந்துவிடக்கூடாது.

சமூக தமிழர்களுக்கு எதிராக கிளவன்முறைக் கலவரங்கள் கட்டவிற்ப்பு விடப்படுவதற்கும் - அதன் மூலம் விடுதலைப்போர் ஆயுதவழியில் முனைப்புப் பெறுவதற்கும் -

‘போர் என்றால் போர்; சமாதானம் என்றால் சமாதானம்’ என்று பிரகடனப்படுத்தியதன் மூலம் சிங்கள, தமிழ் கிளவன்களை நிரந்தரப் பகைவர்களாக்கியதற்கும் -

முழுப் பொறுப்பேற்க வேண்டியவை கிதே ரணில் விக்கிரமசிங்க முக்கிய அமைச்சுப் பதவிகளைக் கொண்டுநடக்க ஐக்கிய தேசியக் கட்சி அரசுகள்தாம் என்பதை நாம் மறந்து விடமுடியாது.

1994 இல் சந்திரிகா குமாரதுங்க முதலில் பிரதமர் பதவியையும் பின்னர் நிறைவேற்று அதிகார ஜனாதிபதி பதவியையும் ஏற்ற பின்னர் கிளப்போர் உக்கிரமடைந்தது என்பது உண்மையே.

ஆனால், அதற்குப் பின்னர் அமைதிப் பேச்சுக்களை நடத்துவதற்கு தேர்தல் மூலம் மக்கள் அங்கீகாரமளித்தது ஐக்கிய தேசியக் கட்சியை அரசு ஆசனத்தில் - அரியாசனத்தில் - அமர்த்திய பின்னர் என்ன நடந்தது?

புரந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தில் கைச்சாத்திட்டு, யுத்த நிறுத்தத்தை ஏற்படுத்திய பின்னர், அதற்கு மேல் தனது கிரண்டு வருட கால ஆட்சியில் காலத்தை கிழுத்தடித்ததைத் தவிர, அந்த வாய்ப்பான - பொன்னான - நேரத்தை அகன்றி முயற்சியில் அதிகம் சாத்தியப்பதற்கு ஐ.தே.கட்சித் தலைமை என்ன செய்தது?

தனிநாட்டுக் கோரிக்கையை விட்டுக் கிறீறங்கி - அதற்கு அடுத்தடியில் உள்ள, கிரண்டு சமஷ்டி அமைப்பிக்கள் சேர்ந்து ஒரு கூட்டு சமஷ்டி அரசு (Confederation) அமைக்கும் முறையையும் விட்டுக் கொடுத்து - மத்திய அரசின் கீழான சமஷ்டி ஆட்சி முறைக்கு கிணங்குவதாக விடுதலைப் புலிகள் அறிவித்த பின்னரும், அமைதி முயற்சியில் ஏதேனும் சாத்தியப்பாடான முன்நகர்வை ஐ.தே.முன்னணி அரசு காட்டியதா?

சுமார் ஒரு வருடப் பேச்சுகளில் கிணக்கம் காணப்பட்ட விடயங்களை முழு அளவில் நடைமுறைப்படுத்த நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டனவா?

யுத்தம் நிறுத்தப்பட்டதால் ஏற்பட்ட அமைதி நிலை யின் பெறுபேறாகக் கிடைத்த பிரயோசனம் தென்னிங்கை மக்களுக்கே கிடைத்தது; கிரண்டு தசாப்த கால யுத்தத்தினால் நேரடியாகப் பாதிக்கப்பட்ட தமிழ்மக்களுக்குக் கிடைக்கவில்லை என்பதைச் சுட்டிக் காட்டிய புலிகள், அவ்வாறு பாதிக்கப்பட்ட தமிழ்மக்களின் அன்றாட - அந்த யாவசிய - அவசர - மனிதாபிமானத் தேவைகளை நிறைவு செய்வதற்கு விரைந்து நடவடிக்கை எடுக்கப்படவேண்டும் என்று வலியுறுத்தினார்கள். அதற்கு ஐ.தே.மு. அரசுடன் கிணக்கி ‘சிரான்’ போன்ற உபகுருக்களை அமைத்தார்கள். ஆனால், அவற்றுக்கு என்னவாயிற்று? உரிய சட்ட அங்க காரமும், அதிகாரமும், நீதிப்பாறும் அளிக்க ஐ.தே. மு. அரசு முன்வந்ததா?

அவற்றைச் செய்யாமல் அந்த அரசு வெறுமனே காலத்தை கிழுத்தடித்ததால் தானே வேறு வழியின்றி கிடைக்கால நிர்வாகத்தை வலியுறுத்தி, விடாப்பிடியாக நிற்கவேண்டிய நிலைமை தமிழர் தரப்புக்கு ஏற்பட்டது?

முடிவுகளை எடுத்து, விடயங்களை முன்நகர்த்த முடியாத தலைமைகளின் கீழ் செயற்பட்டதாலேயே கிரண்டு வருட யுத்தநிறுத்த காலத்தில் அமைதி முயற்சிகளில் குறிப்பிடத்தக்க பயன்பாடும் சட்டாது வெறுங்கையுடன் விட்டுக்குப் போகும் நிலைமை ஐ.தே.மு. அரசுக்கு ஏற்பட்டது. கிடைத்த வாய்ப்பை சரியாகப் பயன்படுத்தத் தவிர விட்டோம் என்பதை ஐ.தே.கவின் முதலில் ஒப்புக் கொள்ள வேண்டும். அதன்பின்னர் தேவையானால், ‘ஒரு வருடம் ஆட்சியைத் தந்து பாருங்கள்; விட்டடி விழ்த்துகின்றோம்!’ - என்று வாய்ப்புந்தல் போடலாம்.

அப்படி நீட்டி முறுக்குவதற்கு முன்னர் தீர்க்க தீர் சனத்தோடு, துணிந்து முடிவுகளை எடுத்து விடயங்களை முன்நகர்த்துவதற்குத் தங்களது தலைமைகளை ஒழுங்குபடுத்திக்கொள்ளவும் அவர்கள் தவறக்கூடாது.

# பாதகமான கூழ்நிலை தொடர்ந்தால் இலங்கைக்கான நிதி வேறுநாடுகளுக்கு!

## அரசு சார்பற்ற நிறுவனங்களுடனான சந்தர்ப்பில் நோர்வே அதிகாரி

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27  
சமாதான முன்னெடுப்புக்களுக்குப் பாதகமான நிலை தொடர்ந்தால் இலங்கைக்கு வழங்கிவரும் நிதிப்பதவிகளை, அதனை விடப் பிரச்சினைகள் பலவற்றை எதிர்நோக்கியுள்ள நாடுகளுக்கு வழங்க நடவடிக்கை எடுப்போம்.

- இவ்வாறு நோர்வேத் தூதரகத்தின் 2ஆவது சிரேஷ்ட செயலாளர் கிஜேர்ஸரிட் ரொம்ஸ்ரால் தெரிவித்தார்.

இலங்கையின் தற்போதைய அரசியல் நிலை மற்றும் குடாநாட்டின் அபிவிருத்தி நடவடிக்கைகள் தொடர்பாக யாழ்ப்பாணம் அரசுசார்பற்ற நிறுவனங்களின் இணையத்தில் நடைபெற்று அதிகாரிகளுடனான கலந்துரையாடலின் போதே அவர் இதைத் தெரிவித்தார்.

இலங்கையின் தற்போது காணப்படும் போர் நிறுத்த நிலைப்பாடு மற்றும் புனர்நிர்மாண நடவடிக்கைகளைக் கருத்திற் கொண்டு முன்னுரிமையுடையவையிலேயே இலங்கைக்கான நிதிப்பதவி வழங்கப்பட்டு வருகின்றது. ஆனால், இந்நிலை மாறுமாக இருந்தால் குடாநாட்டின், அபிவிருத்தி, சராக் போன்ற இலங்கையைவிடப் பிரச்சினைகள் பலவற்றை எதிர்நோக்குகின்ற நாடுகளுக்கு அந்நிதியுதவி வழங்கப்படும்.



தற்போது சமாதான முயற்சிகளுக்குப் பாதகமான குழல் நிலவுகின்றபோதும் நாம் பொறுமையுடன் சமாதானத்துக்கான முன்னெடுப்புப் பணிகளைத் தொடர்ந்தும் மேற்கொண்டு வருகிறோம் - என்றார்.

இக்கலந்துரையாடலில் பல்வேறு அமைப்புகளின் பிரதிநிதிகள் பலரும் கலந்துகொண்டனர்.

அவர்கள் நோர்வே அதிகாரிகளுக்குப் பின்வரும் கருத்துக்களை எடுத்துக் கூறினார்கள்.

\* யுத்தநிறுத்தச் சூழல் காணப்படுகின்ற போதும் இங்கு இயல்பு வழக்கை நடைபெறவில்லை. விவசாயம், கடற்செயலில் போன்ற தொழில்களைப் பெரும்பான்மையாக மேற்கொள்ளும் மக்கள் உயர்பாதுகாப்பு வலயங்கள் காரணமாகத் தொழிலில் சுதந்திரமாக ஈடுபடமுடியாதுள்ளது.

\* தரதிஷ்டவசமாக ஏற்பட்ட கருணா விவகாரத்தை அரசு மேலும் தூண்டிவிடுவதன் மூலம் நாட்டின் சமாதானச் சூழலுக்குப் பாதகமான தன்மையை ஏற்படுத்துகிறது. இதைத் தெற்கிலுள்ள மக்களுக்கு வலியுறுத்திக் கூறி அவர்களுக்கும் சமாதான முன்னெடுப்புக்களுக்கு ஆதரவு வழங்கும் நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுத்த வேண்டும். இதன் மூலம் சமாதானப் பேச்சுகளை உடனடியாக ஆரம்பிக்க வேண்டும்.

\* பேச்சுக்களை ஆரம்பிக்கும் போது அதில் ஏற்படும் குறை, நிறைகளை அரசு தரப்படும், விடுதலைப்பலிகளும் நேரடியாகப் பேசித்தீர்க்கும் வகையில் செயற்படுத்த வேண்டும். இல்லையேல் நாடுபிளவு படுவதற்கான அபாயகரமான சூழ்நிலை தவிர்க்க முடியாததாகிவிடும்.

இந்தக் கலந்துரையாடலில் நோர்வேத் தூதரக இணைப்பாளர், யாழ்ப்பாணம் மனிதநேய அமைப்புகளின் ஒன்றியத் தலைவர் எஸ்.பரமநாதன், சமூக அபிவிருத்தி மன்றத்தைச் சேர்ந்த திருமதி ந.ஜெகதீசன், அறவழிப் போராட்டக் குழுவைச் சேர்ந்த எம்.கே.ஜீவகதாஸ், குடும்ப புனர்வாழ்வு அமைப்பைச் சேர்ந்த சிதம்பரநாதன் மற்றும் ‘ஊற்று’ பணிப்பாளர் பி.விக்கனேஸ்வரன் ஆகியோர் கலந்து கொண்டனர். (8-201-203)

# பருத்தித்துறை டிப்போவில் செயலிழந்திருக்கும் பஸ்களைத் திருத்துவதற்கு நடவடிக்கை

வடமராட்சி, ஓக.27  
வடபிராந்திய போக்குவரத்துச்சபையின் பருத்தித்துறை டிப்போவில் செயல்படுத்திவரும் ‘கிறேர்வோல்’ ரக பஸ்களை மறுசீரமைத்து மீண்டும் லேஸி லீடுபடுத்த நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டு வருகின்றன.

குடாநாட்டில் மக்கள் மீள்குடியமர்ந்ததைத் தொடர்ந்து 1996ஆம் ஆண்டு வடபிராந்திய போக்குவரத்துச் சபை மீண்டும் செயற்படத் தொடங்கியது.

அவ்வேளை வடபிராந்திய போக்குவரத்துச் சபைக்குப் புதிதாக சீனாவிலிருந்து வரவழைக்கப்பட்ட ‘கிறேர்வோல்’ ரக பஸ் வண்டிகள் வழங்கப்பட்டிருந்தன. அந்த பஸ்வண்டிகள் யாவும் பழுதடைந்து உதிரிப்பாகங்கள் ஏதுமின்றிக் கடந்த சில வருடங்களாக டிப்போக்களில் முடங்கிக் கிடந்தன.

தற்போது வடபிராந்தியப் போக்குவரத்துச் சபைக்குப் பல லட்சம் ரூபாய் செலவழியான உதிரிப்பாகங்களும், புதிய ‘எஞ்சின்’களும் மத்திய போக்குவரத்துச் சபையினால் வழங்கப்பட்டதைத் தொடர்ந்து பருத்தித்துறை டிப்போவில் முடங்கிக்கிடந்த பஸ்வண்டிகளில் ஒன்றுக்குப் புதிய எஞ்சின் பொருத்தப்பட்டு

மறுசீரமைக்கப்பட்டு வருகிறது. இன்னும் இருவாரங்களில் மறுசீரமைக்கப்பட்ட இப் பஸ்வண்டி பரிசீலனாக்கள் சேவையில் ஈடுபடவுள்ளது. இதன் பின்னர் ஏனைய பஸ்களும் மறுசீரமைக்கப்படும். இதே வேளை, பருத்தித்துறை டிப்போ விளால்

இதுவரைகாலமும் தினமும் 24 பஸ்வண்டிகள் சேவையில் லீடுபடுத்தப்பட்டன. உதாரணமாக வந்தமையால் திருத்தப்பட்ட பஸ்வண்டிகளுடன் தற்போது நாளொன்றுக்கு 28 வரையிலான பஸ்வண்டிகள் சேவையில் லீடுபட்டு வருகின்றன. (10-173)

# செல்வச்சந்திரி ஆலயத்துக்கான பஸ்சேவைகள் அதிகரிப்பு

வடமராட்சி, ஓக.27  
பருத்தித்துறையிலிருந்து செல்வச்சந்திரி ஊடான பஸ்சேவைகள் சந்திரி கோயில் 10 ஆம் திருவிழாவான கடந்த புதன்கிழமை முதல் அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

முக்கமலை, கொடகாமம், சாவகச்சேரி, அம்பன் ஆகிய இடங்களுக்கு பருத்தித்துறை பஸ் நிலையத்திலிருந்து சேவையில் ஈடுபடும் பஸ்கள் தவிர மற்றைய அனைத்துப் பாதைகளிலும் சேவையிலீடுபடும் பஸ்கள் செல்வச்சந்திரி ஊடாகவே சேவையில் ஈடுபட்டு வருகின்றன.

செல்வச்சந்திரி ஆலய பெருத்திருவிழாவை ஒட்டி சேவையிலீடுபடும் பஸ்

களின் செயற்பாடுகள் கருதி ஆலயத்தின் கிழக்குப் புறத்தில் தற்காலிக பஸ் நிலையம் ஒன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதேவேளை, பெருத்திருவிழாவுக்குக் கடந்த புதன்கிழமை முதல் பெருமளவிலான பக்தர்கள் காவடிஎடுத்தும், அங்கப் பிரதிஷ்டை செய்தும் நேர்த்திகளை நிறைவேற்றி வருகின்றனர். குடாநாட்டின் நான்கு புறத்திலிருந்தும் தூக்குக்காவடிகள் பெருமளவில் வந்துசேர்கின்றன. (10-173)

# வீதி விபத்துக்கள் பற்றிய உரைஅரங்கு

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27  
“எது வீதிகளில் ஏற்படும் மரணங்களும் வீதி போக்குவரத்து விபத்துக்களும் நாமும்” என்ற தொனிப்பொருளில் உரை அரங்கொன்று யாழ்ப்பாணம் போதனை வைத்தியசாலை அபிவிருத்திச் சங்கத்தின் ஆதரவில் எதிர்வரும் 30ஆம் திகதி மாலை 5மணிக்கு யாழ்ப்போதனை வைத்தியசாலை தாழிசியப் பாடசாலை விரிவுரைமண்டபத்தில் நடைபெறவிருக்கிறது.

யாழ்ப்பாணம் அரசாங்க அதிபர் செப்தர்நாதன் பிரதமவிருத்திராகக் கலந்து கொள்ள விருக்கும் இந்த நிகழ்வில் வீதி வாகன விபத்துக்கள் பற்றிய விடியோ நாடாவுப் பிரகாரம் ஒன்றும் வெளியீட்டு வைக்கப்படும். (11)

# உத்தேச மதமாற்றத் தடைச்சட்டத்துக்கு கிறிஸ்தவ அமைப்புக்கள் எதிர்ப்பு

## நகரில் நாளை கண்டனப் பேரணி

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27  
உத்தேச மதமாற்றத் தடைச்சட்டத்திற்கு எதிராக யாழ்ப்பாணத்தில் அநேக கிறிஸ்தவ திருச்சபைகள் இணைந்து உபவாசக் கூட்டத்தையும் கண்டனப் பேரணியையும் நடத்தவுள்ளன.

இதனையொட்டி நாளை காலை 9 மணியிலிருந்து பிற்பகல் ஒரு மணிவரை உபவாசக் கூட்டம் நடைபெற்றுப் பின்னர் ஒரு மணிக்குக் கண்டனப் பேரணி ஆரம்பமாகும். யாழ்ப்பாணம் ‘நிம்மன்’ வேரால் மண்டபத்திலிருந்து பேரணி ஆரம்பமாகும்.

மணிக்கூட்டு வீதி, திறந்த வெளியரங்கு,

<b>நாளை</b>
ஆவணி 12
சனிக்கிழமை
(28.08.2004)
தீதி : திரயோதசி
பிற்பகல் 12.40 வரை.
நட்சத்திரம் : திருவோணம்
முன்றிரவு 11.28 வரை
கபநேரம்: 3.05 - 4.35
ராகுகாலம்: 9.05- 10.35
(பழைய நேரப்படி)

காரைநகர், ஓக.27  
காரைநகர் மத்தி பகுதியில் நெருப்புக் காய்ச்சலினால் பிடிக்கப்பட்ட வறிய குடும்பங்களுக்கு நிதி உதவி வழங்கப்படும் என்று

வெளிநாட்டில் வதியும் இப்பகுதியைச் சேர்ந்தவர்களின் உதவியுடன் காரைநகர் மத்தி மேம்பாட்டுக் கழகத்தினால்

167 குடும்பங்களுக்கு குடும்ப அங்கத் தவர்களின் எண்ணிக்கை, தோய்வாய்ப்பட்டோரின் எண்ணிக்கை என்பவற்றின் அடிப்படையில் 3 லட்சத்து 35 ஆயிரம் ரூபா நிதி வழங்கப்பட்டிருக்கிறது. இதேவேளை, இப்பகுதியைச் சேர்ந்த ச.சதாசிவம் என்பவர் நெருப்புக் காய்ச்சலினால் பிடிக்கப்பட்ட வறிய குடும்பங்களைச் சேர்ந்த 25 சிறுவர்களுக்கு காரைநகர் சமுத்திர வங்கியில் ஆயிரம் ரூபா வீதம் வைப்புச் செய்து சிறுவர் கணக்குகளை ஆரம்பித்து அதற்கான வைப்புத்தகங்களை சிறுவர்களின் குடும்பங்களுக்கு வழங்கி உள்ளார். (4-73)

# உதயாபூ

நல்ல செயல்களுக்கு நல்ல பலன்கள் கிடைக்கும் ஆனால், காலம் கடந்துதான் கிடைக்கும்.

# எம்மைப் போருக்குத் தாண்டாதீர்! புலிகளை எச்சரிக்கின்றார் ரத்னசிரி

மறைமுகமாகவேனும் போருக்கான தூண்டுதல்களை மேற்கொள்ளவேண்டாம் எனப் பதில் பாதுகாப்பு அமைச்சர் ரத்னசிரி விக்கிரமநாயக்க புலிகளை எச்சரித்திருக்கிறார். மீண்டும் யுத்தத்தை நடத்தும் எண்ணம் அரசுக்குக் கிடையாது. தற்போதைய சமாதானத்தை நிலையானதாக மாற்றுவதே அதன் நோக்கம் என அமைச்சர் மேலும் கூறினார். சட்டத்தையும் சட்ட ஒழுங்கையும் சீகுலைக்கும் முயற்சிகள் தொடர்ந்து மேற்கொள்ளப்படுவதை எவ்வாறெனும் அனுமதிக்க முடியாது. இந்தப் போக்குத் தொடருமானால் அதனைக் கட்டுப்படுத்தும் நடவடிக்கைகளை அரசு எடுக்க நேரிடும் என்றும் அவர் கூறினார்.

நேற்றுமணிநினைவாக காலை கொழும்பு ரங்கல கடற்படை முகாமிற்கு விஜயம் செய்தபோதே இந்தக் கருத்துக்களை பாதுகாப்பு அமைச்சர் கூறினார். அமைச்சர், கடற்படை தலைமையகம், துறைமுகம் ஆகியவற்றின் நிலைமைகளையும் நேரில் கண்டறிந்தார். அங்கு அவர் மேலும் கூறியதாவது: போர்நிறுத்த உடன்படிக்கை கைச்சாத்தானதன் பின்னர் இடம்பெற்ற சம்பவங்கள் பற்றி விரிவாக ஆராய்ந்து தகவல்களை மக்களுக்கு அறியத்தருவது கண்காணிப்புக் குழுவின் பிரதான பொறுப்பாகும். கடந்த சில நாட்களாக இடம்பெற்றவரும் படுகொலைகளைச் சர்வதேச சமூகம் கண்டித்திருக்கிறது. நிலையான சமாதானத்தை ஏற்படுத்துவதில் அரசு திடீர் சங்கடம் பூண்டிருக்கிறது. இந்த நடைமுறையுடன் தொடர்புபட்ட அனைவரும் நேர்மையாக நடந்துகொள்ளவேண்டும். அவர்கள் மனிதாபிமானமற்ற - பொறுப்பற்ற - செயல்களில் இருந்து விலகி ஜனநாயக நிரோட்டத்தில் இணைந்து கொள்ளவேண்டும்.

புலிகளின் நடவடிக்கை படையினரைச் சோதிப்பதாக உள்ளது. கண்காணிப்புக் குழுவின் நடவடிக்கையும் வெறுப்பைத் தருகிறது. புலிகள் தன்னிச்சையாகப் பொறுப்பற்ற நடவடிக்கைகளில் ஈடுபடுகின்றார்கள்; ஆத்திரத்தை உண்டுபண்ணுகிறார்கள். மறைமுகமாக மீண்டும் ஒரு யுத்தத்துக்குப் படையினரைச் சீண்டி இழுக்கின்றார்கள். திரும்பவும் ஒரு யுத்தத்துக்கு அத்திவாரம் போடுகின்றார்கள். ஆனால், அரசுப்படையினர் பொறுமையாக நடந்து வருகின்றார்கள். இந்தப் பொறுமையைச் சோதித்தால் கடுமையாக நடக்கவேண்டிய - பதில் நடவடிக்கை எடுக்கவேண்டிய - நிலைமை ஏற்படும். அரசு படையினரை மறைமுக யுத்தத்துக்கு இழுத்தெடுக்கும் நடவடிக்கைகளுக்குத் தாண்டவேண்டாம் - என்றார். (க)

**BOOK BINDERS**  
**புத்தகம் கட்டுபவர்கள்**  
Book Binders தேவை. பெண் பணியாளர்கள் மட்டும் நேரில் வரவும். மாநகர எல்லைக்குள் நிரந்தர வதிவிடம் உடையவர்கள் விரும்பத்தக்கது. (C37277)  
**பாரதி பதிப்பகம்**  
430, காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**தேவை**  
ஒலியமைப்புச் செய்வதற்கு வேலைக்கு ஆள் தேவை. முன் அனுபவம் உள்ளவர்கள் விரும்பத்தக்கது. தொடர்பு: மினி மகாலிங்கம் 958/47, கே.கே. எஸ். வீதி, (35743) யாழ்ப்பாணம். T.P.222 5237

**ஓராண்டு நினைவலைகள்**

தொற்றம்	மறைவு
01	25
-	-
05	08
-	-
1919	2003

**அச்சுவேலி**  
**அமரர் கணபதி கந்தையா**  
திகதி: 27.08.2004

எங்கள் உயர்வுக்கு நல்வழி காட்டி எங்களை வாழவைத்த ஐயா! நீங்கள் மறைந்து ஆண்டொன்று சென்றாலும் ஆறவில்லை எங்கள் குயர் உங்கள் ஆத்மா சாந்தியடைய நீங்கள் என்றும் வணங்கிய தொண்டைமானாறு செல்வச்சந்தி முருகனைப் பிரார்த்திக்கிறோம். பிள்ளைகள், மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள், பூட்டப்பிள்ளைகள், உற்றார், உறவினர்.

தகவல்: **ஈ.செல்வராசா**  
D55/10, மாளிகாவத்தை தொடர்மாடி, கொழும்பு 10. (31-37261)

# சத்தியக்காட்டுச் சந்தையில் மரவள்ளிக் கிழங்குக்கு மவுசு

சுழிபுரம், ஓக.27  
பெரும் கிராக்கி ஏற்பட்டுள்ளது. இதற்கு அக்கிழங்கின் சுவையும் அது நன்கு கரைவதுமே காரணமாகும். ஊரில் இருந்து கொண்டுவரப்படும் மரவள்ளிக்கிழங்கை காத்திருந்து வியாபாரிகள் போட்டிபோட்டு வாங்குகின்றனர். (4-28)

# பட்டதாரிகளுக்கான நியமனக்கடிதங்கள் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் வழங்கப்படும்

யாழ்ப்பாணம், ஓக.27  
யாழ்ப்பாணம் மண்டபத்தில் தெரிவான வேலையற்ற பட்டதாரிகள் 588 பேருக்கு பயிற்சி வழங்குவதற்கான நியமனக் கடிதங்கள் எதிர்வரும் 2 ஆம் திகதி காலை 8.30 மணியிலிருந்து பிற்பகல் 1.30 மணிவரை யாழ்ப்பாணம் வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் வைத்து வழங்கப்படவுள்ளன. யாழ்ப்பாணம் மண்டபம் அறிவிப்புச் செய்து தலைமையில் நடைபெறும் நியமனக் கடிதங்கள் வழங்கும் வைப்பத்தில் 588 பட்டதாரிகளுக்கு பயிற்சியியமனக் கடிதங்கள் வழங்கப்படவுள்ளன. ஏற்கனவே, வேறு நிலையங்களில் இந்த நிகழ்வு நடைபெறுமென அறிவிக்கப்பட்டபோதும் அங்கு நடைபெறாது எனவும் சம்பந்தப்பட்ட பட்டதாரிகளை அன்றைய தினம் யாழ்ப்பாணம் வீரசிங்கம் மண்டபத்திற்கு வருகைதருமாறும் யாழ்ப்பாணம் தேசிய இளைஞர் சேவைகள் மன்ற உதவிப் பணிப்பாளர் ரி.சிவதட்சணாமூர்த்தி அறிவித்துள்ளார். (10-13)

# உப்பள அணைக்கட்டு விஷமிகளால் நாசம்

கல்லுண்டாய் உப்பள அணைக்கட்டு விஷமிகள் சிலரால் சேதமாகப்பட்டு வருகின்றது. அணைக்கட்டின் 200 யாருக்கு நேர்பட்ட பிரதேசம் இதுவரை சேதமடைந்துள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது. சண்ணாம்புத் தேவைக்கான சிப்பிகளைப் பெறும் நோக்குடன் கடந்த 3 வாரங்களாகத் தொடர்ச்சியாக இடம்பெற்றுவரும் இந்த நடவடிக்கையால் மழைக்காலத்தில் தேங்கிநிற்கும் வெள்ளம் வெளியேறும் பாதிப்புக்களை ஏற்படுத்தக்கூடும் எனப் பொதுமக்கள் அச்சம் தெரிவிக்கின்றனர். முன்பு சங்கானை பல நோ.கூ.சங்கம் இங்கு உப்பு விளைச்சலை மேற்கொண்டு வந்தது, விஷமிகளின் இத்தகைய செயற்பாட்டை உரிய நேரத்தில் கட்டுப்படுத்தாதுவிட்டால் இப்பகுதி மக்கள் பெரும் சிரமங்களை எதிர்க்கவேண்டிய நிலை ஏற்படும் எனவும் பொதுமக்கள் தரப்பில் மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (4-29-201-204)

**கண்ணீர் அஞ்சலி**  
எமது சக அலுவலர்  
**மரியான் ஜோன்**  
(மாவட்ட காணிப் பதிவகம், யாழ்ப்பாணம்)  
அவர்கள் 2004-08-24ஆம் திகதி காலமானதையறிந்து அதிர்ச்சியும் ஆழ்ந்த துயரமும் அடைந்துள்ளோம். சிவரகு திடீர் மரணத்தால் துயரநிற்கும் குடும்பத்தினருக்கு எமது ஆழ்ந்த அனுதாபங்களைத் தெரிவிப்பதுடன், அவரது ஆத்மா சாந்தியடையப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.  
**சாராசங்க அதிபரும்,**  
**மாவட்டச் செயலகம்,** யாழ்ப்பாணம்.  
**யாழ்ப்பாணம்,** நவம்புரிக்கழக உறுப்பினர்களும்.  
(31-37276)

# மரண அறிவித்தல்கள்

**திருமதி ராசம்மா கனகரட்ணம்**  
மன்னாரைப் பிறப்பிடமாகவும் யாழ்ப்பாணம், 26, சிறாம்பியடி ஒழுங்குகையை வசிப்பிடமாகவும் கொண்ட திருமதி ராசம்மா கனகரட்ணம் அவர்கள் நேற்று (26.08.2004) வியாழக்கிழமை காலை காலமானார். அன்னாரின் காலஞ்சென்ற சின்னத்தம்பி கனகரட்ணத்தின் அன்பு மனைவியும் சத்தியமூர்த்தி (இந்தியா), சத்தியேஸ்வரி (கொழும்பு), மகேஸ்வரி (கலா - கனடா), சதானந்தன் (டோகா), செல்வதி (ஜேர்மனி), பிரபாவதி, கணேசமூர்த்தி (ஜேர்மனி) ஆகியோரின் அன்புத் தாயாரும் K.இரட்ணசிங்கம் (யாழ்ப்பாணம்), S.கமலநாதன் (கனடா), அரசரட்ணம் (காந்தன்-ஜேர்மனி), இராஜேந்திரன் (டோகா), யோகேஸ்வரி (ராஜா - இந்தியா), செல்வராணி (கனடா), ஜெயலலிதா (லதா - ஜேர்மனி), தங்கேஸ்வரி, கிருபா, செல்வம் ஆகியோரின் அன்பு மாமியாரும் பிருத்தா, விவேக், மது, ரமணன், பார்த்திபன், காண்டீபன், கமலதர்சன், நாமதா, பிரசாத், சுஜீவன், அஞ்சனா, நிஷாந்தன், சாரதாதேவி, நிவேதா, அனோஜன், நிவிசன் ஆகியோரின் பேர்த்தியும் சைனியின் பூட்டியும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிகிரியைகள் இன்று (27.08.2004) வெள்ளிக் கிழமை பி.ப. 2 மணிக்கு (பு.நே.) அவரின் இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் பூதவுடல் தகனத்திற்காக வில்லான்றி மயானத்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.  
NO:26, சிறாம்பியடி லேன், தகவல்: யாழ்ப்பாணம். (35746) குடும்பத்தினர்

**ஆறுமுகம் நாகநாதமூர்த்தி (ஸ்ரீ-நயினாதீவு)**  
புங்குடுதலைப் பிறப்பிடமாகவும் நயினாதீவை வதிவிடமாகவும் கொண்டவரும் தற்போது சுவிலில் வசித்தவருமாகிய ஆறுமுகம் நாகநாதமூர்த்தி (ஸ்ரீ) நேற்று (26.08.2004) வியாழக்கிழமை காலமாகி விட்டார். அன்னாரின் காலஞ்சென்றவர்களான ஆறுமுகம்(புங்குடுதலை) தம்பி களின் புதல்வனும் காலஞ்சென்றவர்களான சின்னத்தரை - இராசம்மா (நயினாதீவு) தம்பிகளின் மருமகனும் சோதஸ்வரியின் (சுவிலில்) அன்புக் கணவரும் அஜிதன்(சுவிலில்), விஜிதன்(சுவிலில்), நாகதர்சினி (சுவிலில்) ஆகியோரின் அன்புத் தகப்பனாரும் ஆவார். அன்னாரின் இறுதிகிரியைகள் பற்றிய விவரம் பின்னர் அறிவிக்கப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.  
668, காங்கேசன்துறை வீதி, தகவல்: யாழ்ப்பாணம். சி.ஞானசுப்பிரமணியம் (மைத்துனர்) சுவிலில் T.P. - 0041244262991

விநாயகர் துணை மண்டைத் திருவிளையாட்டு  
**திருவருள்மிகு சித்திவிநாயகர் தேவஸ்தானம்**  
புதிய சத்திரத் தேர்  
**வெள்ளோட்ட விழா**  
விநாயகப் பெருமான் அடியார்களே!  
கின்று (27.08.2004) வெள்ளிக்கிழமை பகல் 12 மணிக்கு புதிய சத்திரத் தேர் வெள்ளோட்ட விழா நடைபெறத் திருவருள் பாலித்துள்ளது. அடியார்களே திரைந்து வந்து சிறப்பிக்கும் வணக்கம் பரிஷுடன் செயல்படுகின்றோம்.  
(35748) **தேவஸ்தானம்.**

**மாவட்ட ஆளுநரின் உத்தியோகபூர்வ விஜயத்திற்கான அழைப்பு**  
காலம் : கின்று (27-08-2004) வெள்ளிக்கிழமை  
இடம் : நாவலர் கலாசார மண்டபம், நாவலர் வீதி, யாழ்ப்பாணம்  
நேரம் : பகல் 11.00 மணி  
பிராந்திய மாவட்ட இணைப்பாளர்கள், பிராந்திய, வலய, மாவட்டத் தலைவர்கள், சகோதர கழகத் தலைவர்கள், செயலாளர்கள், பொருளாளர்கள், வேம்படி, மத்திய கல்லூரி லியோ கழகத்தினரையும் மற்றும் நல்லூர் கழக சகல உறுப்பினர்களையும் குடும்பத்துடன் கலந்து சிறப்பிக்குமாறு அன்புடன் அழைக்கிறோம்.  
வலயன் K.விஜயரட்ணம், வலயன் A.செந்திலலிங்கம், தலைவர். (35747) செயலாளர்.

**காட்டுங்கள் உங்கள் வலிமையை**  
**ஓட்டுங்கள் மீண்டும்**  
**றலீ ரை**  
**RALEIGH**  
பரம்பரை பரம்பரையாக நம்பிக்கையை வென்ற பிரித்தானியாவின் உன்னத தொழில்நுட்பத்துடன் சிறந்த உருக்கினால் தயாரிக்கப்பெற்ற உலகத்தின் முன்னணி சைக்கிள்  
**மீண்டும் நம்நாட்டில்**  
★ உறுதியான உத்தரவாதம்  
★ உதிரிப்பாகங்கள் ஏராளம்  
யாழ்ப்பாணத்திற்கான ஏக விநியோகியாளர்:  
**வெங்கடேஸ்வரர்**  
79, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
தொலைபேசி: 021 2222905  
இறக்குமதியாளரும் விநியோகஸ்தரும்:  
**யுனிட்டி டிரேடிங் கம்பனி**  
107, டாம் வீதி, கொழும்பு 12.  
தொலைபேசி: 24345 2390372 தொலைநகல்: 5339771

**சமுர்த்தி வங்கி கட்டடத்துக்கு நிதி**  
வட்டுக்கோட்டை சமுர்த்தி வங்கிக்கு புதிய கட்டடம் அமைப்பதற்கு சமுர்த்தி அதி கார சபை நிதி ஒதுக்கீடு செய்துள்ளது. வட்டுக்கோட்டையில் தனியார் கட்டடத்தில் இயங்கிவந்த சமுர்த்தி வங்கிக்கு நிரந்தர கட்டடம் அமைப்பதற்கு அரசாங்க வண்புரம் சிவன் கோயிலில் தொண்டாற்றி ஒன்பது வருட குத்தகைக்குப் பெறப்பட்ட காணியில் புதிய கட்டடம் அமைக்கப்படவுள்ளது. இக்கட்டடம் பதற்கான நிதி ஒதுக்கீடு சமுர்த்தி அதிகார சபையினால் யாழ்ப்பாணம் செயலகத்திற்கு அனுப்பிவைக்கப்படவுள்ளது. இக்கட்டடம் அமைப்பதற்கான பூர்வாங்க வேலைகள் சில தினங்களில் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ளதாக பிரதேச செயலக வட்டாரங்கள் தெரிவித்துள்ளன. (4-161)

# உள்ளூர் உற்பத்திகளின் தரம் உயர உதவ வேண்டும்



உள்ளூர் உற்பத்திப் பொருள்களின் தரத்தை உயர்த்துவதற்கு இக்கண்காட்சி உதவவேண்டும் என்று யாழ்.அரசு அதிபர் செய்பதமநாதன் தெரிவித்தார். வர்த்தகத்தை ஊக்குவிக்க வேண்டிய அவசியம். சுரண்டல் அற்ற நிலையில் மக்கள் தமக்கு தேவையான பொருள்களைக் கொள்வனவு செய்ய வேண்டும் அதற்கு இக்கண்காட்சி உதவ வேண்டும்.

தெற்கில் கிடைக்கும் பொருள்களில் தரமானவற்றையும் தகுதியானவற்றையும் எமது மக்கள் தெரிவுசெய்து பெற்றுக்கொள்ள இக்கண்காட்சி உதவ வேண்டும். உள்ளூர் உற்பத்திகள் குறிப்பாக விவசாயம் மற்றும் கடற்செழுவில் சார்ந்த உற்பத்திகளின் தரத்தை உயர்த்த புதிய தொழில்நுட்பத்தை இக்கண்காட்சி வெளிப்படுத்த வேண்டும். புதிய புதிய தொழில்நுட்பங்கள் உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்களுக்கு கிட்ட இக் கண்காட்சி உதவும் என நம்புகிறோம் - என்றார்.

# புதிய உத்திகளை அடையாளமிடும் வர்த்தக கண்காட்சி

குடாநாட்டில் மக்கள் தமது துறையை அபிவிருத்தி செய்ய புதிய தொழில் நுட்பங்களும் முறைகளும் தேவை. இந்த வர்த்தகக் கண்காட்சி ஊடாக அவை எமது மக்களுக்கு கிட்டும் என நம்புகின்றோம். இப்படிக் கூறினார் விடுதலைப் புலிகளின் யாழ். மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் சி.இளம்பரிதி. யாழ்வணிகர் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் இன்று ஆரம்பமாகும் வர்த்தகக் கண்காட்சி குறித்துக் கேட்டபோதே அவர் மேற்கண்டவாறு கருத்து வெளியிட்டார். அவர் மேலும் தெரிவித்ததாவது:- வடக்கு - கிழக்கு தாயகப் பிரதேசத்தில் முக்கிய துறையாக விளங்கும் விவசாயத்துறை

அபிவிருத்தியடைய வேண்டும். அத்துறை அபிவிருத்தி அடைய புதிய முறைகளும் தொழில் நுட்பங்களும் தேவை. இவை கண்காட்சி ஊடாக மக்களைப் போய்ச்சேரும் என நம்புகின்றோம். உள்ளூர் உற்பத்திகள் இதன்மூலம் விருத்தி பெறும்; கூடுதலான விலைவாசிகள் கிட்டும் என்று நம்புகின்றோம். புதிய தொழில் வாய்ப்புகள் உருவாகும் போது பெருளாதார நிலை உயரும். இதற்கு அவசியமாகத் தேவையான புதிய தொழில் நுட்பங்கள் இக்கண்காட்சி மூலம் கிட்டும் என்ற காரணத்தால் நாம் எமது



ஆதரவை வழங்குகின்றோம் - என்றார் அவர்.

# வர்த்தகக் கண்காட்சி இன்று ஆரம்பம்

உள்ளூர் உற்பத்திகளுக்கு ஊக்கம் அளிக்கும் நோக்குடனும் தெற்கு வர்த்தகர்களின் தொழில்நுட்பத்தை யாழ். வர்த்தகர்கள் அறிய வாய்ப்பு வழங்கும் நோக்குடனும் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ள வர்த்தகக் கண்காட்சி இன்று காலை 8 மணிக்கு யாழ்.மத்திய கல்லூரியில் ஆரம்பமாகின்றது. யாழ்ப்பாணத்தில் இருந்து 15 நிறுவனங்களும் தெற்கில் இருந்து 40 நிறுவனங்களும் இங்கு தமது உற்பத்திப் பொருள்களை காட்சிப்படுத்தவுள்ளன. யாழ்வணிகர் கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் முதல தடவையாக நடத்தப்படும் இக் கண்காட்சி இன்று முதல் மூன்று தினங்கள் இடம்பெறும். தின மும் காலை 9 மணிமுதல் இரவு 8 மணிவரை கண்காட்சியைப் பார்வையிடலாம்.

செய்யப்பட்டுள்ளன. தெற்கில் இருந்து வந்துள்ள நிறுவனங்கள் மக்களுக்கு கவர்ச்சியான போட்டிகளையும் நடத்தவிருக்கின்றன. கடந்த காலங்களில் நடத்தப்பட்ட வர்த்தகக் கண்காட்சிகளை விட சிறந்த முறையில் மக்களுக்கு பயன் அளிக்கும் வகையில் இக்கண்காட்சி ஏற்பாடுசெய்யப்பட்டுள்ளது. தெற்கில் இருந்து நேற்று வந்துசேர்ந்த நிறுவனங்கள் தமது காட்சியகங்களை மிக அடங்காவும் சிறப்பாகவும் அமைத்துள்ளன. மத்திய கல்லூரிப் பகுதி எழிற்கோலையாக மிள்கின்றது.

# வடக்கு-தெற்கு வணிகர்களுக்கிடையே புரிந்துணர்வை ஏற்படுத்தும் கண்காட்சி

தெற்கில் உள்ள வணிகர்கள் கண்காட்சியில் பங்குபற்றுவதன் மூலம் இரு பிரதேச வணிகர்களுக்கும் இடையில் புரிந்துணர்வு ஏற்பட வாய்ப்புக் கிட்டும் என்று யாழ். வணிகர் கழகச் செயலாளர் இ.ஜனத்குமார் தெரிவித்தார். கண்காட்சி தொடர்பாக அவர் கருத்து வெளியிடும்போது கூறியதாவது:- வர்த்தகக் கண்காட்சி இரு நோக்கங்களைக் கொண்டு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. வடக்கில் உள்ள வர்த்தகர்களுக்கும் தெற்கில் உள்ள வர்த்தகர்களுக்கும் இடையில் புரிந்துணர்வு நல்லாறவு ஆகியவற்றைக் கட்டி எழுப்புவது ஒரு நோக்கம். உள்ளூர் உற்பத்தியாளர்களின் இலைமறை காயான நிலையில் உள்ள உற்பத்திகளை தெற்குச் சந்தைக்கு அனுப்புவதற்கான ஊக்கம்

அளிப்பது மற்றைய நோக்கமாகும். தெற்கில் உள்ள வர்த்தகர்கள் தமது பொருள்களைக் காட்சிப்படுத்துவதன் மூலம் அவற்றின் தரத்தை எமது மக்கள் நேரடியாக அறிய வாய்ப்புக்கிட்டுகின்றது. அந்தப் பொருள்களை குறைந்த விலையில் மக்கள் பெறுவதற்கும் சந்தர்ப்பம் ஏற்படும். வடக்கில் பல வர்த்தக நிறுவனங்கள் சந்தை வாய்ப்பைப் பெறாத நிலையில் உள்ளன. அவற்றுக்குச் சந்தை வாய்ப்பைப் பெற இக்கண்காட்சி உதவும் என நம்புகிறோம் - என்றார் அவர்.



உள்ளூர் உற்பத்திகளை அடையாளமிடும் வர்த்தக கண்காட்சி

# புதிய உற்பத்திகளை அறிமுகம் செய்ய சந்தர்ப்பம்



வர்த்தக நோக்குடன் இக்கண்காட்சியில் பங்குபற்றினாலும் மக்களுக்குப் புதிய உற்பத்திகளை அறிமுகம் செய்யவும் வாய்ப்புக் கிட்டியுள்ளது. இப்படிக் கூறுகின்றார் 'மஞ்சி பிஸ்கட்' நிறுவன விநியோக முகாமையாளர் துசிபெரோ. வர்த்தகக் கண்காட்சியில் பங்குபற்றுவதற்காக வந்துள்ள அவர் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் கூறியதாவது:- எமது பிஸ்கட் வகைகளுக்கு வடக்கில் நல்ல மதிப்பு உள்ளது. கடந்த காலங்களில் நடந்த கண்காட்சிகளில் நாம் பங்குபற்றிய போது மக்கள் நல்ல ஆதரவைத் தந்தார்கள். இம்முறை சோபா உற்பத்திகளையும் சோக்லேட் வகைகளையும் யாழ்.மக்களுக்கு அறிமுகம் செய்யவிருக்கின்றோம். பல்வேறு பட்ட சவையுன்சோபா உற்பத்திகளை தயாரித்துள்ளோம். யாழ்.மக்களுக்கு அவை கிடைக்க இக்கண்காட்சி உதவும் சாதாரண விலையிலும் பார்க்க 5 சதவீத குறைப்புடன் பொருள்களை மக்களுக்கு வழங்கவிருக்கின்றோம் மக்கள் கொள்வனவு செய்யும் பொருள்களுடன் கூடும் ஒன்றை வழங்கி அதிர்ஷ்டம் பார்க்கவிருக்கின்றோம் - என்றார் அவர்.

# வடக்கு - தெற்கு தொழில்நுட்பத்தை பகிர்ந்துகொள்ள உதவும் வாய்ப்பு



தெற்குக்கும் - வடக்குக்கும் இடையில் தொழில் நுட்பங்களைப் பகிர்ந்து கொள்ள கண்காட்சி உதவும் என நம்புகிறோம் என்று யாழ். வணிகர் கழகப் பொருளாளர் ச.சிவகுமரன் தெரிவித்தார். வர்த்தகக் கண்காட்சி குறித்து அவர் கருத்துத் தெரிவிக்கையில் மேலும் கூறியதாவது:- தெற்கு வர்த்தக நிறுவனங்களின் நூறு முக்கிய வகைகளைப் பணியாற்றுகின்றனர். அவர்கள் பொருள்களை எடுத்து வந்து மக்களுக்கு வழங்குகிறார்கள். மக்கள் நேரடியாக அந்த நிறுவனக் காட்சிச்சாலைகளை தரிசிக்கும்போது, அவற்றின் தரத்தை அறிய வாய்ப்புக் கிட்டும். அத்தூடன் மக்களுக்கு அந்தப் பொருள்களில் நம்பிக்கையும் உருவாகும். இதற்கு இக்கண்காட்சி உதவும்.

கடந்த காலங்களில் நடந்த கண்காட்சிகளிலும் பார்க்க வித்தியாசமான போக்கில் இக் கண்காட்சி ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது. முதலாவது கண்காட்சி நோக்கம் ஏதும் இன்றி புனர்வாழ்வு அமைச்சால் நடத்தப்பட்டது. இரண்டாவது கண்காட்சி தெற்கில் உள்ள தனியார் நிறுவனம் ஒன்றால் நடத்தப்பட்டது. ஆனால், இந்தக் கண்காட்சி இந்த மண்ணில் உள்ள வர்த்தக சமூகத்தால் முன்னெடுக்கப்படுகின்றது - என்றார் அவர்.



**METROOF**  
we Put Colour on Your Roof  
Heat Insulation

பொறியியலாளர்கள், கட்டிட நிர்மாணிகள் மற்றும் வாடிக்கையாளர்கள் அனைவரையும் 27.08-29.08 வரையிலான வர்த்தகக் கண்காட்சிக்கு METROOF (PVT) LTD நிறுவனத்தினர் அன்புடன் வரவேற்கின்றனர். அறை எண் - U.5

HEAD OFFICE T.P.: 0114795070  
185, Koratota, Mobile: 0712371063  
kaduwela, Sri Lanka. (35745)(32-18-15)

வர்த்தகக் கண்காட்சியில் வண்புறு அம்சங்களை கண்டு களித்திட இன்றே விரையுங்கள் யாழ்.மத்திய கல்லூரியில் எமது காட்சி அறை இல.16 இற்கு விரைந்து வாருங்கள்

LG இல. 27, 28, 29.

**Abans**  
நிறுவனத்தின் உத்தரவாக்கியல் வேலா விநியோக சேவையில் பெற்றி...



**JAFFNA ELECTRICALS**  
Authorised Dealer For  
**Abans** T.P.- 021-222-5766

Digitally yours 141, Power House Road Jaffna

**வர்த்தகக் கண்காட்சி**

அண்ணா கோப்பி, அண்ணா உற்பத்தி பொருள்களை வாங்கி இனாம் பொருள்களைப் பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்

**அண்ணா**

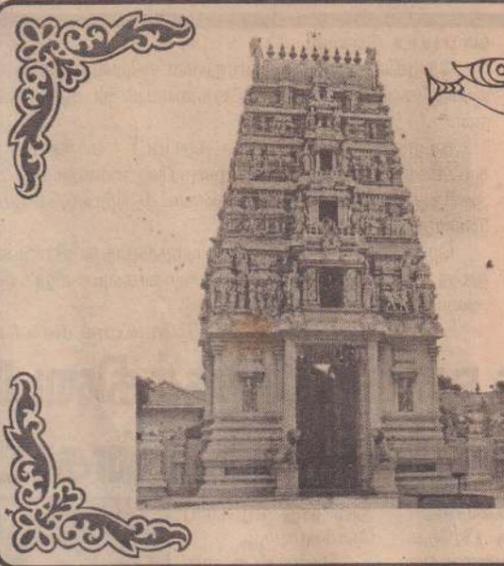
**அண்ணா தொழில்லகம்**

நவீன சந்தை, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம். (சி-37273)(29-15-32-18) இணுவில்.

**20% விலை கழிவு**

யாழ்.வர்த்தகக் கண்காட்சி  
27.08.2004 - 29.08.2004  
விரையுங்கள் எமது காட்சியறைக்கு

**யசோ ஆட்கிரபிக்ஸ்**  
(சி-37271) (32-18-15)



# தெல்லிப் பழைய சாமி தாயார் திருவிழா தேர்த்திருவிழா சிறப்பு

## ஏழைகள் துயர் துடைத்திடும்மா சிவத்தமிழ்ச்செல்வியின் வாழ்த்துச் செய்தி

எங்கள் தாய் தாய்க்க வந்தவளே தெல்லி நகரத்தில் உறைகின்ற தாயவளே ஏழைகள் துயர்தனைப் போக்கிடவே - நீ தேரில் வலம் வந்த அருள் புரிவாய்.

பாரிஸில் இருள் போக்க அஸ்தமித்தாய் பாவையர் எம் மனத்தயரைப் போக்கிடும்மா பரம்பட்ட பூமியிலே பராசக்தி - நீ பரிபுரண நிம்மதியைத் தந்திடும்மா

அன்பிற்கே இலக்கணமாய் ஆனவளே ஆனவங் கொண்டோரைத் திருத்திடும்மா அன்புள்ளங் கொண்ட எம் தரந்தரியே அந்நியர் ஆட்சினை ஒழித்திடும்மா

சங்கடங்கள் தீர்த்தருளும் சக்தியளே சஞ்சலங்கள் நீங்கிடவே வந்திடும்மா சக்திகள் பல கொண்ட தேவியளே சங்கர்ப்பாய் தீயோரை இம்மண்ணிலிருந்த

மு.கலாநிதி  
தூர்க்காபுரம் மகளிர் கில்லம்,  
தெல்லிப்பழை.



அகில உலகமும் விபக்தும்படி கின்றைக்கு தெல்லிப்பழை தூர்க்கா தேவி ஆலயம் பெருவளர்ச்சியை அடைந்துள்ளது. கிவ்வாலயத்தின் தேர்த்திருவிழா நடைபெறும் கின்றைய தினத்திலே எமது மக்களை வாழ்த்தி சைவத்தைப் போற்றிப் பண்பாடுகளை மதித்து அமைதியையும் சமாதானத்தையும் விரும்பி தேவியின் திருவருளைப் பிரார்த்திக்கின்றோம். "மக்கள் பணியே மகேசன் பணி" என்று செயலிலே காட்டி வரும் கிவ்வாலயத்தில் அன்னசத்திரம், மகளிர் கில்லம், அன்னையர் கில்லம், அந்நெய் பாடசாலை, யாத்திரிகர் விடுதி, ஆய்வு நூலகம் என்று பல்வேறு பட்ட பணிகள் கிடம்பெற்றுள்ளன. மகோற்சவ காலங்களில் ஆயிரக் கணக்கான அடியவர்களுக்கு எத்தகைய வேறுபாடுகளின்றி அன்ன தானம் வழங்கப்படுகின்றது.

கிருபத்தைந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்பு கலாகேசரி ஆ.தம்பித்துரை அவர்களால் உருவாக்கப் பட்ட தேர் கின்றும் புகழமை மங்காது காட்சியளிக்கிறது. கின்ற கால பக்தர்கள் கூட்டத்தின் மத்தியிலே ஆடியாடி எழுந்தருளி வந்து அம்பாள் தேரிலே ஆரோகணப்பாள். ஆண்டுக்கு ஒரு முறை கிந்த அற்புதமான காட்சியைக் காண்பதற்கு கிந்த மண்ணின் நாலா பக்கங்களிலும் கிருந்து பக்தர்கள் ஓன்றுகூடுவார்கள். அம்மா சரணம் தாயே சரணம் என்று அழுகு அழுகு அம்பாளிடத்தில் தங்களை ஒப்புவிப்பார்கள். கிந்த அற்புதக் காட்சியை அயல்நாட்டு அன்பர்கள் கிலங்கை வானொலி மூலமும் செய்தித்தாள்கள் மூலமும் அறிந்து போற்றுவர். நாமனைவரும் கிதேவழியில் தூர்க்காதேவியைப் போற்றித் துதித்து அமைதியும் ஆனந்தமும் அடைவோமாக.

- கலாநிதி செல்வி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி,  
தலைவி, ஸ்ரீ தூர்க்காதேவி,  
தேவஸ்தானம் தெல்லிப்பழை.



**தேர்த்திருவிழா சிறப்புற வாழ்த்துவோர்**

**தூர்க்கா கல்லுடைக்கும் ஆலை பிரதான விதி,**  
8 ஆம் கட்டை, தெல்லிப்பழை.

**எம்மைக் காப்பாய் அம்மா!**

தூர்க்கை அம்மா எங்கள் தூர்க்கை அம்மா தெல்லி நகர் வாழும் தூர்க்கையம்மா சீத்திரத் தேரில் ஏர் அம்மா தேசம் போற்றும் தூர்க்கை அம்மா சின்னவளின் என் பாட்டை சொல்லுகிறேன் கேட்பாய் அம்மா உலகில் பஞ்சம் நீங்க வேண்டும் உலகில் பாவம் அகல வேண்டும் தொல்லை தீர் வேண்டும் அம்மா நன்மை ஓங்க வேண்டும் அம்மா எங்கள் தூர்க்கை அம்மா எம்மைக் காப்பாய் அம்மா செல்வி அருளானந்தம் துஷியந்திணி தூர்க்காபுரம் மகளிர் கில்லம்.

**துயர் தீர்க்கும் தாயே**

தேரே வகுக்கின்ற தர்க்கையம்மா - ஏழைகளின் கண்ணீரைப் யாருமற்ற - யாருமற்ற அடியவரை ஆட்கொள்ளும் தேவியே - காத்திருந்த கைதொழுதோம் வந்த அருள் புரியும்மா ஏழைகளின் சேதனைதான் அதிகம் அம்மா வாய் விட்டு அழுகின்றோம் வாரும் அம்மா தாய் தந்தை நீ என்று வந்தோம் அம்மா. தரணியிலே நீ எந்தன் துணை தாம் அம்மா நித்தம் நித்தம் கண்ணீரைத் தந்திரும் தாயே தந்த கண்ணீரைத் தடைத்தவிட தாயாய் வந்திடும்மா. செல்வி ரெ.கிருஷ்ணவேணி. தூர்க்காபுரம் மகளிர் கில்லம்.

**ஆண்**

வெற்றியை வரும்பிவந் கொற்றவை கொழுநரை உற்றிடு மந் உத்தம் யே நற்றவ மேடு நாயகி யேப கவி

**காங்கேயன் பேக்கரி**  
கே.கே.எஸ்.விதி, மல்லாகம்.

**ஜெயரா கல்லுடைக்கும் ஆலை**  
பிரதான விதி, தெல்லிப்பழை.

**R.T.R. Communication**  
K.K.S. Road, Mallakam.  
T.P.: No: 021 222 3004, 021 222 3018

**டெல்ரா கல்விச் சேவைகள்**  
★ கண்பீடு தொடர்பான கிதர படிவங்கள், புத்தகங்கள்  
★ பருவ கிறித்தப் பரீட்சை வினாத்தாள்கள்  
★ தரம் 5 புலமைப் பரிசில் பயிற்சி வினாத்தாள்கள்  
ஆகியவற்றிற்கு முன்னோடியான ஸ்தாபனம்  
ஐயனார் விதி, சுன்னாகம்.

**ATHAN'S AGROO MART**  
கே.கே.எஸ். விதி, சுன்னாகம்.

**ஆவிந்**  
மோட்டோர் ஸ்ரோர்ஸ்  
177, ஸ்ரான்லி விதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P. No: 021 222 2336

**ஸ்ரீலங்கா புத்தகசாலை**  
234, K.K.S. விதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P.: 2573.

**அம்பாள் ப்ரீண்டர்ஸ்**  
195/4, பரமேஸ்வராச் சந்தி, திருநெல்வேலி.

**தெல்லிப்பழை பல நோ.கூ. சங்கம்**  
தெல்லிப்பழை.

**திருமகள் அழுத்தகம்**  
37, பிரதான விதி, சுன்னாகம்

**அம்பாள் ஸ்ரோர்ஸ்**  
அருச்சனைப் பொருள்கள், அபிஷேகத் திரவியங்கள், பலசரக்குப் பொருள்கள் விற்கப்படும் தூர்க்கை அம்மன் கோவில் முன்பாக தூர்க்காபுரம், தெல்லிப்பழை.

**தவம்**  
இயந்திரவியல் தொழிலகம்  
மல்லாகம்.



# தொண்டைமாவாறு செல்வசந்திரி முருகன் ஆலய

## புதிய சித்திரத்தோர் வெள்ளோட்ட விழாச் சிறப்பு மலர்

27.08.2004



### ஆற்றங்கரை வேலவனின் புதிய சித்திரத் தோர்; பிரதமகுருவின் அருளாசி

புத்தூர்தின் புண்ணிய ஸ்தலங்களில் மிகவும் புனிதமான தலமாகக் கருதப்படுவது தொண்டைமாவாறு ஸ்ரீ செல்வசந்திரி ஆலயமாகும். 1925ஆம் ஆண்டு கட்டுத்தேர் அமைக்கப்பட்ட காலத்திலிருந்து இந்த ஆலயத்தில் தேர் உற்சவம் அலைமோதல்கின்ற அடியார்கள் மத்தியில் பத்திப் பரவலுடன் நடைபெற்று வருகிறது.

1986 ஆம் ஆண்டு பிரமாண்டமான சித்திரத்தோர் அழிக்கப்பட்ட நிகழ்வும் பின்பு 2003ஆம் ஆண்டு வகுடாந்த உற்சவத்தின் பொழுது பல்லாயிரக்கணக்கான அடியார்கள் கண்ணினே பழைய கட்டுத்தேர் குடைசாய்ந்த விடயங்களும் நடந்துமுடிந்த தன்பகரமான சம்பவங்களாகும். முக்கியமாக 2003ஆம் ஆண்டு வகுடாந்த உற்சவத்தின் பொழுது கட்டுத்தேர் குடைசாய்ந்த பொழுது அடியார்கள்பட்ட வேதனைகள், தன்பங்கள், கதறி அழுக காட்சிகள் அவர்கள் வெளிப்படுத்திய உள்வக் குழறல்கள் என்பவை அனைவரது உள்வக் களையும் தொடுவதாகவே அமைந்திருந்தன.

ஆனாலும், இந்த தன்பமான உணர்வுகளை எல்லாம் மறந்து அடியார்கள் ஆணந்தப் பரவலுடன் முழக்கூடிய வகையில் சந்தி முகு சுவர்க்கும் விநாயகப் பெருமான்க்கும் புதிய சித்திரத்தோர்கள் வெள்ளோட்டம் விடப்படுகின்றன.

போவதற்கான தங்குறியோ என்ற உணர்வும் பலருக்கு ஏற்பட்டது. ஆனால், உண்மையில் தேர் குடைசாய்ந்த நிலையிலும் தன்னை வழிபடவந்த அடியார்கள் மேல் சந்தியின் கருணை மறைபொழிந்த நிகழ்வுகளே இதை நாம் கருதவேண்டியுள்ளது.

தேர் குடைசாய்ந்த சம்பவத்தை நாம் முன்னோக்கிப் பார்ப்பது பொருத்தமானது. முக்கியமாக தேர் குடைசாய்ந்த இடத்தையும் குடைசாய்ந்த விந்தையும் நோக்கும் பொழுது கலியுகக் கந்தனின் கருணையை நாம் விளங்கிக் கொள்ளமுடியும்.

**கலியுகக் கந்தனின் அற்புதச் செயல்**

கட்டுத்தேரின் பாவனைக்காலம் முடிவடைந்த அல்லது அது புறக்கிடந்த இயல்பாகவே குடைசாய்கின்ற நிகழ்வு ஒன்று நடக்கவேண்டியது தவிர்க்கமுடியாத ஒரு சம்பவமாகவே கொள்ளப்படவேண்டும். ஆனால், இந்த தவிர்க்கமுடியாத சம்பவத்தில் எவை எவை நடைபெறாத தவிர்க்கப்பட வேண்டுமென்று நாங்கள் நினைக்கின்றோமோ அவற்றை எல்லாம் தவிர்க்க கலியுகக்கந்தன் ஓர் அற்புதச் செயலும் என்பதை அனைவருக்கும் வெளிப்படுத்தியுள்ளதான் உண்மையில் அதிசயமான விடயமாகும்.

#### ந. அபிரத்தினம், அதியர், சீதார்பரக் கல்லூரி

தேர் குடைசாய்கின்ற நிகழ்வு ஆலயத்தின் மேற்கு வீதியில் சரியாக வள்ளி அம்மன் வாயிலுக்கு நேரே இடம்பெற்றதும், தேரின் முன்பக்கத்திலுள்ள கிழக்குப் பக்கச் சில்லின் அச்சு முறிவடைந்ததும் இவ்வாறு அனர்த்தங்கள் எதுவும் இடம்பெறாத தவிர்க்கப்பட்டதெனவே முக்கிய தாப்பரியமாகும்.

வள்ளி அம்மன் வாயிலில் இந்த நிகழ்வு இடம்பெற்றதனால்தான் தேரின் முடி அந்த வள்ளி அம்மன் வாயிலில் உள்ள வெளிக்கோப்பிசத்தில் தடைப்பட்டு முழுமையாகத் தேர் நிலத்திற் குடைசாய்ந்து விழுமாற காப்பாற்றப்பட்ட கூடிய வாய்ப்பு ஏற்பட்டது. அதே நேரம் கிழக்குப் பக்கச் சில்லிற் பாதிப்பு ஏற்பட்டதனால்தான் தேர் கிழக்குப் பக்கம் குடைசாய்ந்து கோப் பிசத்தில் மோதி அதில் தடைப்பட்டு நிற்கும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டது.

உண்மையில் இந்த வள்ளி அம்மன் வாயிலைத் தவிர வேறு இடத்தில் இது நடந்திருந்தாலோ அல்லது குறிப்பிட்ட இந்தச் சில்லுக்குப் பதிலாக வேறு சில்லிற் பாதிப்பு ஏற்பட்டிருந்தாலோ நிலைமைகள் மோசமானவை யாகவே இருந்திருக்கும்.

மேலும், ஏதாவது உயிர்ப்பாதிப்புகளோ மோசமான உடற்காயங்களோ ஏற்பட்டிருந்தால்தான் சந்தியாவழியை கருணை அடியவர்கள் மேல் அழிப்புத் தருவதை ஆதாரப்படுத்தும் மேலும், ஒரு விடயத்தையும் இங்கே குறிப்பிடுதல் பொருத்தமானது.

(12ஆம் பக்கம் பார்க்க)

**வரலாற்று நிகழ்வுகள்**

சித்திரத்தோர் அரசு படைகளால் அழிக்கப்பட்ட நிகழ்வும் கட்டுத்தேர் குடைசாய்ந்த நிகழ்வும் வேதனையுடன் பின்னோக்கிப் பார்க்கப்படவேண்டிய வரலாற்று நிகழ்வுகளாகும்.

06.09.1984 இல் வெள்ளோட்டம் விடப்பட்ட சித்திரத்தோர் மிகவும் பிரமாண்டமானது. இந்திய இலங்கை சிற்பக் கலைஞர்களின் கைவண்ணத்தில் உருவாக்கப்பட்டது. 15 லட்சம் ரூபா செலவாகுமென மதிப்பிடப்பட்டாலும் 25 லட்சம் ரூபா செலவில் அமைக்கப்பட்டது. பண உதவி பொருள் உதவி, சீர்த் தவி எனப் பலவகையில் உதவிக்களையும் பொதுமக்களே மனமுடிந்து வழங்கியிருந்தனர்.

- இவ்வாறு பொதுமக்களது பங்களிப்பினால் உருவாக்கப்பட்ட சித்திரத்தோர் 1986ஆம் ஆண்டு இராணுவத்தால் தீ குட்டப்பட்டு அழிக்கப்பட்ட நிகழ்வு எவராலும் இலகுவில் மறக்கப்பட முடியாத நிகழ்வாகும். அதுமட்டு மன்றி ஆலயத்திலும் ஆலயச் சூழலிலும் அவர்கள் நடத்திய வெறியாட்டம் அதற்கு முன்பும் அதற்குப் பின்பும் சந்தி ஆலயத்தில் இடம்பெற்றிராத தன்பியல் நிகழ்வுகளுக்கும் நோக்கப்படுகிறது.

இதேபோன்று 2003ஆம் ஆண்டு வகுடாந்த உற்சவத்தில் எம்பெருமான் கட்டுத்தேரில் வீதி உலா வகுடாந்த பொழுது அடியார்கள் கண்ணினாலேயே தேர் குடைசாய்ந்த நிகழ்வு அடியார்கள் உள்வங்களில் அளவிட முடியாத தளவு வேதனையை ஏற்படுத்தவதாக அமைந்திருந்தது. அத்துடன், இந்த தன்பியல் நிகழ்வு எதிர்காலத்தில் நாட்டில் அசம்பாவிதங்கள் நடைபெறப்

“தந்தி முகத் தைந்துகர தந்தை தேர்தக்கப்பொடி வீந்தை செயு வீகனம் தீர் - விநாயகனை அந்தி சந்தி காலை யுகய குர்யனோடு சீந்தை யுறவாய்த் தியானம் - செயுவகை புந்தியுற செயும் பக்தர் அகமுக்கத்தொடு புந்தம் பற்றுப் பாரி யோட்டும் - பண்பதனை மந்தி முந்திப் பணி செயும் மாண்பினோடாடும் திரு மாலவ தார ராமன் தனி - மருகோனே எந்த நிதியும் முன் தலாச் சந்ததியின் நகரில் எங்கள் தங்கவேலின் - முருகோனே வந்து சீத்திரத் தோர்வந்து பக்தர் வாழ்வு தரும் வள்ளி தேவயானை மண - வானவனே சீந்தும் கண்ணிப் பக்தி வெள்ளத்துள் நீந்தி தங்க மயிலில் வந்து காத்தருளும் - பெருமானே” என்று பக்தர் குழாம் அரோகரா அரோகரா என்று ஆர்ப்பாக்க வள்ளி தெய்வயானை சமேதாராய் சீத்திரத்தேரே வகுடின் றார் முருகப் பெருமான்.

கிவர் அடியவர்களின் பழுவனைகள் தீயந்தவாறு தீயந்து போக அனுக்கிரகம் பாலிக்க கிச்சா, கிரியா, ஞான சக்திகளாய் அருள் மழை பொழிந்து ஒரு திருமுருகனாக ஆங்கு உதித்தார்.

கிதன்முலம் உலகம் உய்ய வென்று அடியவர் வாழ்த்து, போற்ற குரன்யார் பிறந்து, சேவலும் மயிலுமாகிய தங்க வேல் சந்தி வேல்; ஆற்றங்கரைப் பூவரசு வேலே! கந்தா, கடம்பா, காத்திகேயா என்று வான் முகடு கிறிய மக்களின் பக்திகோஷம் கேட்க, சேவலும் 'கொக்கு அறக் கோ' என்று வாழ்த்தல் போற்றத் தங்க மயிலில் வகுடின்றான் வேலன். கிவன் தரனி சாந்தி, சமாதானம் பெற்றுச் சீரொடு செல்நெறியில் விளங்கவும் வரம் தர வேண்டியவரும் அடியவர் களுக்கும் உதவுவான்.

1984 கில் நிறுவப்பட்ட சித்திரத்தோர் திருப்பணிச்சபை, கிந்து சமய விவகார அலுவல்கள் அமைச்சு, செல்வச்சந்தி திருப்பணிச்சபை, வல்லிபுரக் கோவில் தர்மகர்த்தா சபை, அது சார்ந்து தங்குடன் பணி செய்து கிட்டபதே என்று உண் ணாகு, உறங்காகு உன்மத்தமாக அத்துவித வலத்துவாம் சந்தி முருகன் பணி செய்தோரும் சித்திரத்தோர் வெள்ளோட்ட விழாவில் நலம்பெற்று நற்கதி கிட்ட எந்தை முருகன் பதம் பணிந்து வாழ்த்தி வழக்கி ஆச் கூறல்களேன்.

- ஆறு.சிவசண்முகம் ஐயார்.

## வெள்ளோட்ட விழாச் சிறப்புற வாழ்த்துவோர்:

**வேணு நகைத் தொழிலகம்**  
தங்க நகை உற்பத்தியாளர்கள்  
ஓடர் நகைகள் குறித்த தவணையில் 22 கரட் தங்கத்தில் செய்து கொடுக்கப்படும்  
372, பி(B)ச் வீதி, நாவாந்துறை, யாழ்ப்பாணம்.  
Mobile : 0777 222 091

**முகூர்த்தப் பட்டுப்புடைவைகளின் கைராசியான நிறுவனம்**  
**மகாராசி சில்க்ஸ்**  
59, நவீன சந்தை (உட்புறம்), யாழ்ப்பாணம்.

★ புதிய வடிவமைப்பில் நவீன கண்ணாடிகளைப் பெற்றிட  
★ முக அமைப்பிற்கு ஏற்ப சங்குப் பற்களைப் பொருத்திட  
**எரிக்கணைஸ்**  
பல் கட்டுமிடமும் முக்குக் கண்ணாடி அகமும் இல.564,566, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்  
T.P. : 021 222 2486  
கிளைகள்: ★ கண்ணாகம் சந்தி. ★ கொக்குவில்.

“அழகிய ஜவுளிகளின் ஆலயம்”  
**சிவகணேசன் ரெக்ஸ்ஸரஸ்**  
#41, பெரியகடை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P-222 2063

சுவையான ஐஸ்கிரீம் வகைகளுக்கும் குளிர்மான வகைகளுக்கும் நீங்கள் நாடவேண்டிய இடம்  
**கல்யாணி கிரீம் ஹவுஸ்**  
73, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

நவீன ரக டிசைன்களில் தங்க நகைகளைக் குறித்த தவணையில் செய்து பெற்றிட சிறந்த இடம்  
**வைஷ்ணவி நகைப் பூங்கா**  
பிரதான வீதி, நெல்லியடி.

**DART ENTERPRISE லாட் என்ரபிசைஸ்**  
Whole Sale & Retail Dealers in Watches, Wallclocks, Electronic, Electrical, Gift Items, Fancy Goods  
இல.2, நவீன சந்தை மேல்மாடி (மக்கள் வங்கி அருகில்)  
இல.11,12 நவீன சந்தை உட்புறம், யாழ்ப்பாணம்.  
TP. : 021 222 3098

புத்தம் புதிய வீடியோ கமரா போன்களை முதல் தடவையாக யாழ். நகருக்கு அறிமுகம் செய்து விற்பனை செய்பவர்கள்  
**நவீன் செலுலர் போன் சொப் ஸ்தாபனத்தார்**  
கிதனைவி. NOKIA வகைகளான 3310, 3315, 3330, 3510 I, 2100, 2300, 1100, 3100, 3200, 7250 I, 6800, 6810 I மற்றும் SAMSUNG வகைகளான R 220, C 100, X 100, X600, E700 ஆகிய போன்களையும் Phone Unlock, போன்கவர்கள், சார்ஜர் வகைகள், Sim Card கனக்சன்கள் அனைத்தையும் பெற்றுக்கொள்ள நாடவேண்டிய ஸ்தாபனம்  
**நவீன் செலுலர் போன் சொப்**  
இல.01, நவீன சந்தை, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
(வொல்கல் தொட்டல்: முன்பாக) T.P. : 0777 265711, 0776577377

**Jeya Fancy House**  
Imports and Distributors, Whole sale & Retail Dealers in Fancy Goods, Imitation, Jewellery Oilman Goods Etc.  
149, 160, New Market, Jaffna.  
Tel: 2405, 2171, 7409  
280/3/2, George R.De Silva Mw., Colombo 13.  
Tel: 0777 727794

**POPULAR MOTOR STORES**  
Imports & Dealers in Tyres & Tubes, Batteries, Motor Vehicles, Motor Spares & Rubber Products  
Residence: 127, Temple Road, Jaffna, Sri Lanka.  
0094 21 222 3535  
Jaffna Office: 270, Stanley Road, Jaffna, Sri Lanka.  
Tel: 0094 21 222 2403  
0094 21 222 3535

உயிர்ப்பும் உயிரும் நானே  
என்னில் விசுவாசம் கொள்பவன் இறப்பினும் வாழ்வான்

### 60 ஆம் நாள் நினைவுஞ்சல்

தாயின் மடியில்	இறைவன் அடியில்
12	27
-	-
04	06
-	-
1929	2004

### சீஸர் மேரி பற்றீசியா பத்தலோமை

(திருக்குடும்பக் கன்னியர் சபை, இளவாலை)

கருவிலே உமை கிறைவன் தெரிந்தார்  
ஹும்பத்து றீன்றாண்டு கிறைவனி செய்து  
இன்புற்று மகிழ்ந்திருந்தீர்  
சடுதியாய் உன்மை கிறைவன் அழைத்தார்  
விம்முக்கின்றோம் கீங்கு வேதனை தாராநூ

இவரின் ஆன்ம கிளைப்பாற்றிக்காக கின்று (27.08.2004) வெள்ளிக் கழமை காலை 8.30 மணிக்கு மிருசவில் புனித நீக்கிலார் ஆலயத்தில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் திருப்பலியில் பங்குபற்றி செபிக்குமாறு கேட்டுக் கொள்கின்றோம்.

இவரின் பிரிவால் துயருறும் செல்வரட்ணம், சகோதரிகள், மைத்துனர், கண்டி வீதி, மிருசவில். (35720)(29-11-12) மக்கள், மருமக்கள்.

விண்ணக வாழ்வின்  
முதலாம் ஆண்டு நினைவுஞ்சல்

மலர்வு	உதிர்வு
16	27
-	-
11	08
-	-
1930	2003



### அமர் நட்சத்திரம் டானியல்

ஓராண்டு கடந்தாலும் ஐயா உங்கள் நினைவு கின்றும் எம் உள்ளத்தில் நழுவாடுகின்றது.  
இவரின் ஆன்மா கிறைவனல் மகமை பெற வேண்டுகின்றோம்.

மல்வம், உடுவில். (35690)(29-11-12) டா.பூரணம் (மனைவி).

### மாணவனின் முன்மாதிரிக்குப் பாராட்டு

பரந்தன், ஓக.27  
கண்டாவளை மகா வித்தியாலய மாணவன் ஒருவரின் பெருந்தன்மையான செயற்பாட்டினை இந்தப் பகுதி மக்களும் மற்றும் பாடசாலை சமூகத்தினரும் பாராட்டியிருக்கின்றனர்.

கண்டாவளை மகா வித்தியாலயத்தில் ஜி.சீ.சு. சாதாரண தரம் கற்கும் மாணவனான குவிஜிதன், பாடசாலை வளவில் கண்டெடுத்த 20 ஆயிரம் ரூபா பெறுமதியான தங்க நகையை உரியவர்களிடம் ஒப்படைத்தார்.

இதனால், மகிழ்வடைந்த தங்க நகையின் உரிமையாளரும் அதிபரும் மற்றும் அந்த ஊர் மக்களுக்கும் இம்மாணவனின் முன்மாதிரியை பாராட்டிக் கௌரவித்தனர். (4-352- 204)

### கால்நடை வளர்ப்பு

பளைப் பிரதேசத்தில் மக்கள் மீள்குடி மர்ந்த பகுதிகளில் கால்நடை வளர்ப்பினை ஊக்குவிக்க வேள் விஷன் நிறுவனத்தினர் கருவை மாடுகளை வழங்கவுள்ளனர்.

இதற்கென பிரதேசத்தில் உள்ள தம்பகாமம், புலோப்பளை ஆகிய கிராம அலுவலர் பிரிவுகளில் தலா 50 பயனாளிகள் விதம் தெரிவு செய்துள்ளனர்.

பிரதேசத்தில் ஏனைய பிரிவுகளுக்கும் இத் திட்டம் விஸ்தரிக்கப்படுமெனவும் இந்தக் கருவை மாடுகளிலிருந்து பெறப்படும் பால் பிரதேசத்தில் சத்துணவு திட்டத்திற்கு பயன்படுத்தப்படும் எனவும் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஐ-117)

### பயிற்சி நெறி

கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கங்களின் சுழற்சி முறைக்கடன் பயனாளிகளுக்கான தொழில் முகாமைத்துவப் பயிற்சிநெறி இன்று வெள்ளிக்கிழமை சுப்பர்மடம் கடற்றொழிலாளர் கூட்டுறவுச் சங்கத்தில் நடைபெறவுள்ளது.

இன்று வெள்ளிக்கிழமை காலை 8.30 மணியிலிருந்து நண்பகல் 12.30 மணிவரையும் பயிற்சிநெறி இடம்பெறும். இப்பயிற்சி நெறியில் சுப்பர்மடம் மற்றும் தம்பளை கிழக்கு ஆகிய கடற்றொழிலாளர் சங்கத்தில் அங்கம் வகிக்கும் "நிக்கொட்" யூ.என்.டி.பி.திட்டத்தின் கழ் பயன்பெறுகின்ற பயனாளிகள் அனைவரையும் கலந்துகொள்ளுமாறு கேட்கப்பட்டுள்ளது. இப் பயிற்சிநெறி நேற்றும் நடைபெற்றது. (ஐ-13)

### மிதிவெடிச் சம்பவம்

தென்மராட்சி, ஓக.27  
பனைமட்டை வெட்டச் சென்றவர் மிதிவெடியில் அகப்பட்டு காலை இழந்தார். இச்சம்பவம் கடந்த ஞாயிறன்று பளை சோரன்பற்றில் இடம்பெற்றது.

இதே இடத்தைச் சேர்ந்த புண்ணியன் அம்பலவாணர் (வயது 57) என்பவரே காய மடைந்த நிலையில் சாவகச்சேரி ஆஸ்பத்திரியில் அனுமதிக்கப்பட்டு பின்னர் மேலதிக சிகிச்சைக்காக யாழ்ப்பாணம் போதுண வைத்தியசாலைக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டார்.

மிதிவெடி அகற்றப்பட்ட பகுதியிலேயே இச்சம்பவம் இடம்பெற்றதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. (ஐ-117)



Bib Tap

முதன் முறையாக  
தொழிற்சாலையின்  
5 வருட உத்தரவாதம்

WATERTEC  
Simply Better

முத்திரையை அவதானியுங்கள்

விநியோகஸ்தர்: நாராயணா கட்டிடப்பொருட்கள் வர்த்தகர், 95/1, ஸ்ரான்லி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

வாள் உறையும் தெய்வத்துள் வைக்கப்பட எம் தாயின்  
31 ஆம் நாள் நினைவுகள்

14	29
-	-
07	07
-	-
1928	2004



### திருமதி கிராஜேஸ்வரி திருச்சிறும்பலம்

(இளைப்பாறிய ஆசிரியை - சாவகச்சேரி)

அம்மாவின் ஆத்மா சாந்தியடைய வேண்டும் என்றே அன்பாரிநுந்தோர்கள் எல்லோரும் வேண்டுகின்றார்கள்

ஆனால்,  
எங்களுக்கு அம்மா வேண்டும்  
மீண்டும் வேண்டும்  
அதே கவிவொடு -  
அதே ஆற்றலொடு -  
அதே மிடுக்கொடு -  
வருவாயா தாயே,  
வாழ்வின் ஏற்றத் தாழ்வுகளில் - எங்களை வாஞ்சையோடு வாரிதடாத?

எப்போதும் எங்கள் தாயிற்குத் துணையாய் இருந்தோர்கள் குறையேறும் கீழ்வாயல் அவரை வாரியாழ்வாரி வைத்தோர்கள் கடைசி யாத்திரை வரை அவருக்குத் தோள் கொடுத்தோர்கள் தாயர் மட்டும் நினைச்சுத்துக் கனம் பகிர்ந்தோர்கள் - அம்மாவின் ஆத்மா அமைதிக்காய் பிரார்த்தித்தோர்கள் -

எல்லோரையும்  
உங்கள் ஒவ்வொருவரையும் -  
எங்கள் ஆன்மாவின் ஆழத்தில்  
வணக்கங்களோடு கிருத்திக்கொள்ளுகின்றோம்.

“ராஜ் மகால்”,  
மடத்தடி வீதி,  
சாவகச்சேரி வடக்கு,  
சாவகச்சேரி. (சி 37240)(26-29-11-12)

திரு.திருமதி புலவனேஸ்வரி தியாகராஜா,  
திருமதி சீர்காந்திமதி சேகுகாவலர்,  
பிள்ளைகள், மருமக்கள்,  
பேரப்பிள்ளைகள்.

### அளவெட்டி ~ நாகேஸ்வரம் ஸ்ரீ நாகவரத நாராயணர் தேவஸ்தானம்

## மஹோற்சவ விஞ்ஞாபனம்

28.08.2004

உலகம் யாவையும் தாமுளவாக்கலும் நிலைபெறுத்தலும் நீக்கலும் நீங்கலா அலகிலாவனை யாட்டுடையார் அவர் கலைவர் அன்னவர்க் கேசரண் நாங்களை.

மெய்யன்புடையர்!  
நகரும் தாரண வருடம் ஆவணி மாதம் 12 ஆம் நாள் (28.08.2004) சனிக் கழமை தொடக்கம் ஆவணி மாதம் 23 ஆம் நாள் (08.09.2004) புதன்கழமை வரை மேற்படி உற்சவம் நகரும். அன்பர்கள் அனைவரும் வந்து தரிசனை செய்து திருவருள் பெற்று சுகம் பெறுமாறு வேண்டுகிறோம்.

விழாக்கால ஒழுங்குகள்			
மு.ப. 8.00 மணி	அபிஷேக பூசைகள்	பி.ப. 3.00 மணி	கலை நிகழ்ச்சிகள்
மு.ப. 10.00 மணி	தம்பபூசை	பி.ப. 4.45 மணி	தம்பபூசை
மு.ப. 10.30 மணி	பஜனை	பி.ப. 5.30 மணி	அருளுரைகள்
மு.ப. 11.00 மணி	வசந்த பூசை	பி.ப. 6.30 மணி	வசந்த பூசை

விசேட விழாக்கள்			
கொடியேற்றம்	28.08.2004	சனிக்கிழமை	மு.ப. 11.30 மணி
கைலாச வாசகம்	04.09.2004	சனிக்கிழமை	பி.ப. 6.30 மணி
சப்பரம்	05.09.2004	ஞாயிற்றுக்கிழமை	பி.ப. 7.00 மணி
தேர்	06.09.2004	திங்கட்கிழமை	மு.ப. 11.30 மணி
உறியடி	06.09.2004	திங்கட்கிழமை	பி.ப. 6.30 மணி
ஹிரங்கநாதர் பாதுபூசை	07.09.2004	செவ்வாய்க்கிழமை	மு.ப. 9.30 மணி
தீர்த்தம்	07.09.2004	செவ்வாய்க்கிழமை	மு.ப. 11.00 மணி
ஆஞ்சேறயர் - னாவரவர்			
பொங்கல் அபிஷேகம்	08.09.2004	புதன்கிழமை	மு.ப. 8.30 மணி
திருக்கல்யாணம்	08.09.2004	புதன்கிழமை	பி.ப. 3.00 மணி

விழாக்காலச் சொற்பொழிவு (தினமும்) பி.ப. 5.30 ~ 6.30 மணி  
விடயம்: கம்பராமாயணம்  
நிகழ்த்துபவர்: அருளமுதச் சொல்வாரி சிவத்திரு. வகுமாரசாமி ஐயர் அவர்கள்.

நாகேஸ்வரம், இங்ஙனம்,  
அளவெட்டி (சி-37237)(40-29-11-12) பொறுப்புரிமை பரிபாலனசபை.

விளம்பர அனுசாரணை: கல்யாணி கிறீம் ஹவுஸ்  
73, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

## ஓராண்டு நினைவு அஞ்சல்

### திருமதி

## அமிர்தாஞ்சனா கரீஸ்வரன் (B.A.Hons)

மலர்வு: 30 09 1969  
உதிர்வு: 27 08 2003

ஆண்டு ஒன்று ஆனதம்மா எமைப்பிரிந்து!  
மறைந்த உன் திருமுகம் மறக்கமுடியவில்லை!  
நீர் பாடித் தாலாட்டிக் கதைகள் பல கூறி விளையாடிய  
நீர் வறாக்குஞ்சுகள் சித்தி! சித்தி!! வெரியம்மா!  
வெரியம்மா!! எனத் தேடியலைகிறார்கள்.  
ஆத்மா சாந்தியை ஆண்டவனை வேண்டுகிறோம்.

19/4, சுவாமியார் வீதி, அன்புடன் நினைவுகூரும்  
கொழும்புத்தறை. - குடும்பத்தினர்.  
(சி 37237)(40-29-11-12)



# “...எனது வயதை அறிவதற்கு முன்பே தையல் பழக ஆரம்பித்துவிட்டேன்...”

திருநெல்வேலி சைவ வித்தியா விடுதலைச் சங்கம் நடத்திய கண்காட்சி கடந்த வாரம் நடைபெற்றது. அங்கு வைத்து சைவவித்தியா விடுதலைச் சங்கத் தொழில்கள் ஆசிரியை திருமதி மாலா மகாலிங்கத்தை ‘தலைவர்’ பகுதிக்காகச் சந்தித்தோம். அவரது அனுபவம் பகிர்வு இது.

கைப்பணி கண்காட்சியைக் காண்பதற்காகச் சைவ வித்தியா விடுதலைச் சங்கக் கண்காட்சிக்கு வந்தவர்கள் வாயிலினால் நுழைந்ததுமே அந்த இடத்தில் நிழல் தந்துகொண்டிருந்த மரங்கள், உள்ளே காட்சிக்காக வைக்கப்பட்டிருந்த பொருள்கள் மட்டுமன்றி தமிழக கலாசாரத்திற்கு கையே மெது கண்களை ஒரு சில நிமிடங்கள் சிறைப்படுத்திவிட்டன.

## தொழிற்கல்வி ஆசிரியை செவ்வி

தூணும், மகிழ்ச்சியுடனும் திருப்தியுடனும் அவற்றைக் காட்சிப்படுத்தியிருந்த இல்லச் சிறார்கள் தோற்றம். அவர்கள் கடைப்பிடித்த அமைதி, ஆசிரியையின் வழிநடத்தல்... அனைத்து கையே மெது கண்களை ஒரு சில நிமிடங்களில் சிறைப்படுத்திவிட்டன.

இல்லச்சிறைவர்களின் ஒருமித்த உழைப்பி

தைக்கும் போதெல்லாம் நானும் அவருடன் கூட இருந்து ‘கண் பார்த்தால் கை செய்யும்’ என்பதற்கமையத் தையல் கலையை ஊக்கத்துடன் கற்றேன்.

நான் திருநெல்வேலி முத்துத்தம்பி வித்தியாலயத்தில் 8ஆம் வகுப்புவரை கற்றபின் இராமநாதன் கல்லூரியில் எனது கல்வியைத் தொடர்ந்தேன். தொழிற்கல்வியை வழங்குவதில் அக்கல்லூரி மிகவும் சிறப்பானதாக அமைந்தது. எனது ஓய்வு நேரத்தை வீணாக்காமல் அங்குள்ள தொழிற்கல்விக்கூடத்திற்குச் சென்று தையல் மற்றும் தொழிற்கல்வி சம்பந்தமான அறிவை மேலும் விருத்தி செய்வேன்.

பாடசாலைக் கல்வியை முடித்துவிட்டு தாதி உத்தியோகத்திற்காகச் சிறிது காலம் பணியாற்றினேன் ஆனால், தாயகப் பணியில்தான் எனது



பத்திரிகைகள், சஞ்சிகைகளில் இது சம்பந்தமாக வெளிவரும் விடயங்களை அவதானித்து அவற்றைப் பயிற்சி செய்து பார்ப்பேன். அந்த வகையில் இக்கல்வியின் சிறந்த நுணுக்கங்களைப் பெற்றுக்கொண்டேன்.

**தொழிற்கல்வியின் பரயோகம்**  
நான் கற்ற கலையைப் பரயோகப்படுத்தும் வகையில் சிறுவர் பாதுகாப்பு நிதியத்திற்குத் தையல் வேலைசெய்தேன். அதனைத் தொடர்ந்து தற்போது இச்சங்கச் சிறுவர், சிறுமியர்களுக்கு இக்கல்வி பற்றிய அறிவை வழங்கி வருகின்றேன். சின்னத்துறை விஜயமதன் என்பவரும் இங்கு தொழிற்கல்வியை வழங்கி வருகின்றார். இங்குள்ள பிள்ளைகளும் ஆர்வத்துடன் கற்று வருகின்றனர்.

**சங்கச் சிறார்களுக்காக**  
இச்சங்கத்தில் 98 ஆண்டுகளாகும், 142 பெண் பிள்ளைகளுக்காக மொத்தம் 240 பிள்ளைகள் தொழிற்கல்வியை ஆர்வமாகக் கற்று வருகின்றனர். கணினி கல்வியும் இவர்களுக்குப் போதிக்கப்படுகிறது.

### சந்திப்பு : சாம்பவி, தீபா

இவர்களது இக்கற்றல் நடவடிக்கைகளுக்கான நிதிபுதலியை ஆஸ்திரேலிய ஈழத்தமிழர் கழகத்தினர் வழங்கிவருகின்றனர். இதன் மூலம் பயிற்சியை முடித்துக்கொண்ட சிறார்களது எதிர்காலத்தைக் கருத்திற்கொண்டு தொழிற்கல்வியைப் பூர்த்தி செய்ததற்கான சான்றிதழ்களையும் நாம் வழங்கிவருகின்றோம்.

**வீட்டில் ஓய்வு நேரத்தில்**  
இவர்களுக்குக் கற்பிக்கும் நேரம் தவிர ஓய்வு நேரத்தில் வீட்டில் ஓடுக்கும் தைத்துக் கொடுப்பதுண்டு. அதற்கமையாக அதிகாலை 4 மணிக்கு எழுந்து வீடுவேலைகளைச் செய்து முடித்துவிட்டு, பிள்ளைகளுக்குப் பாடம் சொல்ல



வையும், அதன் விளைவுகளையும் பார்த்து விடப்பட்டு அளவற்ற அழிவுகளை அடைந்தவர்களுடன் பேச்சுக் கொடுக்க விழைந்தோம். எது வித ஆட்சேபமும் இன்றி ஆசிரியை திருமதி மாலா மகாலிங்கம் தமது தொழிற்கல்வி அனுபவங்களையும், அவற்றைத் தாம் பயன்படுத்தும் விதங்களையும் இணைத்துப் பயனுள்ள பல கருத்துக்களை வழங்கினார். வாசகர்களுக்காக இதோ....

**ஊக்கமும் ஆக்கமும்**  
“எனது வயது என்ன என்பதை நான் அறிந்துகொள்ள முன்பே தையலைப் பழக ஆரம்பித்துவிட்டேன். தையல் மீது நான் கொண்ட ஆர்வமே இதற்குக் காரணமாக அமைந்தது. எமது குடும்பத்தில் எனது தாய், சிறிய தாய் ஆகிய அனைவரும் தையற்கலையில் சிறந்து விளங்கினர். அவர்கள் வழங்கிய ஊக்கமும் எனது தொழிற்கல்விவளர்ச்சிக்குப் பக்க பலமாக அமைந்தது. எனது சிறிய தாயார் தையல்

குடும்பத்தை ஒழுங்காக்க கவனிக்கவும், விருத்தினரை உபசரிக்கவும் முடியவில்லை என்ற மனக்குறை எனக்கு இருந்தது. இதனால், அந்த தொழிலுக்குச் செல்வதை நிறுத்திக் கொண்டேன். அந்தவேளை, எனது கணவரினது ஆலோசனையின் பேரில் தொழிற்கல்வித் துறையில் நான் ஊடுகொண்டேன். தையல், கைவேலை, கேக்

சங்கச் சிறார்களுடன் தொழில் பயிற்சி ஆசிரியர்கள். (படங்கள் : தீபா)

வேலை போன்ற அனைத்திலும் நான் பெற்ற அறிவைப் பயன்படுத்தத் தொடங்கினேன். பத்திரிகையிலோ அன்றிப் புத்தகங்களிலோ இது சம்பந்தமான குறிப்புக்கள், படங்கள் வந்தால் அவற்றை எடுத்துத்தருவதன் மூலம் எனது கணவரும் எனக்கு மிகவும் உறுதுணையாக இருந்தார். நானும் தொலைக்காட்சி, வானொலி,

## சோதனைகளைத் தாண்டி.....

விளையாட்டுத்துறையில் பல சோதனைகளைத் தாண்டிச் சாதனைபடைத்த பெண்மணிகள் வரிசையில் இவரும் ஒருவர். யார் என்று புரிகிறதா? - ஒலிம்பிக்கில் முதன்முதலாகப் பதக்கம் வென்ற ஆஸ்திரேலியப் பெண் கேட்லி பிரிமெந்தான் இவர். சரி... இவர் சந்தித்த சோதனைகளையும்,



### சோதனைகளைத் தாண்டி.....

படைத்த சாதனைகளையும் ஒரு நிமிடம் மீட்டுப் பார்ப்போம் - எங்கு முன்னு தாரணமாக சிட்னி ஒலிம்பிக் போட்டிகளில் சிறப்பாக நினைவு கூரத்தக்க கேட்லி பிரிமென் ஆஸ்திரேலியாவின் அபொரி ஜின்ஸ் என்ற பழங்குடி இனத்தைச் சேர்ந்தவர்.

இவர் 1996இல் அட்லாண்டா ஒலிம்பிக்கில் பெண்களுக்கான 400 மீற்றர் ஓட்டப்போட்டியில் வெள்ளிப்பதக்கம் வென்றதன் மூலம் உலகில் பரபரப்பாகப் பேசப்பட்டவர். காரணம், பழங்குடிப்பெண் ஒருவர் ஒலிம்பிக்கப்போட்டியில் பதக்கம் வென்றது இதுவே முதற்தடவையாகும். இவ்வாறு பதக்கம் வென்ற இவர் தனது இனத்துக்காக மட்டுமன்றித் தனது நாட்டிற்காகவே பதக்கம் பெற்றுத் தந்ததாகப் பெருமை யுடன் அறிவித்தார். ஆனாலும், ஆஸ்திரேலிய இனவாதம் இதை ஏற்றுக்கொள்ள மறுத்தது. இவரை ஆஸ்திரேலியராக ஏற்றுக் கொள்வதில் ஆஸ்திரேலியர்கள் தயக்கம் காட்டினர். இது இவருக்கு உள்தியான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது.

பின் 2000 ஆம் ஆண்டு சிட்னி ஒலிம்பிக் போட்டிகளின் ஆரம்பிப்புவிடில் போது ஒலிம்பிக் தீபம் ஏற்றும் சந்தர்ப்பத்தை ஆஸ்திரேலிய அரசு ஒருவாறு இவருக்கு வழங்கியிருந்தது. இதனையும் ஆஸ்திரேலியர்கள் விருப்பவில்லை, எதிர்த்தார்கள் ஆனால், பிரிமென் இதைப் பொருப்படுத்தாது ஆஸ்திரேலிய அரசு வழங்கிய ஊக்கத்தைக் கருத்திற்கொண்டு, சிட்னியில் இடம்பெற்ற ஒலிம்பிக்கில் 400 மீற்றர் ஓட்டப் போட்டியில் மீண்டும் கலந்துகொண்டார். இப்போட்டியில் தங்கப்பதக்கத்தை வென்று, ஒருபடி முன்னேறி ஆஸ்திரேலியர்களின் வாயை அடைத்தார்.

ஆம்!, தோல்வியைக் கண்டு துவளாதவர்களுக்கு வெற்றி நிச்சயம். “மனதில் உறுதிவேண்டும், அதனால் வெற்றி மீது வெற்றி வந்து எம்மைச் சேரும்” - தாரணி -

லிக்கொடுப்பேன். பின் சிறிதுநேரம் ஓடுருக்கு எடுத்த தையல்வேலை செய்தபின் இங்கு வந்து (சைவ வித்தியாவிடுதலைச் சங்கம்) பிள்ளைகளுக்குப் படிப்பிப்பேன். பின்னர் வீட்டுக்குச் சென்று வீட்டு வேலைகளைக் கவனித்துவிட்டு மீண்டும் தையல் வேலையில் ஈடுபடுவேன். இவ்வாறு எனது நேரத்தையும், தொழிலையும் திட்டமிட்டுப் பயன்படுத்துவேன்.

**சில ‘டிப்ஸ்’**  
எந்தவொரு பெண்ணுக்கும் இன்றைய காலகட்டத்தில் தையல் தெரிந்திருக்க வேண்டியது மிக அவசியம். சிறு தையல் வேலைக்குக் கூடத் தையல்காரரை நோக்கிச் செல்ல வேண்டிய தன்மை இதனால் நீக்கப்படுவதுடன் கூலியும் கொடுக்கத் தேவையில்லை. எப்படியும், சில மணித்தியாலங்களையாவது நாம் எமக்கெனத் தனியாக ஒதுக்குவோம். அந்த நேரத்தில் தையல் வேலை செய்வதன் மூலம் எங்கு விரும்பிய முறையில் உடைகளைத் தைத்து அணியலாம். ஓடுருக்குத் தைப்பதன் மூலம் வருமானத்தையும் பெற்றுக்கொள்ளலாம். எனவே, பெண்கள் கட்டாயமாகத் தையற்கலையைத் தெரிந்திருக்கவேண்டும் என்பது எனது அபிப்பிராயம்.

“முயன்றால் முடியாதது எதுவுமில்லை” என்பது நினைந்தானே. ☆

## சந்தியாவுக்கு வந்த



### வாசகர் கடிதம்

அன்புள்ள சந்தியாவிடம்,  
உய்து கடிதங்கள் என் சிந்தனையைத் தூண்டுவனவாக அமைந்தன. தவறு எங்கள் சிந்தனையை எல்லாருக்கும் கூறவேண்டும். உய் கடிதங்களை நான் மட்டுமல்ல எனது தொழில்களும் வாசித்துப் பயன்படக்கூடியன.

இம்முறை உய்து மட்டும் பார்த்ததும் வேறும் பல நிகழ்வுகள் எனது நினைவிற்கு வந்தன. ஆண்கள் சீதனம் வரங்குவதற்கு தூக்குப் பெருமையையக் கருதுவதாக எழுதியிருந்தார்.

எனக்குத் தெரிந்த ஒரு பட்டதாரி தனக்குப் பிடித்த பெண்ணைக் குறைந்த சீதனத்துடன் திருமணம் செய்துகொண்டார். அவரை கூடப் படித்த பட்டதாரி நண்பர்கள் சந்தித்த போது ‘என்ன மச்சான் எங்கள் மதிப்பைக் குறைத்தப் போட்டார்’ என்று மனம்நொந்து கொண்டார்கள். மதிப்பு என்பதன் கருத்து இந்துப் பட்டதாரிகளுக்குத் தெரியவில்லையென நான் மனம் நொந்து கொண்டேன்.

சீதனத்தை அதிகரிப்பதில் திருமணத் தரகர்களுக்குப் பெரும் பங்கிருக்கிறது. சீதனம் அப்பளிப்பு ஆகியவற்றின் 5 வீதத்தை அவர்கள் தரக்குக் கூலியாகப் பெறுகிறார்கள். இதனால் சீதனம் அதிகமாகக் கொடுக்கப்பட வேண்டுமென்பதில் மிக அக்கறையாக இருக்கின்றார்கள்.

எனது உறவினர் ஒருவரின் மகள் வைத்தியர். அவர் தன் மகளுக்கு ஒரு வைத்தியரை மணமாகக் தேர்ந்தெடுக்க விரும்பினார். தரகரை “குறைந்த நரம்பு அல்லது ஐம்பது வட்சமில்லாமல் ஒரு மருந்தை நிபுணரை எதிர்பாரக்க முடியாது” என்று கூறிவிட்டார். “அவரைப் படிப்பிக்க எவ்வளவு செலவாகியிருக்கும்? அதற்காக நீங்கள் கொடுக்கத்தான் வேண்டும்.” என்பது தரகரின் வார்த்தை. “ஆண் படிப்பற்றத்தாரன் பணம் வேண்டுமானால் பெண் படிக்கப் பணம் தேவையில்லையா?” என்பது எங்களுக்கு சந்தேகம். தரகரின் யில்லாமல் ஒரு மருந்தை நிபுணரை பத்து வட்சம் சீதனம் கொடுத்து அவர் மருமகனாகக் கொண்டுள்ளார். இந்த மணமாகியின் நண்பர்கள் என்ன கூறினார்களென்பது எனக்குத் தெரியவரவில்லை.

என்ன அப்பளிப்பைப் பற்றி மிகச் சுருக்கமாகக் கூறிவிட்டார்? நானும் மிக மிகச் சுருக்கமாக ஒன்று கூறுகிறேன். தரகரின் கூறையும் ஆடம்பரமான திருமணத்திற்கான செலவுக் கூட அப்பளிப்பாகத் தானே பெரும்பாலான மணமாகியாருக்குக் கிடைக்கிறது.

அடுத்த அப்பளிப்பு பற்றிய உய் அறிவுரைகளை அனைவரும் பின்பற்றினால் நன்மையாக இருக்கும். நிச்சயம் ஜினைமல் அப்பளிப்புப்பொருள்களைக் கவனமொடுத்து வாங்குவேன்.

ஓய்வுநேரம் பற்றிய உய் கடிதத்தை எதிர் பார்த்தேன். மாணவிகளின் எங்கள் வீட்டில் கூடிக் கொடுத்தபொருக்கு அது பயனுள்ளதாக அமையட்டும்.  
உய் அன்புத் தொழி பிரியா.

## நண்பியே! இது உனக்கே உனக்காக

ஆமாம் நீ வாழ்க்கையின் தாள் - நீ நம்பிக்கை கொண்ட காதல் வாழ்க்கையில் காமமும் காகம் வாழ்க்கை என்றென்றெல்லாம் காமுக்களுக்கு கற்பிக்க வேண்டாமோ பாடம் உன்னதில் ஏமாற்றமும், உடலில் எரிச்சலும் வலிக்கும் வடுக்கள் தான் - என்ன செய்ய காலத்தின் மீது பழியோடு அற்றி விட்டும் உன் ரணங்களை - எரி?

புகையிற் பிறந்தவீடு நம்பிக்கையோடு பெற்றது விவாகரத்து அல்ல ‘மனஉறுதி’ இழந்தது இல்லற வாழ்க்கையை அல்ல இல்லாமையின் கொடுமையை - நினைவில்லாதவர்!

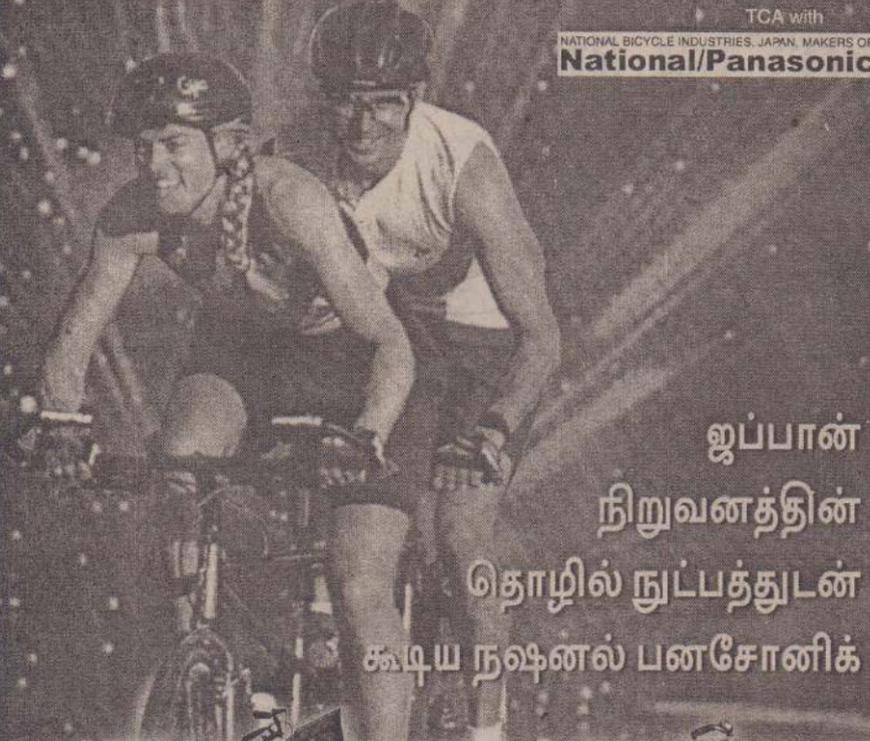
நன்றாய் இருந்தால் நான்கை தொங்கப் போடும் கடுக்கி விழுந்தால் தாளம் போடும் - நம் உறவுகளுக்காகவா கவலை கொள்கிறாய் உன்னைப் பற்றி உளறும் வாய்களும் உன்னைப் போன்ற பெண்கள் தான்... விட்டுத்தள்ளு. இதற்கேன் அலறக்கூறு!

மனதில் உறுதியும் உடலில் வலிமையும் கொண்டவளாய் மாறு! உன்னை, உன்னை மட்டுமே ‘நம்பிக்கை வை’ உனது திறமையில் ‘கவம் கொள்!’ வாழ்க்கையில் ஜெயிக்க ‘கங்கனம் கட்டு!’ நல்ல அறிவுரைகளை ‘முலதனமாக கொள்!’ நிகரணமாய் முன்னேறு! தோழியே தவண்டு விடாதே! உனக்கு பலமாக என்றாம் நாம்...!

- நாவற்குழி பாரதி.



TCA with  
NATIONAL BICYCLE INDUSTRIES, JAPAN, MAKERS OF  
**National/Panasonic**



**ஐப்பான் நிறுவனத்தின் தொழில் நுட்பத்துடன் கூடிய நஷனல் பனசோனிக்**



Hero Miss India



Hero 22" Black (Gents)

பத்து கோடி மக்களின் விசுவாசத்தைப் பெற்றது.

இந்தியாவில் 55% பாவனைக்கு பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

**சக்தி மிக்கது நுதியானது**

- ❖ ஆகஸ்ட் 27 முதல் 29 வரையிலும் மத்திய கல்லூரியில் எங்கள் காட்சியறைக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்.
- ❖ பாடசாலைப் பிள்ளைகளுக்கு இலவச அன்பளிப்புகள்.

**FAIZAL**  
HARDWARE STORES

74, Dam Street, Colombo 12,  
Tel: 94 11 2433727, 2423273, 2384250-4  
Fax: 94 11 2446088 E-mail: faisto@sri.lanka.net

## நிதியமைச்சர் மீது குற்றஞ்சாட்டு விட்டு தப்பிக்கொள்ளப் பார்க்கிறது ஜே.வி.பி.

**குற்றஞ்சாட்டுகிறார் ரணில் விக்கிரமசிங்க**

கொழும்பு, ஓக.27 ஐக்கிய தேசிய முன்னணி அரசு உருவாக்கிய பொருளாதாரத்திட்டங்கள் மக்களைச் சென்றடைவதற்கு முன்னர், விசம்ப பிரசாரங்கள் மூலம் அதை முறியடித்த ஜே.வி.பி. இன்று தமது நிதியமைச்சர் மீது குற்றம் சுமத்தி விட்டுத் தப்பித்துக்கொள்ள முயற்சிக்கின்றது. ஐதேகவின் தலைமையகமான "ஸ்ரீ கோத்தா" வில் கடந்த 24 ஆம் திகதி அக்கட்சியின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களின் கூட்டம் நடைபெற்றது. அதில் கலந்துகொண்டு உரையாற்றிய எதிர்க்கட்சித் தலைவர் ரணில் விக்கிரமசிங்க மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

அவர் அங்கு மேலும் கூறியதாவது:-  
இன்று நாட்டில் ஏற்பட்டிருக்கும் பொருளாதார வீழ்ச்சிக்கு மூலகாரணமானவர்கள் ஜே.வி.பி.யினரும், அதன் செயலாளர் டில்லின் சில்வாவும் என்பது எல்லோருக்கும் தெரியும். மமது பொருளாதாரத் திட்டங்களைத் தாறுமாறாக விமர்

சித்த அவர்கள் இன்று தாமாகவே அந்தப் பொறுதிக்குள் சிக்கிக்கொண்டனர்.  
கூட்டுச்சேர்ந்து ஆட்சி அமைத்தார்கள். மக்களிடம் கும்பிடுபோட்டு வாக்குறுதிகளை அளிப்பீனார்கள். இன்று நடந்திருப்பது என்ன? ஓரே அரசுக்குள் இருந்து கொண்டு அந்த அரசின் அமைச்சர்களுக்கு எதிராகவே பேசி வருகின்றனர். பொருளாதார வீழ்ச்சிக்குக் காரணம் நிதியமைச்சரே என அவரைக் குற்றவாளிக் கூண்டில் ஏற்ற முயற்சிக்கின்றனர். இது முற்றிலும் தவறான அணுகுமுறையாகும். இதற்கு ஜே.வி.பி.யினரே பதில் சொல்ல வேண்டும். இன்று மக்கள் மீது சுமத்தப்பட்டுள்ள பொருளாதாரச் சமைகளுக்குத் தாம் காரணமானவர்கள் அல்ல என்பதைக் கூறித் தப்பித்துக் கொள்ள முயற்சிக்கின்றனர். எனவே, மற்றவர்கள் மீது குற்றம் சுமத்திவிட்டுத் தாம் தப்பித்துக் கொள்ள முயற்சிப்பது மக்களை ஏமாற்றும் ஒரு செயலாகும் என அவர் மேலும் தெரிவித்தார். (க)

**மனித உரிமைகளை மதித்து நடக்குமாறு**

## மாலைத் தீவு ஜனாதிபதிக்கு சந்திரிகா அறிவுரை கூறினார்!

நாடாளுமன்ற ஜனநாயகத்தையும், மனித உரிமையையும் மதித்து நடக்குமாறு மாலைத் தீவு அதிபர் அப்துல் கையூழ்க்கு ஜனாதிபதி சந்திரிகா அறிவுரை கூறியுள்ளார் என்று தெரிவிக்கப்படுகின்றது.

அண்மைக்காலமாக மாலைத் தீவில் இடம் பெற்றுள்ள மக்கள் போராட்டம், கலவரம் மற்றும் அசம்பாவிதங்கள் காரணமாக, மாலைத் தீவு ஜனாதிபதியான அப்துல் கையூழ் தனது பாதுகாப்புப் படையினர் மூலம் சில பாதுகாப்பு நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டார். நாட்டில்

அவசரகால நிலை பிரகடனப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. இதுதவிர, மாலைத் தீவு நாடாளுமன்றத்திலும் சில அசம்பாவிதங்கள் இடம்பெற்றன.

இது குறித்து மாலைத் தீவு ஜனாதிபதிக்கு ஸ்ரீலங்கா ஜனாதிபதி சந்திரிகா குமாரதுங்க எழுதியுள்ள கடிதத்தில், மாலைத் தீவு நாடாளுமன்றத்தில் ஜனநாயக நடைமுறைகளுக்கு மதிப்பளிக்கும்படியும், மனித உரிமைக்கு எப்போதும் மதிப்புக் கொடுத்து, மக்கள் ஆணையை ஏற்று நடக்கும்படியும் ஆலோசனை வழங்கியுள்ளார். (க)

### அதிரடிப்படடைக்கு ஆள் திரட்ட முடிவு

விசேட அதிரடிப்படடைக்கு மேலும் ஆள்களைத் திரட்டுவதற்கு முடிவு செய்யப்பட்டிருப்பதாக அறியவருகின்றது.

அடுத்தமாத முற்பகுதியில் இந்த நடவடிக்கை ஆரம்பமாகும் எனத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. குறைந்தது 2 ஆயிரத்து 500 பேரையாவது திரட்டுவதற்கு முடிவு செய்யப்பட்டிருப்பதாகக் கூறப்படுகின்றது.

கிழக்கு மாகாணத்தில் புலிகளுக்கு எதிரான படையெடுக்கைகளில் விசேட அதிரடிப்படடைப் போலீஸாரும் கணிசமாக ஈடுபடுத்தப்பட்டு வந்தனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

கிழக்கு மாகாணத்தில் பாதுகாப்பு நிலைமை மோசமடைந்துவரும் பின்னணியிலேயே விசேட அதிரடிப்படடைக்கு ஆள்திரட்டும் முயற்சி முனைப்புடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றது. (க)

### வார்ட்சி நிவாரணத்துக்கு 60 கோடி ரூபா

கொழும்பு, ஓக.27 வார்ட்சி நிவாரணம் வழங்குவதற்காக 60 கோடி ரூபா நிதியை திறைசேரி விடுத்ததுள்ளது. இந்தத் தொகையில் 55 கோடி ரூபா பாதிக்கப்பட்ட மக்களுக்கு உலர் உணவு நிவாரணங்களை விநியோகிப்பதற்காகப் பயன்படுத்தப்படும். இரண்டரைக்கோடி ரூபா குடிதண்ணீர் வசதிகளை வழங்குவதற்காகச் சமூகசேவைகள் திணைக்களத்தில் ஒப்படைக்கப்பட்டிருக்கிறது.

குறித்த பிரதேசங்களில் குழாய்க்கிணறுகளைத் திருத்துவதற்காக இரண்டரைக்கோடி ரூபா தொகை நிவாரணங்கள் வழங்கப்படும்படி சபையிடம் வழங்கப்பட்டிருப்பதாக நிதி அமைச்சர் கூறுகின்றார். (க)

### அவசர தேவை

ஆசிரியை (வயது 32) ஒருவருக்கு B+ குருதி வகையுடைய சிறுநீரகம் அவசரமாகத் தேவைப்படுகிறது. தானம் வழங்க முன்வருவோர் தொடர்புகொள்ள வேண்டிய தொலைபேசி இல. 0112 - 737455. தானம் வழங்குவோருக்குத் தகுந்த சன்மானம் வழங்கப்படும். (35706)(26-29-11-18)

தோசங்கள் நீங்கி நல்வாழ்வு கிடைத்திட  
கூர்க்கையம்மன் தேர் ஏறவரும் நாளில்  
அருள் கிடைத்திடப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.  
மீண்டும்

## ஜி.கே.திருவேலு சேவை

230, நாவலர் வீதி (இலுப்பையடிச் சந்தி),  
யாழ்ப்பாணம்.

எனும் முகவரியில் தனது சேவையை  
கின்றுமுதல் ஆரம்பிக்கின்றது.

★ பதிவுகள், பிராயணச் செலவுகள், தொடர்பாடல் செலவுகள் யாவும் கில்லசம். (35736)(29-11-18)

ஐங்குருள் துணை

## வடமராட்சி அல்வாய் வடமேற்கு துந்தாவத்தை சீக்த் விநாயகர் திருக்கோயில்

(துளாய்ப் பிள்ளையார்)

### மணவாங்கிசோனிப்பொருவி

காலம்: நகரும் மங்களகரமான தாரண வருஷம் ஆவணி மாதம் 12ஆம் நாள் சனிக்கிழமை 28.08.2004 காலை (பழையநேரம்) 10.00 மணிமுள்ளில் சங்காபிஷேகம் தொடர்ந்து பூஜைகள், பஞ்சமுக அர்ச்சனை, திருவூஞ்சல், திருவிதயலா என்பன கிடம் பெறும்.

நண்பகல் மாகேஸ்வரபூஜை (அன்னதானம்) கிடம்பெறும்.

சங்காபிஷேகக்குரு: சீவப்பிரம்மலுர்  
ச.வைத்தியநாதக்குருக்கள்  
(குமரகுருமணி, கந்தவணம் தேவஸ்தானம்)  
அனைவரும் வருக!  
ஐங்குருள் அருள் சிவபுக!!

துந்தாவத்தை பிள்ளையார் கோயில், கிழைபணியில்,  
அல்வாய் வடமேற்கு, பிரம்மலுர் ச.சிவசாமிஜயர்  
அல்வாய், ஆதினகரத்தாவும், அர்ச்சகரும்.  
(35723)(26-29-11-18)



யாழ்ப்பாணம் வணிகர்  
கழகத்தினால்  
ஆகஸ்ட் 27ஆம் திகதி முதல்  
29ஆம் திகதி வரையிலும் மத்திய  
கல்லூரியில் நடைபெறும் கண்காட்சியில்  
எமது காட்சியறைக்கு விஜயம் செய்யுங்கள்  
உடனடி விபரங்களுக்கு தொடர்பு கொள்ளவும்

T.K.M. Faiz - 0777-396711  
S.H.Sirajudeen - 0777 414711  
Razeen Samoon - 0714 098011

Sole Importers & Distributors

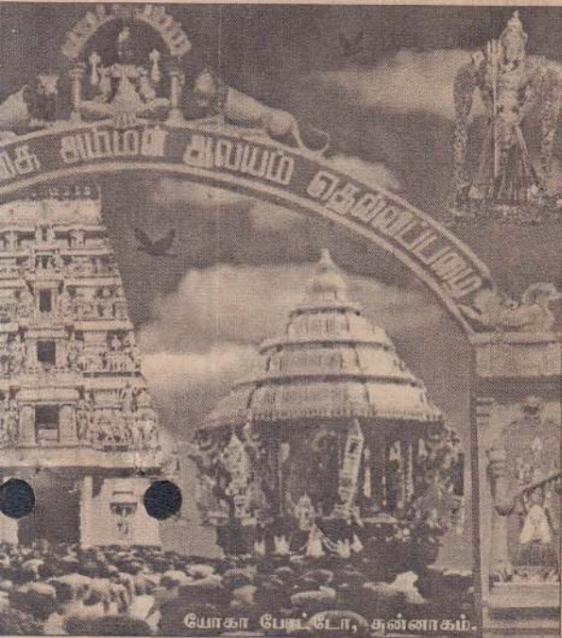
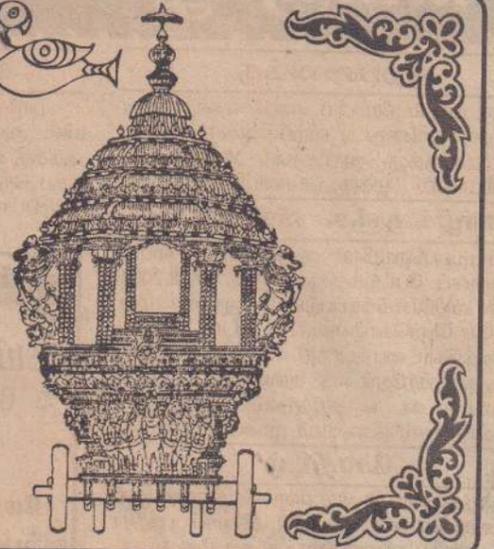
## மய்யூல்ட்ஸ்

International (Pvt) Ltd.

263, Sri Saddharma Mawatha, Colombo 10.  
Tel - 2691896 / 2679176-77 Fax:- 2698390  
E-mail:- mytools@sol.lk web - www.mytools.lk

# தேவஸ்தாவம்

## சுப்யமவர் - 27-08-2004



யோகா போட்டோ, சன்னாகம்.

### அமைதி நிறைந்த ஆனந்தவாழ்வு தெல்லிநகர் தூர்க்கை தந்தருள்வாள்

பூத்தவளே புவனம் பதினான்கையும் பூத்தவண்ணம் காத்தவளே!...  
புண்ணிய பதியாம் தெல்லிநகரில் வீற்றிருந்து புகழமைசெய்யும் உன் திருவருளைப் பேசாத நாளில்லை. உன் பெரும் புகழைப் பாடிப் பரவிப் பெற்றுகரிய பேறுபெற்றோர் தேசம் எல்லாம் தேவீ நன்பெருமை சொல்லி வியக்கிறார்கள். ஏழ்மையின் வாழ்வனை ஒளியேற்றி இருள்நீக்கும் உன் திருவடியைத் தேடித்தினம் பக்தர்கள் படையெடுப்பர். இலுப்பஞ்சோலையில் இடர்களையும் தெய்வமாக இருக்கும் இனியவளே! இன்று தேரே தேசம் காக்க வருகிறாய்! வடம்பிடித்து தேர் இழுத்து வாழ்வு கேட்க லட்சம் மக்கள் உனைநாடி ஓடிவருவார்கள். அசுரரை அழித்து அநீதியை ஒழித்து தர்மதீபமாய் நின்ற தயாவாணி! தம்மம் காக்க தரணி போற்ற தேர் ஏரி வா தாயே! விம்மி அழும் பக்தர் களுக்கு தேர் ஏறி ஆறுதல் செய்ய வீரத்திருமகளை அற்புதத் தேரில் ஆடி அசைந்து வா என பண் இசைத் துப் பாடும் அடியவர் மத்தியில் தூர்க்கை அம்பாளின் தேர்ப்பவனி இன்று இடம்பெறும்.

புகழ்பூக்க சிற்பக் கலைஞர் 'சிற்பகலாகேசரி' ஆறுமுகம் தம்பித்துரை அவர்களின் கைவண்ணத்தில் உருவாக்கப்பட்ட அழகிய வானூய்ந்த தேரில் வள்ளல் நாயகி வலம் வரும் காட்சி ஆனந்தத்தைத் தரும். ஆத்மீக அன்னை சிவக் கமிழ்ச்செல்வி கலாநிதி தங்கம்மா அப்பாக்குட்டி அவர்களின் ஆளுமை நிறைந்த கலைமைத்துவத்தினால் அரிய பல அற்புதங்களை ஆற்றும் தூர்க்காதேவி தேவஸ்தானத்தை முன்னுதாரணக் கோயிலாக அறிஞர்கள் விதந்துரைப்பது இன்று வழக்கமாகிவிட்டது.

காலம் கருதி கருத்துடைய காரியங்கள் ஆற்றுவதற்கு காரிகையாள் அன்னை தூர்க்கையின் கடைசம் எப்படி எடுத்துரைப்பது. நிறைமகளாய் விளங்கும் தூர்க்கை அம்பாளை கைகூப்பித் தொழுதவர்கள் நிலைபெறு பெற்று உய்வர் என்பது நியதி.

சங்கு சக்கரங்களுடன் திரிசூலி நாயகியாகப் புதிய செம்பொன் பீடத்திலே கொலுவிருந்து தேர் ஏறும் காட்சி உள்ளத்தை உருக்கும். அன்பர்களே! அற்பு தத் திருநாளில் அன்ணையை நாடி வாருங்கள். எம் நாட்டில் நீதி நிலைத்திட நியே தஞ்சம் என்று பிரார்த்தியுங்கள். அச்சமற்ற அமைதி நிறைந்த ஆனந்த வாழ்வு கிடைக்கவேண்டும் என அன்ணையை ஒன்றுசூடி மன்றாடுவோம். உலகாளும் உத்தமியின் தேர்விழாவோடு உண்மையான வாழ்வுகிடைக்கும்.



### ஆண்டருள் தூர்க்கா

வெற்றியை விழைகிற வீரர்கள் மன்னர் விரும்புவந் தடிதொழு வேண்டியாங் கருளும் கொற்றவை யேகுல மங்கையர் மனம்போற் கொழுநரை யடைந்திடக் குளர் வரம் தருவோய் உற்றிடு மங்கல வாரநா ளுவக்கும் உத்தமீ யேதெல்லீ உழுகுடைப் பதசேர் நற்றவ மேயெமை ஆண்டருள் தூர்க்கா நாயகி யேபள்ளி யெழுந்தரு ளாயே!

கவிஞர் செ.கதிரேசர்பிள்ளை

சங்கு சக்கரங்களுடன் திரிசூலி நாயகியாகப் புதிய செம்பொன் பீடத்திலே கொலுவிருந்து தேர் ஏறும் காட்சி உள்ளத்தை உருக்கும். அன்பர்களே! அற்பு தத் திருநாளில் அன்ணையை நாடி வாருங்கள். எம் நாட்டில் நீதி நிலைத்திட நியே தஞ்சம் என்று பிரார்த்தியுங்கள். அச்சமற்ற அமைதி நிறைந்த ஆனந்த வாழ்வு கிடைக்கவேண்டும் என அன்ணையை ஒன்றுசூடி மன்றாடுவோம். உலகாளும் உத்தமியின் தேர்விழாவோடு உண்மையான வாழ்வுகிடைக்கும்.

- செஞ்சொற்செல்வர் ஆறு.திருமுருகன்

மலரமைப்பு : தெல்லியூர் இ.இராதாகிருஷ்ணா, ஆ.ஜனார்த்தனன்

**யோகா போட்டோ & வீடியோ**  
78. K.K.S., வீதி, சன்னாகம்.

சகலவித கட்டடப் பொருள்கள், மின்சார உபகரண பொருள்களுக்கு  
**சுந்தர்சன்**  
பிரதான வீதி, மானிப்பாய்.

**வேனி வீடியோ & போட்டோ**  
முளாய், சுழிபுரம்  
ஜெஸ்மின் வீடியோ கோம்பிளக்ஸ்  
K.K.S. வீதி, சன்னாகம்.  
T.P.: 071 2347546

**நஸ்வாசி**  
மர அரிவு ஆலை  
K.K.S. வீதி, மல்லாகம்.

**வீனோ நகைப்பூங்கா**  
தங்க, வைர நகை வியாபாரம்  
அசல் 22கரட் தங்க நகைகள் உத்தரவாதத்துடன் குறித்த தவணையில் செய்துகொடுக்கப்படும்.  
185, 177/4, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
தொ.பேசீ 021 - 222 5394 தொ.பெ/பக்ஸ் 021 - 222 2824

**பூபாலசிங்கம் புத்தகசாலை**  
இல. 4, ஆஸ்பத்திரி வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**குணாம்**  
கிறீம் ஹவுஸ்  
பருத்தித்துறை - தூர்க்காபுரம்  
- 49, K.K.S. வீதி, சன்னாகம்.

**சீர் இரும்புத் தொழிலகம் Sri Iron Works**  
காங்கேசன்துறை வீதி, மல்லாகம்.

**போஸ்கோ**  
(பாடசாலை உபகரண விற்பனை முன்னோடிகள்)  
இல.3, நவீன சந்தை, யாழ்ப்பாணம்.

**ரஞ்சனா புடைவைவகம்**  
இல.4A, மத்திய சந்தை, சன்னாகம்.

**Jeya Krishna**  
Dealers in Hardwares & Building Materials etc.  
No.20, K.K.S. Road, Chunnakam.  
T.P.: 222 - 5321.

**சந்திரா கிறீம் ஹவுஸ்**  
108, சிவன்கோயில் வடக்கு வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

**நீவேன் பளன்ச் NIVEN FANCY**  
இல.50, டாக்டர் சுப்பிரமணியம் வீதி, சன்னாகம்.  
**கண்ணன் பாள்சி KANNAN FANCE**  
K.K.S. ROAD, CHUNNAKAM.

சிறந்த பொருள்களைத் தெரிவுசெய்ய  
**பைன் செலிக்ட்டன் FINE SELECTION**  
இல.77, கே.கே.எஸ்.ரோட், சன்னாகம்.

# சின்னஞ்சிறு விளம்பரங்கள்

## விற்பனைக்கு

ஒரு மாதம் நிரம்பிய அல்சேஷன் கறுப்பு நிற ஆண் நாய்க்குட்டி விற்பனைக்கு உண்டு. தொடர்புக்கு: ஐ.யூதரன், M.S. லேன், கோண்டாவில் கிழக்கு, கோண்டாவில்.(35697)

## கோழிக்குஞ்சு விநியோகம்

Prima புறொயிலர் குஞ்சுகளும் சிவப்பு, வெள்ளைப் பேட்டுக்குஞ்சுகளும் 30.08.2004 மாலை விநியோகிக்கப்படும். பதிவுகளை முன் கூட்டியே மேற்கொள்ளவும். தொடர்பு: ராஜீவ், ஆனைக்கோட்டைச் சந்தி. T.P.: 3529, 2867, P.ரவி, துயர்சந்திரன் வீதி, சாவகச்சேரி. தாரகை, முதலாம் கட்டை, பருத்தித்தறை. ஸ்ரீராம், பருத்தித்தறை பஸ் நிலையம் முன்பாக. (35584)

## சோதிடம்

ஐதகடீ, கைரேகை, எண் விஞ்ஞானம் மூலமாக உங்கள் கல்வி, தொழில், விவாகம், புத்திரர் நோய் பற்றிய வினாக்களுக்கு உடனே விடையளிக்கப்படும். உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு மணமக களை நூலோரும் தொப்புக்கொள்ளலாம். பாக்டர் தசீவானந்தன், பிரபல சோதிடர், 264, பவாவி வீதி, கந்தர்மடம் (பேபி ஸ்டூடியோ முன்பாக.(35704)

## மணமகன் தேவை

யாழ்.இந்து கௌரவ குடும்பம், வயது 26, டென்மார்க் பிரஜை, தொழில்நுட்ப உத்தியோக தர் உயரம் 5'6" உத்திர்ப்பாதி 7இல் தோஷ மற்ற செவ்வாய் மீனாசி 23 அல்லது அதற்குக் குறைந்த வயதுடைய நற்குணமும் அழகு முடைய A/L தரமுடைய ஆங்கில அறிவுடைய மணமகன் தேவை. விவரங்களுடன் விண்ணப்பிக்கவும் பொருத்தமற்றவை பண்புடனே திருப்பியனுப்பப்படும். விளம்பர இலக்கம் 2357. மே/பா உதயன். (35554)

## கடை வாடகைக்கு

யாழ்.நகரின் மத்தியில் கஸ்தூரியார் வீதியில் அமைந்த நகைக்கடைபொன்று வாடகைக்கு உண்டு. (வேறு பாவனைக்கும் உகந்தது) தொடர்பு: 49, பவாவி வீதி, கந்தர்மடம், யாழ்ப்பாணம். (35663)

## முக்கிய அறிவித்தல்

**சுபிராமி ஸ்க்ரீக் கல்ஸ்,**  
62/34, ஸ்ரான்லீ வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.  
T.P. 222 2489

மேற்படி எமது நிறுவனத்தில் விற்பனையாளராகப் பணிபுரிந்த S.சுதர்சன் (சுதன்) என்பவர் எமது நிறுவனத்திலிருந்து 01-08-2004 தொடக்கம் வேலையில்லிருந்து விலக்கப்பட்டுள்ளார். இவருடன் எமது நிறுவனத்தின் பெயரால் எவ்வித கொடுக்கல் வாங்கல்களோ, விவாபரத் தொடர்புகளோ வைக்கவேண்டாமென எமது வாடிக்கையாளர்களைக் கேட்டுக்கொள்கின்றோம். (35737)(32)

## சமய சந்திதிகளில்

வலி. வடக்கு.ஓக.27  
தெல்லிப்பழை ஸ்ரீ துர்க்கையம்மன் ஆலயத் தேர்த்திருவிழா இன்று காலை 9மணிக்கு நடைபெறவுள்ளது.  
காலை மெனிக்கு வசந்தமண்டப்பூசை ஆரம்பமாகி நடைபெற்று அதனைத்தொடர்ந்து அம்பாள் தேரில் ஆரோகணிப்பார்  
இம்முறை அதிக எண்ணிக்கையான அடியார்கள் ஆலயத்தில் கூடுவர் என எதிர்பார்க்கப்படுவதால் ஆலயத்திற்கு வரும் அடியார்கள் தங்குநகைகள் அணிந்து வருவது மற்றும் பெறுமதி மிக்க ஆவணங்களை எடுத்து வருவது ஆகியவற்றைத் தவிர்த்துக் கொள்ளுமாறு கேட்கப்பட்டுள்ளனர்.  
ஆலயச் சுற்றாடலில் பொலீஸார் மற்றும் சாரணர்கள், சென்.ஜோன்ஸ் அம்புலன்ஸ் முதலுதவிப்படைபினர், ஆலய இந்து இளைஞர்மன்ற உறுப்பினர்கள் பணியில் ஈடுபடவுள்ளனர். (10-86)

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
தொண்டமானாறு ஸ்ரீ செல்வச்சந்திரி ஆலயத்திற்கெனப் புதிதாக உருவாக்கப்பட்ட சித்திரத்தேர் களின் வெள்ளோட்டவிழா இன்று வெள்ளிக்கிழமை பிற்பகல் 2மணியளவில் நடைபெற்றவுள்ளது. (10-201)

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
மாவை கொல்லங்கலட்டி ஸ்ரீமத்சிதம்பரேஸ்வர சுவாமி திருக்கோயிலின் ரிஷபதேவர் பிரதிஷ்டாகும்பாபிஷேகம் இன்று வெள்ளிக்கிழமை காலை 7.50மணி தொடக்கம் 8.50 மணி வரையான சுபஜேரத்தில் இடம்பெறவுள்ளது. (10-201)

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
பிரான்பற்று பெரிய வளவு முருகமுத்தி ஆலயத்தின் சபரத் திருவிழாவும் புதிய சப்பர வெள்ளோட்டமும் இன்று வெள்ளிக்கிழமை நடைபெறவுள்ளது. (10-201)

வடமராட்சி,ஓக.27  
அல்வாய் வட மேற்கு தூத்தாவத்தை (துளாய்) பிள்ளையார் கோயில் மணவாளக் கோலப் பெருவிழா நாளை சனிக்கிழமை நடைபெறும். (10-173)

### தவறு விட்டது

செல்லத்துரை யோகலிங்கம் என்பவரின் நோர்வே Visa Card (2), சாரதி அனுமதிப்பத்திரம் என்பன அடங்கிய கறுப்பு நிற பேர்ஸ் 26-08-2004 அன்று நாவலர் வீதியில் அரியாலைச் சந்திக்கு அருகில் தவறிவிட்டது. கண்டெடுக்கவர்கள் 077 8120485 எனும் தொலைபேசியில் தொடர்புகொள்ளவும். சன்மானம் வழங்கப்படும். (35741)

### செல்வச்சந்திரி வேலவனின் சித்திரத்தேர் வெளிவாட்ட உலகமும் ஒலிக்கும்

சமாதானமும் அமைதியும் நிலவ!  
தமிழர் தம் தாயகத்தில் தன்யமின்றி சுதந்திர நல் வாழ்வு வாழ! ஆற்றங்கரையான் அருள் வேண்டிப் பிரார்த்திப்போம்.

## லீடியோ கலாமனி

அச்சுவேலி,  
T.P.: 0773053080, 060 2212431  
(சி-37266) (32-21-12)

### வடமராட்சியில் புதிய உதயம்....

## நெல்லியடியில்

# ரோயல் ஸ்போர்ட்ஸ்

## ROYAL SPORTS

2004.08.27 வெள்ளி காலை 08.24 மணிக்கு

### மங்களகரமான திறப்பு விழா

தரமான விளையாட்டு உபகரணங்கள், புதிய மோஸ்த்தர்கள் விலையாட்டு அங்கிகள் சிறப்புத் தள்ளுபடிகளுடன் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ரோயல்ஸ்போர்ட்ஸ், கந்தவனம் வேந்தன் பருத்தித்துறைச்சாலை, (நெடுக்கலை- கரவெட்டி). நெல்லியடி. (35740)(39-21-12)

### ஆற்றங்கரை வேலவனின் புதிய சித்திரத்தேர்...

(7ஆம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தேர் சாய்ந்த சென்று கோட்டத்தில் மோதிய பொழுது ஏறத்தாழ 20 இற்கு மேற்பட்ட ஓடுகள் உடைந்து நிலத்தில் வீழ்ந்த போதிலும் அலைமோதிக் கொண்டிருந்த அடியார்கள் எவருக்கும் எந்த விதமான மோசமான சாயமும் ஏற்படவில்லை என்பதையும் நாம் இவ் விடத்தில் சிந்திப்பது பொருத்தமானது. இவ்வாறான அற்புதங்கள் நடைபெற்றாவும் எதிர்காலத்தில் கட்டுத்தேரப் பயன்படுத்த முடியாத அளவுக்கு அது முழுவமையாகச் சிதைவடைந்து விட்டதை அனைவரும் உணர்ந்து கொண்டனர்.

இந்த நிலையில் சந்தியாண்டைய புதிய சித்திரத்தேர் அமைப்பதற்கான செயற்பாடுகளையும் சந்தியாண்டை தனது திருவிளையாடல்களால் நடத்தி முடித்துள்ளதையும் எம்மால் உரைமுடிக்கின்றது. அரசபடைகளினால் அழிக்கப்பட்ட சித்திரத் தேருக்குப் பதிலாக புதிய சித்திரத்தேர் அமைப்பதற்கான நிதி முழுவதையும் அரசாங்கமே வழங்கக்கூடிய வகையில் சந்தர்ப்பங்களும் சூழ்நிலைகளும் கைகூடியுள்ளன.

தேர் அமைப்பதற்கு 60 லட்சம் ரூபாயும் தேர்முட்டி அமைப்பதற்கு 19 லட்சம் ரூபாயும் இதன் கலாசார அமைப்பினால் ஒதுக்கப்பட்ட 19.11.2003 இல் பம்பாய் பிட்டி மாணிக்கப் பிள்ளையார் ஆலயத்தில் முறைப்படி வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. அதைத் தொடர்ந்து 2004ஆம் ஆண்டு கைப்பூச்சித்தனத்தில் சந்தி ஆலயத்தில் தேரை கட்டி எழுப்புவதற்கான வேலைகள் சமயச் சடங்குகளுடன் ஆரம்பிக்கப்பட்டன. இவ்வாறு தேரின் யாழிகள் மற்றும் பாகங்கள் கொழும்பில் வடிவமைக்கப்பட்டு சந்தி ஆலயத்திற்கு அனுப்பப்பட்ட அவற்றை ஒருங்கிணைத்து புதிய சித்திரத்தேரை கட்டி எழுப்பும் வேலைகள் ஆலயத்திலும் மேற்கொள்ளப்பட்டதனால் திட்டமிட்டபடி வேலைகள் யாவும் முடிக்கப்பட்டுள்ளன. சிப்பாயிஸ் ஜெயகந்தனம் அவருடைய குழுவினரும் தேருக்குரிய வேலைகள் ஓர் இறைத்தொண்டனாக நினைத்தே செயற்படுத்தியுள்ளனர்.

### விநாயகருக்கும் தேர்

சந்தியாண்டை புதிய சித்திரத்தேர் அமைப்பதற்காகவே ஆற்றங்கரையில் வேலைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டாலும் விநாயகப் பெருமானுக்கும் புதிய சித்திரத்தேர் வடிவமைக்கப்பட்டிருந்தது. ஸ்ரீ செல்வச்சந்திரி ஆலயத்தின் திருப்பணிகள்

சமயபிணை விநாயகப் பெருமானுக்குரிய தேரினை அமைத்ததன்மூலம், அதமட்டுமன்றி 2005ஆம் ஆண்டு உற்சவத்தின் பொழுது ஆறுமுகசாயிக்கும் புதிய சித்திரத்தேர் அமைப்பதற்கு திருவருள் கைகூடியுள்ளது. ஆகவே, 2004ஆம் ஆண்டு உற்சவத்தில் இரண்டு சித்திரத்தேர்களும் 2005ஆம் ஆண்டு மூன்று சித்திரத்தேர்களும் உற்சவத்தில் வீதி உலா வருகின்ற சாட்சியமும் அடியார்கள் கண்குளிரக் காண முடியும்.

எமக்கு வேண்டியவற்றை எல்லாம் அள்ளி வழங்குகின்ற ஆற்றங்கரை முருகன் தனக்கு வேண்டியவற்றையும் காலநேரம் பார்த்து தனது அடியவர்களிடமே கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளுகின்ற சலிப்புக் கந்தனாகவும் செயற்பட்டுக் கொண்டிருக்கின்றான்.

ஒருமுறை மூலஸ்தானத்தில் திருவாசிப்பட்டு பழுதடைந்து விட்டது. அதனைப் பூசுதற்கும் கவனிப்பில்லை. இந்த நிலையில் சந்தியாண்டை தனது அன்பு ஒருவருக்குக் கனவிலே தேர்நிற்க தனக்குப் பட்டு வேட்டி தேவை எனக்கூறி அதனை அடுத்ததளர் பூசுகிறார் வழங்குமாறு செய்து புதிய திருவாசிப்பட்டுப் பெற்றுக்கொண்ட அற்புதம் சில வருடங்களுக்கு முன்பு ஆலயத்தில் நடந்தேறியது. அப்படிப்பட்ட திருவிளையாடலையும் எல்லாம் நடந்துகின்ற சந்தியாண்டை இங்கே புதிய சித்திரத்தேருக்குரிய திருவிளையாடலையும் கச்சிதமாக நிறைவேற்றியுள்ளனர்.

உலகியல் வாழ்க்கையில் மக்கள் எதிர்நோக்குகின்ற துன்பங்கள், வேதனைகளைப் போக்குகின்ற சந்திதானமாக மட்டுமன்றி உலகியல் வாழ்க்கைக்காக அடியவர்கள் கேட்கின்றவற்றை எல்லாம் அள்ளி வழங்குகின்ற அற்புதக் கந்தனாகவும் சந்தியாண்டை இருப்பதனால் தான் இங்கே தினமும் அடியார்கள் கூட்டம் அலைமோதிக் கொண்டு இருக்கின்றது.

யோகர் சுவாமிகள் சந்தி ஆலயத்தை ஒருமுறை தரிசிக்க வந்தபொழுது பார்க்கும் இடமெல்லாம் இங்கே சிவலிங்கங்கள் போல் காட்சியளிக்கின்றனவே எனது பாதங்களை நிலத்தில் எவ்வாறு பதியினேன் என அவரது மனம் அதற்குப்பட்டதையும் எம்மால் அறியமுடிகின்றது. தமது ஞானக்களையில் அதன் புனிதத்தை உணர்ந்த ஞானிகளும், யோகிகளும் கூட்டுகின்ற சந்தியாண்டை நாமும் தரிசிக்க ஈடுபற்றப் பெறவோமாக.

## இன்று நடப்பவை

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
கொழும்பிலிருந்து வருகைதரும் குழந்தை உளமருத்துவ நிபுணரினால் யாழ். போதனா வைத்தியசாலை உளமருத்துவப் பிரிவில் இன்றும் நாளை சனிக்கிழமையும் காலை 9 மணித்தொடக்கம் 2மணி வரை சிறுவர்களுக்கான உளமருத்துவ சிகிச்சை வழங்கப்படவுள்ளது. (10-201)

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
மாவட்ட ஆளுநரின் உத்தியோக புரவலி விஜயத்தை முன்னிட்டு கொக்குவில் அரிமாக்கழகத்தின் ஏற்பாட்டில் இன்று வெள்ளிக்கிழமை காலை 8 மணி முதல் 11 மணிவரை சொக்கில் இந்துக் கல்லறையில் இலவச கண்பிசோதனையும் மூக்குக்கண்ணாடி வழங்கும் நிகழ்வும் இடம்பெறவுள்ளன. (10-201)

யாழ்ப்பாணம்,ஓக.27  
யாழ். இராட்சிப்பின் சத்தம் புரண சலிஷேச சபையின் ஆராதனை மண்டபப் பிரதிஷ்டை ஆராதனை இன்று வெள்ளிக்கிழமை மாலை 4 மணிக்கு ஓடக்கரை வீதி, யாழ்ப்பாணம் துள்ளும் முகவரியிலமைந்துள்ள பணிமனையில் நடைபெறும். (10-201)

## இணையத் தளம் ஊடாக 24 மணி நேரமும் உலகமும் ஒலிக்கிறது

### WORLD TAMILAR

உலகத் தமிழர் வானொலி

இணைய முகவரி: [WWW.Wtrfm.com](http://WWW.Wtrfm.com)  
அதன் ஒரு வகுட பூர்த்தியைச் சிறப்பிக்க நல்லூர் திருவிழாக்கால நேரடி ஒலிபரப்பு 26 உற்சவ நாள்களிலும் (ஒகஸ்ட் 21 முதல் செப்டெம்பர் 16 வரை) உலகின் எந்த மூலையிலிருந்தும் இணையத்தளம் மூலம் செவிமடுத்து மகிழலாம்)

### உலகத் தமிழர் வானொலியுடன்

நேரடியாக இணைய  
MSN messenger chat மூலம்: [live@wtrfm.com](mailto:live@wtrfm.com)  
தொலைபேசி மூலம்: 2673969

## உலகத் தமிழர்களின் உறவுப் பாலமாக உலகத் தமிழர் வானொலி ஊடக சிணுசாணை:- 'உதயன்'

## மரண அறிவித்தல்

### திருமதி பாஸ்கரசிங்கம் இராசலட்சுமி (ராசு)

பாஸ்கரசிங்கம் இராசலட்சுமி (ராசு) 10.08.2004 அன்று காலமானார்.  
அன்னார் ஓய்வுபெற்ற சிணைச்சாலை ஆணையாளரும், தற்போது வந்தக நுகர்வோர் அமைச்சில் பணியாற்றும் பணிபுரிவருமான பாஸ்கரசிங்கத்தின் பாசமிகு மனைவியும் ஷாந்தினி (பணிப்பாளர் MTV மகாராஜா நிறுவனம்), ராஜீவ் பிள்ளை தம்பதிகளின் அன்பு மருமகனும் செட்டித்தேரு ஒழுங்கு நல்லூரைச் சேர்ந்த பாஸ்கரசிங்கம் - இந்திராதேவி தம்பதிகளின் அன்பு மைத்துனியும் காலஞ்சென்ற பொன்னையா உடையார் - குட்டிப்பிள்ளை தம்பதிகளின் அன்பு மருமகனும் செட்டித்தேரு ஒழுங்கு நல்லூரைச் சேர்ந்த பாஸ்கரசிங்கம் - இந்திராதேவி தம்பதிகளின் அன்பு மைத்துனியும் காலஞ்சென்ற Dr.சுந்தையா (பணிப்பாணி நாயகம் - அணு ஆராய்ச்சி நிலையம், U.K.) காலஞ்சென்ற சொர்ணலட்சுமி, காலஞ்சென்ற மாணிக்கவாசகர், செளபாக்கியலட்சுமி, காலஞ்சென்ற தெய்வநாயகி, மகாலட்சுமி, சோதிலட்சுமி, விஜயலட்சுமி, ஜெயலட்சுமி ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரியுமாவார்.  
அன்னாரின் வேண்டுகோளுக்கிணங்க அவரது இறுதிச்சடங்குகள் குடும்ப அங்கத்தவர்களுடன் இந்து முறைப்படி 14.08.2004 சனிக்கிழமை காலை 10 மணிக்கு நடைபெற்று, பூதவுடல் கனத்ததை மயானத்தில் தகனஞ்செய்யப்பட்டது.  
இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளவும்.

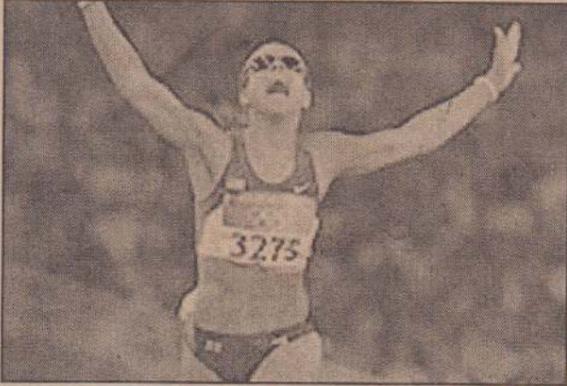
தகவல்: குடும்பத்தினர். (சி-37269)(26-12-21)



உதயனின்

# ஒலிம்பிக் கோலாகலம்

## மகளிர் 100 மீற்றர் தடைதாண்டல் ஓட்டம்: அமெரிக்காவின் ஜோனா உலகசாதனை!



### துப்பாக்கிச் சுடுதலில் சீனாவின் ஆதிக்கம்

எதென்ஸ், ஓக.27  
9 நாள் களில் 17 பிரிவுகளில் நடைபெற்ற எதென்ஸ் ஒலிம்பிக் துப்பாக்கிசுடும் போட்டிகள் நேற்றுமுன்தினத்தான் முடிவுக்குவந்தன.

இதில் சீனா 4 தங்கத்துடன் மொத்தமாக 9 பதக்கங்களை வென்றது. ரஷ்யா 3 தங்கங்களுடன் 10 பதக்கங்களை வென்றது. அமெரிக்கா, ஜேர்மனி, இத்தாலி, தென்கொரியா ஆகியன தலா 3 பதக்கங்களைப் பெற்றன.

ஒட்டுமொத்தமாக 2 புதிய உலக சாதனைகள் இப்போட்டியில் படைக்கப்பட்டன. மேலும், இரு உலக சாதனைகள் சமன் செய்யப்பட்டன.

2000ஆம் ஆண்டு சிட்னி ஒலிம்பிக்கில் துப்பாக்கி சுடுதலில் 3 தங்கத்துடன் 9 பதக்கங்களை வென்ற சீனா, இந்த முறையும் அதன் ஆதிக்கத்தைச் செலுத்தியது.

எதென்ஸ் ஒலிம்பிக் போட்டியில் சீனாவிற்கு முதல் தங்கம் துப்பாக்கிச் சுடுதலில் தான் கிடைத்தது. 22 வயதாகும் லிடு, மகளிர் 10 மீற்றர் 'ஏ' ரைபிள் பிரிவில் தங்கம் வென்றார். அதற்கு ஒரு மணிநேரத்துக்குப் பிறகு ஆடவர் 10 மீற்றர் 'ஏ' ரைபிள் பிரிவில் வாங்யூ.பு தங்கம் வென்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. (8)

மகளிக்கான 100 மீற்றர் தடை தாண்டும் ஓட்டப் பந்தயத்தில் அமெரிக்க வீராங்கனை ஜோனா ஹேய்ஸ் புதிய ஒலிம்பிக் சாதனை படைத்து தங்கம் வென்றார். அவர் பந்தயத் தூரத்தை 12.37 விநாடிகளில் கடந்தார்.

இதற்கு முன்பு 1988 ஆம் ஆண்டு சியோலில் நடந்த ஒலிம்பிக் கில் பல்கேரியாவைச் சேர்ந்த டான்கோவா 12.38 விநாடிகளில் கடந்ததே சாதனையாக இருந்தது.

இப்போட்டியில் உக்ரைன் வீராங்கனை ஒலினா 12.45 விநாடிகளில் போட்டித் தூரத்தைக் கடந்து வெள்ளிப் பதக்கத்தையும் அமெரிக்க வீராங்கனை மெலிசா மோரிசன் 12.56 விநாடிகளில் கடந்து வெண்கலப் பதக்கத்தையும் வென்றார். (8)



3ஆயிரம் மீற்றர் தடைதாண்டல் ஓட்டப்போட்டியில் முதல் முறை கிடங்களையும் கென்யா தனதாகக் கீக் கொண்டது. கென்யாவின் கெம்பாய் தங்கப் பதக்கத்தையும், பர்மன் வெள்ளிப்பதக்கத்தையும், கோயச் வெண்கலப்பதக்கத்தையும் பெற்றனர். வெற்றி மகிழ்ச்சியில் அவர்கள் தமது நாட்டுக் கொடியுடன் காணப்படுகின்றனர்.

### ஒலிம்பிக் நீளம் தாண்டுவல் இறுதிப்போட்டிக்கு அஞ்சு தகுதி

எதென்ஸ், ஓக.27  
ஒலிம்பிக் நீளம் தாண்டும் போட்டியில் இந்திய வீராங்கனை அஞ்சுஜோர்ஜ் இறுதிப்போட்டிக்குத் தகுதி பெற்றார்.

ஒலிம்பிக் போட்டியில் துப்பாக்கிசுடும் வீரர் ராஜீய வர்த்தன்சிங் ரதோர் மட்டுமே இந்தியாவுக்கு வெள்ளிப்பதக்கம் பெற்றுத் தந்தார்.

இந்தியாவுக்கு வேறு பதக்கமே கிடைக்க வாய்ப்பு இல்லாத நிலையில், நீளம் தாண்டும் வீராங்கனை அஞ்சு ஜோர்ஜ் மட்டுமே ஒரே நம்பிக்கை நட்சத்திரமாக இருந்தார்.

நீளம் தாண்டுவலில் 6.65 மீற்றர் தாண்டினால் இறுதிப் போட்டிக்குத் தகுதி என்ற நிலையில் நேற்று முன்தினம் அஞ்சுஜோர்ஜ் தனது முதல் தாண்டுவலிலேயே 6.69 மீற்றர் தாண்டி இறுதிப்போட்டிக்குத் தகுதி பெற்றார்.

உலகின் 6ஆவது தகுதியில் இருக்கும் அஞ்சு ஜோர்ஜ் இன்று வெள்ளிக்கிழமை நடைபெறும் நீளம் தாண்டும் இறுதிப்போட்டியில் கலந்துகொள்கிறார். (8)

### மலரும் நினைவுகள்

1996 ஆம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 19 ஆம் திகதி தொடக்கம் ஒகஸ்ட் மாதம் 04 ஆம் திகதி வரையும் அமெரிக்க நாட்டின் அட்லாண்டா மாநிலத்தில் 26 ஆவது நவீன ஒலிம்பிக் போட்டிகள் இடம் பெற்றன. 25 வகையான விளையாட்டுக்கள் இடம் பெற்ற இந்த ஒலிம்பிக்கில் 197 நாடுகளைச் சேர்ந்த 6806 வீரர்களும் 3512 வீராங்கனைகளும் பங்குபற்றினர். ஒலிம்பிக் போட்டிகள் ஆரம்பித்து 100 ஆண்டுகள் நிறைவு பெற்ற சிறப்பு ஒலிம்பிக் போட்டிகளாகவும் இது அமைந்தது.

200 மீற்றர் மற்றும் 400 மீற்றர் ஓட்டப் போட்டிகளில் அமெரிக்க தடகள வீரர் மைக்கல் ஜோன்சன் முன்னைய உலக சாதனைகளை முறியடித்து பெற்றிற பெற்றதன் மூலம் தங்கப் பதக்கங்களை வென்றே ஓட்டத்தார். பழகுதாக்கும் போட்டியில் 1.47 மீற்றரே உயரமான பல்கேரிய நாட்டு வீரர் நைம் முதலிடம் பெற்றுத் தங்கப் பதக்கம் பெற்றார். பெண்களுக்கான 400 மீற்றர் ஓட்டப் போட்டியில் ஆஸ்திரேலிய பழங்குடி இனத்தைச் சேர்ந்த வீராங்கனை கெத்தி பி றீமன் வெள்ளிப் பதக்கத்தை வென்றார். இப் போட்டித் தொடரின் முடிவில் மொத்தமாக 44 தங்கப் பதக்கங்களைப் பெற்றதன் மூலம் அமெரிக்கா முதலிடத்தையும் 26 தங்கப்பதக்கங்களைப் பெற்றதன் மூலம் ரஷ்யா இரண்டாம் இடத்தையும் 16 தங்கப் பதக்கங்களைப் பெற்றதன் மூலம் சீனா முன்றாவது இடத்தையும் பெற்றுக்கொண்டன.

கணணித்துறையில் நீங்கள் ஓர் பட்டதாரியாக.....

## BTEC HND

"IIS என்றும் உங்கள் வளமான எதிர்காலத்தின் வழிகாட்டி"

Institute of Informatics Studies (IIS)  
# 100, Clock Tower Road, Jaffna  
T.P : 021 222 2831/021 222 6933

Castrol Engine Oil From U.K. உங்கள் நெடுகூரத் தொடும் யமஹா

இப்போது விநாயகவர்கள் யமஹா மோட்டோர்ஸ் மற்றும் கே.எ.எஃஃ ஆர்எஃஃஃ கலை-தூசையையும் பெற்றுக்கொள்ளும்

From Japan

YAMAHA 298 KKS Road, Jaffna. Castrol YAMAHA Racing

"அழகிய ஜவுளிகளின் ஆலயம்"

## சிவகணேசன் ரெக்ஸ்ரெல்ஸ்

# 41 பெரிய கடை வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P - 222 2083

### பதக்கப் பட்டியல் (நேற்று முற்பகல் நிலைவரம்)

நிலை	நாடு	தங்கம்	வெள்ளி	வெண்கலம்	மொத்தம்
01.	அமெரிக்கா	25	29	22	76
02.	சீனா	24	16	12	52
03.	ஆஸ்திரேலியா	16	11	15	42
04.	ஜப்பான்	15	09	10	34
05.	ரஷ்யா	14	19	21	54
06.	பிரான்ஸ்	10	07	09	26
07.	ஜேர்மனி	09	11	13	33
08.	கித்தாலி	08	06	08	22
09.	ரொமான்யா	08	05	04	17
10.	உக்ரைன்	08	03	07	18
11.	பிரிட்டன்	07	08	09	24
12.	தெ.கொரியா	06	10	05	21
13.	கிரேக்கம்	06	03	03	12
14.	நெதர்லாந்து	04	07	08	19
15.	ஹங்கேரி	04	06	01	11
16.	சுவீடன்	03	01	02	06
17.	கூருக்கி	03	01	01	05
18.	கனடா	02	04	01	07
19.	பெலாரஸ்	02	03	07	12
20.	கியூபா	02	02	07	11
21.	யோலாந்து	02	02	04	08
22.	ஸ்லோவாக்கியா	02	02	01	05
23.	பல்கேரியா	02	01	06	09
24.	பிரேசில்	02	01	02	05
25.	எத்யோப்பியா	02	01	01	04
26.	ஜோர்ஜியா	02	01	00	03
27.	தாய்லாந்து	02	00	02	04
28.	சலி	02	00	01	03
29.	நோர்வே	02	00	00	02
29.	நியூஸிலாந்து	02	00	00	02
31.	ஸ்பெயின்	01	09	04	14
32.	ஒஸ்திரியா	01	04	01	06
32.	கென்யா	01	04	01	06
34.	செக். குடியரசு	01	03	03	07
35.	கிற்தோனேசியா	01	01	02	04
35.	தெ. ஆபிரிக்கா	01	01	02	04
35.	சுவீஸ்லாந்து	01	01	02	04
38.	சிம்பாப்வே	01	01	01	03
39.	லீசுவேனியா	01	01	00	02
39.	மொராக்கோ	01	01	00	02
41.	டென்மார்க்	01	00	05	06
42.	அஜர்பைஜான்	01	00	02	03
42.	பெல்ஜியம்	01	00	02	03
44.	பகாமாஸ்	01	00	01	02
44.	கிஸ்ரேல்	01	00	01	02
44.	ஐமேயிக்கா	01	00	01	02
47.	ஹமருன்	01	00	00	01
47.	சுரான்	01	00	00	01
47.	ஐ.அ. குடியரசு	01	00	00	01
50.	வ.கொரியா	00	03	01	04
51.	குரோஷியா	00	02	02	04
51.	கஜகிஸ்தான்	00	02	02	04
53.	போர்த்துகல்	00	02	01	03
54.	லத்வியா	00	02	00	02
54.	மெக்ஸிக்கோ	00	02	00	02
56.	ஸ்லோவேனியா	00	01	03	04
57.	எஸ்டோனியா	00	01	02	03
58.	தாய்வான்	00	01	01	02
59.	பின்லாந்து	00	01	00	01
59.	ஹொங்கொங்	00	01	00	01
59.	கிரீசியா	00	01	00	01
59.	செர். மொன்ரீந்தோ	00	01	00	01
63.	ஆர்ஜென்டீனா	00	00	02	02
63.	கொலம்பியா	00	00	02	02
65.	எரித்திரியா	00	00	01	01
65.	மொங்கோலியா	00	00	01	01
65.	டிரினிடாட்	00	00	01	01
65.	வெனிசுலா	00	00	01	01

Abans நிறுவனத்தின் உத்தரவாதத்துடன் இலவச விநியோக சேவையில் பெற்றிட...

LG JAFFNA ELECTRICALS Authorised Dealer For Abans T.P - 021-222-5766

SHARP be sharp

5 வருட உத்தரவாதத்துடன் வீற்பனைக்கு பிற்கிய சேவை

பிறவுண் அன்ட் கம்பனி 89, ஸ்ரான்ஸ் வீதி, யாழ்ப்பாணம் T.P - 021-222 5160

SONY சிட்லிசின் உத்தரவாத பத்திரத்தை வழங்குவது வாங்கவும்

ஏக விநியோகஸ்தர்கள்:- SIEDLES No.11, Stanly Road, Jaffna T.P: 021 222 6744

எப்பிரதேசத்திலும் அன்றாடம் இயங்கக் கூடிய மொபி ரெல் இணைப்புக்கள் IDD இணைப்புக்கள் 23000/=

பவர் செலூலார் டிரோபிங் கம்பனி இல.185, முதலாம் மாடி, கஸ்தூரியார் வீதி, யாழ்ப்பாணம். T.P : 021 2227070

# ரிச்சாட் அப்பியாசப்புத்தகம்

## 1200ஐற்கு மேற்பட வகைகள்

இப்பொழுது யாழ்.மத்திய கல்லூரியில் நடைபெறும் கண்காட்சியில் சர்வதேச தரம் வாய்ந்ததும் இதுவரை நீங்கள் காணாததுமான அப்பியாசப் புத்தகங்களை அறிமுகம் செய்கிறோம் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் அறியத் தருகிறோம்.

2002 ஆம் ஆண்டு கண்காட்சியில் எம்மால் அறிமுகம் செய்யப்பட்ட அப்பியாசப் புத்தகங்களை நீங்கள் யாழ்ப்பாணத்தில் சகல இடங்களிலும் பெற்றுக்கொள்வதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகிறோம்.

**Richard**  
Quality Stationery

**வாருங்கள்! வந்து பாருங்கள்!!**

விசேட விளைக் கழிவுடன் பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

இலவசமான அழகான நேரகூசிகள் விநியோகிக்கப்படும்.

**ரூபா 4 இல் இருந்து பல விலைகளில்**

**அப்பியாசப்புத்தகங்கள்**

எம்மிடம் ஐந்து தரத்தினாலான அப்பியாசப் புத்தகங்கள் உண்டு.

1. அதிதரம் வாய்ந்தது (டிஸ்னி)
2. மத்திய தரமானது (MD)
3. லமினேற்றிட அழகான மட்டைகளுடன் கூடியது.
4. R.T.C நம் 1(S) தரமானது.
5. 'B' என்னும் குறியீடு கொண்டதும் (மாணவர்களின் பொருளாதார பிரச்சினைகளுக்கு ஏற்ற விதத்தில் தயாரிக்கப்பட்டது).

## ஒரு முறை வந்து பாருங்கள்

### அறியாத பல புதுமைகள் காண்பீர்கள்

நடராஜ் உற்பத்திகளையும் எம்மிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

பென்சில், கட்டர், அழிற்ப்பர், அடிமட்டம் (நடராஜ் ஏகவிநியோகஸ்தர்கள், இலங்கை) பிள்ளைகளின் கல்வி வளர்ச்சிக்காக இலவசமாகப் புத்தகங்களை வழங்கும் நாம் வெகுவிரைவில் யாழ். மாணவர்களையும் சந்திக்கவுள்ளோம்.

**கையிருப்பு முடியுமுன்  
முந்திக் கொள்ளுங்கள்.**

யாழ்ப்பாண

விநியோகஸ்தர்:-

எஸ்.ஜே.அன்ட்.பி. ஏஜென்ஸ்  
இல. 39, முன்றாம் குறுக்கு வீதி,  
யாழ்ப்பாணம்.

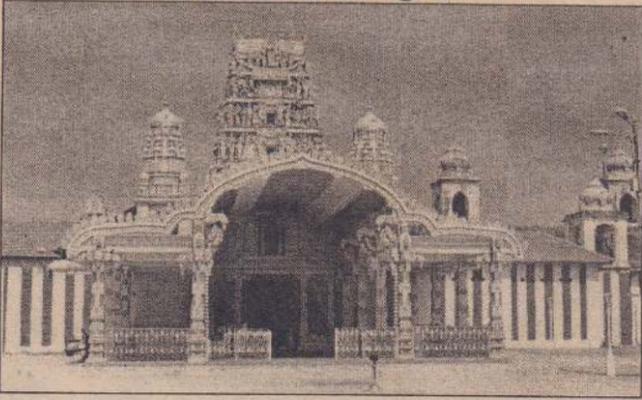
## ரிச்சாட் நேடர்ங் கம்பனி

64, பெரக்கும்பார் வீதி, குருநாகல்.

T.P.:- 037 222 2547

# நல்லூர்க் கந்தன்

பெருந்திருவிழாக்கீ காலச் சிறப்பம்சம்  
(7ஆம் திருவிழா)



## ஓம் முருகா

கிரா: வலஜி கா: ஆதி

பல்லவி

ஓம்முருகாவென்று ஒருநாள் சொல்லு  
ஒன்றுமே வாரா துணக்கொரு மல்லு (திரு)  
(ஓம் முருகா)

அனுபல்லவி

நாமொரு சதமும் நல்கவும் வேண்டாம்  
நலிந்து மெலிந்திடல் வருந்தவும் வேண்டாம்  
(ஓம் முருகா)

சரணம்

சொல்லச் சொல்லவானாச் சுவையொன்று தோன்றும்  
சுருதிப் பொருள்சொல் மூலமுந் தோன்றும்  
கல்லு நெஞ்சம் கவியத் தோன்றும்  
கண்ம வினைகள் கழரத் தோன்றும்  
(ஓம் முருகா)

ஐயன் தனித்தனி வடிவங்கள் தோன்றும்  
ஆறு முகத்தனின் அருவொளி தோன்றும்  
கையில் சூர்தடி வேலொன்று தோன்றும்  
கண்ம வினையனை கழறிடத் தோன்றும்  
(ஓம் முருகா)

நல்லையில் கந்தன் நடனமுந் தெரியும்  
நாரியர் மருங்கின் நளினமுந் தெரியும்  
எல்லையில் கருணை இலங்கமுந் தெரியும்  
ஈசனே இவனென்று என்னவுந் தெரியும்  
(ஓம் முருகா)

பண்டிதர் சி.கா.சேந்தன்

## கொகுத்து வைக்கவேண்டும்

புண்ணிய புழி நல்லூருக்குப்  
போகக், கொடுத்து வைக்கவேண்டும்  
எண்ணிய கருமம் ஈடேறும்  
எங்கள் கந்தனைத் தொழுதிட்டால்  
பண்ணிய பாவம் தொலைந்துவிடும்  
பைந்தமிழ் வேலனைப் பார்த்திட்டால்  
கண்ணிய மாக வாழ்வதற்குக்  
காவல் கந்தன் வேல்தானே  
கவிஞர் வ.யோகானந்தசீவம்

## நல்லவரம் அருள்வாய் ஐயா

கிராகம்: ஹம்சத்வனி கா: ஆதி

பல்லவி

நல்லவரம் அருள்வாய் ஐயா - நல்லை  
நாயகனே உமை பாலகனே எமக்கு  
(நல்ல)

அனுபல்லவி

எல்லையல்லாக் கருணை எழில் வடிவேலா - எம்  
தொல்லை வீனையறுப்பாய் சுப்பிரமண்பதேவா  
(நல்ல)

சரணம்

கோல மாமஞ்சையில குலவிடும் குமரா  
காலமெல்லாம் உந்தன் கழல் தொழுகின்றோம்  
ஞாலமெல்லாம் போற்றும் நல்லூரின் தலைவா  
மாலவன் மருகா எமைக் காத்தீடுவாய் ஐயா  
(நல்ல)

கருமதி ம.நவரத்தினம், கொக்குவில்.

## கிணையிலலா கின்ப வாழ்வியல்வோமே

உத்தமராய் உன்னடியின் முன்னே வந்து  
உருகி முருகேசனென் றுரைத்து வீழ்ந்தால்  
பக்தியுடன் பரமசதன் அருளும் வந்து  
பாரினிலே நாமுயர்ந்து வாழல் திண்ணம்  
கத்திந்தம் கந்தனென கதறி வந்து  
காலடியிலே வீழ்ந்து கசீந்து பாடி  
கித்தரையில் நல்லூரான் கோயில் வந்து  
கிணையிலலா கின்ப வாழ் வெய்குவோமே!  
- ப.றமேஸ்.

# மங்கையர்க்கு மங்கல மணவாழ்வு வரலட்சுமி விரதத்தினால் கிடைக்கும்

**கின்று வரலட்சுமி விரதம் அனுஷ்டிக்கப்படுகின்றது. அந்த விரதத்தின் மகிமைகளைக் கூறுகின்றது கிந்தக்கட்டுரை.**

மனித வாழ்வை நிறைவானதாகுவது ஆன்மீகமாகும். ஆன்மீக தர்மத்தில் நாட்டங்கயின் எச் செய்வது பக்தியாகும். ஆன்மீக விருந்தை பெறுவதே ஆன்மீக தர்மத்தில் முக்கியமானதாகும். பெரியவற்றுள் பெரிதாகவும், அணுவிற்குள் அணுவாகவும் எங்கும் நீக்கமுற்ற வியாபித்து விளங்கும் இறைவனின் பெருங்கருணையைப்பற்றி அறிவுடன் கூடிய நாம் ஒவ்வொருவரும் உணர்ந்து அவனை வணங்க வேண்டும். அதற்கான வழிமுறைகள் பலவற்றை ஆன்றோர்கள் வகுத்துத் தந்துள்ளனர். அவையாவன: வேள்வி, தவம், தீர்த்தம், தோத்திரம், தியானம், விரதம், பூஜை எனும் ஏழுமாதம். இவற்றுள் விரதம் அநேகமக்களால் கடைபிடிக்கப்பட்டு வருவதொன்றாகும். மனதில் கொண்ட சங்கல்பத்தினை அடிப்படையாகக் கொண்டு தூய்மை, பக்தி, புலனடக்கம், மன ஒருமைப்பாடு, உறுதி, துணிவு என்பன ஒன்று சேர உடல், உள்ளம் இவை இறைவன் பார்படுவதே விரதமாகும்.

பாரம்பரிய ஒழுங்கில் அனுஷ்டிக்கும் விரதங்களுள் சக்தி விரதங்களின் பார்படுவதும் தனித்துவமானதும் செல்வம், சிறப்பு, தீர்க்கமங்களிப் பாக்கியம், நற்கணவனை அடைதல் போன்ற அநேக நற்பயன்களைத் தரக்கூடியதுமான வரலட்சுமி விரதம் சிறப்பானதொன்றாகும்.

வருடந்தோறும் அந்தணர்களால் கடைபிடிக்கப்பட்டு உபாகரம் நிகழ்வு எதிர்வரும் 30ஆம் திகத் திங்கட்கிழமை நடைபெறுகிறது. உபாகரம்தான் விளக்கம் அதனால் ஏற்படும் நன்மைகள் தொடர்பான கட்டுரை இது.

வருடந்தோறும் ஆவணி மாதத்து அவிட்ட நட்சத்திரத்திலன்று சகல அந்தணர்களாலும் மேற்கொள்ளப்பட்டு; நிகழ்வாக உபாகரம் இடம்பெறுகின்றது.

சகல பிராமண பிரம்மச்சாரிகளும், கீர்ஹஸ்தா களும் உபாகரம்திலன்று புதிய பூணூல் தரித்து வேதத்தை ஆரம்பிக்கவேண்டும்.

ஆவணி மாதம் தொடக்கம் தை மாதம் வரையுள்ள தெட்சணாயண காலத்தில் பிராமணர்களால் ஒதப்படும் வேதமந்திரஒலி உலகெல்லாம் பரவி அக்காலத்தில் ஏற்படும் சகல துன்பங்களையும் நீக்குகின்றது. தின்றுதோறும் நாம் பல பாவங்களைச் செய்து வருகிறோம். உயர்களைக் கொடுமைப்படுத்தல், கொலை செய்தல், ஆசாரக்குறைவாக நடத்தல், தினமும் செய்யப்பட வேண்டிய சந்தியா வந்தனம், சமிதாதானம் மற்றும் ஒளபாசனம் போன்றவற்றைச் செய்யாது விடுதல் போன்ற தவறுகளுக்குப் பரிசுரம் தேடும் முகமாகப் பிராமணர்களால் உபாகரம் மேற்கொள்ளப்படுகிறது.

வைதீக காமாக்கள் எதைச்செய்ய, முற்படும் போதும் புதிய பூணூல் தரித்தே ஆரம்பிக்க வேண்டும். வேதம் ஆரம்பிக்கும் உபாகரம் நாளன்றும-புதிய பூணூல் தரித்துக்கொள்ளப்படுகிறது. கிருஷ்ண பகர்வேதம் ஏழு காண்டங்களைக் கொண்டது. இவற்றுக்கு ரிஜபதி, சோமன், அக்னி, விஸ்வதேவர் ஆகியோர் அதிபதிகளாக விளங்குகின்றனர். இவர்களுக்கு தினமும் பூஜை, தர்ப்பணம் என்பன செய்யப்பட வேண்டும். அவற்றைத் தினமும் செய்யச் சாத்தியப்படாமையால் உபாகரம்திலன்று வேதம் ஆரம்பித்து அவற்றைச் செய்வது வழக்கம்.

குருகுலக் கல்வியை அடிப்படையாகக் கொண்டு பிராமணப் பெற்றோர் தம் பிள்ளைகளை இத்தினத்தில் குருவிடம் சேர்ப்பித்து விடுகின்றனர். குரு, அப்பிள்ளைகளுக்குச் சகல கலை

### நல்லூர் ஆவயச் சூழலில் கின்று நடப்பவை

நல்லூர்க்கந்தன் ஆவய வருடாந்தப் பெருந்திருவிழாவையொட்டி நல்லூர் இளங்கலைஞர் மற்றும் நல்லூர் தூக்கா மணிமண்டபத்தில் நடத்திவரும் தெய்வீக இசையரங்கில் இன்று வெள்ளிக்கிழமை மாலை 6.30 மணிக்கு ஞான குமாரி சிவதேவனின் பாட்டுக் கச்சேரி இடம்பெறும்.

இதில் பக்கவாத்தியதாரர்களாக வயலின் - பாக்கியலட்சுமி நடராசா, மிருதங்கம் - எம். சிதம்பரநாதன், முகர்சிங் - வி.ரமணன் ஆகியோர் பங்கேற்பார்.

\*\*\*

நல்லூர்க்கந்தன் ஆவய வருடாந்தப் பெருந்திருவிழாவையொட்டி இந்துசமய கலாசார அலுவலர்கள் திணைக்களத்தின் யாழ்.மாவட்ட அலுவலகம் நல்லூர் நாவல் மணிமண்டபத்தில் தினமும் இரவு 7 மணிக்கு நடத்திவரும் உற்சவகால நிகழ்வுகளில் இன்று வெள்ளிக்கிழமை அரியாலை பண்ணிசை மன்றத்தினரின் பண்ணிசைமன்றம் இடம்பெறும். (10)

இவ்விரதமானது ஆவணிமாத பெளர்ணமிக்கு முன்வரும் வெள்ளிக்கிழமை அனுஷ்டிக்கப்பட்டு வருகின்றது. இவ்விரதத்தைப் பெரும்பாலும் பெண்களே கைக்கொள்வது மரபு.

வரலட்சுமி விரதம் பற்றி ஸ்காந்த புராணமும், பவிஷ்யோத்திர புராணமும் விளக்கிக் கூறுகின்றன. மகததேசத்தை சுசந்திராதேவி எனும் ராணி அரசாட்சி வந்தாள் அவள் ஒருமுறை லக்ஷ்மீதேவியை அவமதித்த காரணத்தால் சகல செல்வங்களையும் இழந்தாள். அந்நாட்டின் குண்டின புர எனும் பட்டணத்தில் சாருமதி எனும் பதிவிரதை வாழ்ந்து வந்தாள். அவளின் ஒழுக்கச்சீலத்தில் மகிழ்ந்த மஹாலக்ஷ்மி அவளின் கணவியின் தோன்றி வரலக்ஷ்மிவிரத - மகத்துவத்தை உபதேசித்து மறைந்தாள். அவளும் அக்கணவை ஏனைய பெண்களுக்குக் கூறிமுறையபடி விரதமனுஷ்டித்துச் சகல செல்வப்பேறுகளையும் பெற்று மகிழ்ந்தாள். இதனை அறிந்த சுசந்திராதேவி சாருமதியிடம் சென்று விரத

**ஸ்ரீவதஸ். வ.இராஜேஸ்வரக்குருக்கள்**  
பிரதமகுரு, ஸ்ரீவேங்கடேச வரதராஜப் பெருமான் தேவஸ்தானம், வண்ணை. யாழ்ப்பாணம்.

நியமங்களை அறிந்து வரலக்ஷ்மீதேவியை வழிபட்டு இழந்த செல்வங்களைப் பெற்றாள் எனப் புராண வரலாறு கூறுகின்றது.

வலதுகையில் பெண்கள் அணியும் சிறப்புடைய வரலக்ஷ்மி விரதக் காப்பில் ஒன்பது முடிச்சுகளிலும் ஓம் கமலாயை நம: ஓம் ரமாயை நம: ஓம் லோக மாதாயை நம: ஓம் விஸ்வ ஜனனியை நம: ஓம் மஹாலக்ஷ்மியை நம: ஓம் ஶ்ரீராம்தி தனயை நம: ஓம் சந்ர ஸ்வேரூ தாயை நம: ஓம் விஸ்வ ஸாஷிண்யை நம: ஓம் ஹரி வல்லபாயை நம: என்னும் லக்ஷ்மி தேவியின் சிறப்பு நாமங்களைப் பூஜித்து, "சர்வ மங்களரூபினியான சகல பாபங்களையும் போக்குபவளே! இந்தக் காப்பைக் கட்டும் எமக்கு" என்றும் -

"எமது இல்லத்தில் தங்கியிருந்து சகல செல்வங்களையும் நற்சந்தி விருத்தியையும் சகல செளபாக்கியங்களையும் தந்தருள்வாயாக" எனவும் - பிரார்த்தித்துக் கொள்ளவேண்டும்.

இவ்வாறான மகத்துவம் பொருந்திய இவ்விரதத்தினை அனுஷ்டித்துச் சகல நலன்களும் பெற்று வாழ்வோமாக.

சுபமஸ்து.

# பாவங்கள் நீக்கும் உபாகரம்

களையும் கற்பிக்கின்றார். ஒரு பிரமாணப்பிள்ளை எக்காலத்தில் உபநயனம் (பூணூல் தரித்தல்) செய்துகொண்டாலும் உபாகரம்திலன்றுதான் முதன்முதலாக வேதம் ஆரம்பிக்கின்றான். உரிய முறையிடி உபாகரம் செய்து வேதம் ஆரம்பித்துச் செயற்பட்டால் ஒருவன் சிரத்தை உள்ளவனாகிறான். அறிவு, புகழ், ஞானம், புத்திச்சிறப்பு, பலம், ஆயுள் விருத்தி, அழகு, ஆரோக்கியம் என்பன கிடைக்கின்றன.

### பரிபூரணா

உபாகரம்தில் ஸ்நானம் முக்கியமானது. அன்று எந்த ஒரு கிணற்றில், ஆற்றில், கடலில் ஸ்நானம் செய்தாலும் கங்கை நதியில் ஸ்நானம் செய்த பலன் கிடைக்கும்.

உபாகரம்தின்போது செய்யப்படும் ஸங்கல்பத்தில் இந்தியாவில் உள்ள சகல தெய்வங்களின் பெயர்களையும் திருத்தலங்களின் பெயர்களையும் கூறி ஸ்நானம் செய்வதால் எல்லா ஸ்தலங்களிலும் ஸ்நானம் செய்து மூர்த்திகளை வழிபட்ட பலன் கிடைக்கிறது.

இலங்கையிலும் சகல இடங்களிலும் உள்ள பிராமணர்களால் உபாகரம் மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்றது. யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தில் நியந்திரி அமைப்பு, குறிப்பிட்ட சில ஆலயங்களில் குருவை நியமித்து, பிராமணர்களுக்கு வேண்டிய பூணூல்களை இலவசமாக வழங்கி உபாகரம்தை மேற்கொள்ள வசதிசெய்து வருகிறது. ☆

## கின்று நல்லைக் கந்தன் ஆவயத்தில் ஏறும் திருவிழா

காலை 10.30 மணிக்கு பகல் திருவிழா  
மாலை 5.30 மணிக்கு இரவுத் திருவிழா  
வேல் - வள்ளி தெய்வானை வீதி வலம்.  
கந்தர் முருகா கல்யாண கார்த்திகேயா  
முருகா முத்துக்குமர சரணம்!

விளம்பர அனுசரணை :-  
**பரிமளா ஸ்ரீரார்ஸ்**  
உணவுத் தேவைகளுக்காகச்  
சுத்தம், சுகாதாரமுறைப்படி தயாரிக்கப்பட்ட  
**V.S.P.** நல்லெண்ணெய் விற்பனையாளர்.  
26 A, மானிப்பாய் வீதி, யாழ்ப்பாணம்.  
T.P : 021-222-2785. (c/36895)

## எனக்கின்பமே வா

கிராகம்: தோடி காளம்: திஸ்ரம்  
பல்லவி  
எனக்கின்பமே - வா  
அனுபல்லவி  
ஏரகம் பழனிப்பதி கிலங்குங் கந்தசுவாய் நாதா  
(எனக்கின்பமே)  
சரணங்கள்

கிரவும் பகலும் ஏத்திக் கொழும்  
ஏழை யடியார்க் கிரங்கு வாய்நீ  
எழிலார் நல்லூர் வாழும் வாசனே  
ஏத்தும் யோக சுவாயி நேசனே.  
(எனக்கின்பமே)  
- யோகாசுவாயிகள்.

**கால்வாய் நோய் தடுப்பு**

தென்மராட்சியில் பிரதேசத்தில் மாடுகளுக்கு ஏற்பட்டுள்ள கால்வாய் நோயினைத் தடுப்பதற்கான நடவடிக்கைகளை சாவகசேரி கால்நடை வைத்தியர் அலுவலகத்தினர் மேற்கொண்டு வருகின்றனர்.

**இரண்டாம்நிலைக் கல்வித்திட்டத்திற்கு ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கி ரூ.5 கோடி நிதி**

காரைதேவு, ஓக.27 கல்வி அமைச்சர் இரண்டாம் நிலைக் கல்வியை நவீனப்படுத்தும் திட்டத்திற்கு ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கி 5 கோடி ரூபாயை மானியமாக வழங்கவுள்ளது. இவ்இரண்டாம் கட்டத்திட்டம் 2010 ஆம் ஆண்டு வரை முன்னெடுத்துச் செல்லப்படும்.

இதற்கான ஒப்புநலத்தில் கைச்சாத்திடுவதற்காகக் கல்வி அமைச்சர் செயலாளர் கலாநிதி தாரா டி.மெல் அடுத்தமாத நடுப்பகுதியில் மனிலா செல்லவிருக்கின்றார். முதலாம் கட்டத்திட்டம் 2001 இல் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இத்திட்டத்திற்கு 76 கோடி ரூபாயை ஆசிய அபிவிருத்தி வங்கி ஏலவே வழங்கியிருந்தது குறிப்பிடத்தக்கது. இத்திட்டம் 2005 இல் நிறைவடையும்.

இத்திட்டத்தின் கீழ் நாட்டில் 800 கணக்கிற்குள்ளாகிய கல்வியாளர்கள், 300 உயர்தர விஞ்ஞான ஆய்வுகூடங்கள், 2300 பல்லாடக நிலையங்கள், 31 தேசிய சூழல்நிலை நிலையங்கள் என பன்முகத்திட்டம் வகுக்கின்றன. நாட்டிலுள்ள பாடசாலைகளில் தகவல் தொழில்நுட்ப அறிவை வழங்குவதற்குரிய அவசிய வளங்களை வழங்கும் புதிய திட்டம் 2005ஆம் ஆண்டில் ஆரம்பமாகும் எனக் கூறப்படுகிறது.

(க)

**இணையத்தள சேவை சீராக 3 நாள் கள் செல்லலாம்**

கொழும்பு, ஓக.27 ஆழ்கல்வித் திட்டம் ஒன்று தொலைத் தொட்புக் கல்விகளைச் சேதப்படுத்தியதால் பாதிக்கப்பட்ட இணையத்தள சேவைகளை மீண்டும் ஏற்படுத்துவதற்கு இன்னும் மூன்று நாள் கள் வரை எடுக்கலாம் என ஸ்ரீலங்கா ரெலிக்கொம் அறிவித்துள்ளது.

சேதங்களுக்கான நஷ்ட ஈட்டைப் பெறக் கூடல் நிறுவனத்துக்கு எதிரான சட்ட நடவடிக்கைகள் ஆரம்பிக்கப்பட்டுள்ளதாகவும் ஏற்பட்ட சேதத்தின் பெறுமதி 50 லட்சம் டொலர்களுக்கும் (சுமார் ஐம்பது கோடி ரூபாய்க்கு) அதிகம் எனவும் ரெலிக்கொம் பேச்சாளர் ஒருவர் தெரிவித்தார்.

இத்தகைய மோசமான நிலையை ரெலிக்கொம் நிறுவனம் எதிர்நோக்கியது இதுவே முதற்தடவை.

இச்சம்பவம் ஒரு மோசடி நடவடிக்கை அல்ல எனவும் தெரிவித்தார்.

செய்மதியின் உதவியுடன் மாற்று இணையத்தள சேவைகளை ஆரம்பிப்பதற்காக ஏற்கனவே நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டுள்ளதாக அவர் தெரிவித்தார்.

(க)

**வவுனியா வளாகக் செயற்பாடுகள் முதலாம் திகதி முதல் வழமைக்கு**

யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்தின் வவுனியா வளாகச் செயற்பாடுகள் அனைத்தும் எதிர்வரும் முதலாம் திகதி ஆரம்பமாகும் என்று தமிழ் மாணவர் ஒன்றியத்தின் தலைவர் வினோதன் தெரிவித்துள்ளார்.

நேற்று முன்தினம் மாலை வவுனியா வளாகத்தின் மாணவர்களுக்கும் கல்விசார ஊழியர்களின் பிரதிநிதிகளும் தமிழ் மாணவர் ஒன்றியத்தின் பிரதிநிதிகளுக்கும் இடையில் வவுனியா தமிழ் மாணவர் ஒன்றியத்தின் அலுவலகத்தில் இடம்பெற்ற கூட்டத்தின் பின்னர் இந்த முடிவு அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

ஏற்கனவே யாழ்ப்பல்கலைக்கழகத்தில் இடம்பெற்ற கூட்டத்தில் இதற்கான முடிவு எடுக்கப்பட்டதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

எதிர் காலத்தில் மாணவர்களும் நிர்வாக உத்தியோகத்தர் களும் சமூகமாக நடந்துகொள்வது என்றும் முடிவு எடுக்கப்பட்டுள்ளது.

அத்துடன் மாணவர்களுக்கு எதிராக வவுனியா டொலீஸ் நிலையத்தில் செய்யப்பட்டுள்ள முறைப்பாடும் மீளப் பெறப்படவுள்ளதாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது.

வளாகச் செயற்பாடுகளை ஆரம்பிப்பது தொடர்பாக வளாகச் சபையும் கூடி முடிவுகள் எடுத்திருப்பதாகவும் தெரிவிக்கப்படுகிறது.

(க)

**LONDON LANGUAGE SCHOOL**  
The School with golden touch

தரமான தனித்துவமான கற்பித்தல் முறைமுலம் மிகக் குறுகிய காலத்தில் ஆங்கிலத்தில் புலமைமிக்க மாணவர்களை உருவாக்கிய கல்வி நிறுவனம்.

இளைஞர்களே!  
உங்களை இளைய தலைமுறை ஆசிரியர்கள் எங்களாலேயே நன்கு புரிந்து கொள்ள முடியும்.

நாம் எப்படி ஆங்கிலத்தில் புலமை பெற்றோம்?  
எந்த முறை ஆங்கிலக்கல்வி எமக்கு அவசியம்?  
எவ்வாறு கற்க வேண்டும்?  
3 மாதங்களில் தரமான திறமைபெற்ற எமது மாணவர்கள் அதற்குச் சான்று.

ஆங்கிலம் எமது தொழில்நுட்ப உலகின் நுழைவாயில் எமது உயர்கல்விக்கு, தொழில்துறை அபிவிருத்திக்கு, சமுதாய புனர்நிர்மாணமும் துரித அபிவிருத்தியும் இன்றைய எமது அவசிய தேவை.

அதற்காக ஆங்கிலம் எமது தேவை.  
ஆங்கிலம் மொழிக்காக மாத்திரம் அல்ல, ஆங்கிலத்தினூடான எமது அபிவிருத்திக்கு.

LLS இன் சமூக நிர்மாணப்பிரிவு A/L பரீட்சைப் பெறுபெற்ற பெற்ற உங்களுக்கு வழங்குகிற சிலவச வழிகாட்டிக் கருத்தரங்கு

எவ்வாறு பல்கலைக்கழகக் கல்விக்கு ஆங்கிலத்தினூடாக உங்களை ஆயத்தப்படுத்துவது? பல்கலைக்கழக அனுமதி இல்லையெயில் எவ்வாறு தரமான எதிர்காலத்திற்கு உரமுட்டும் கற்கைநெறிகள் செயற்பாடுகளை மேற்கொள்வது?  
அனுபவமிக்க நிபுணர்களின் ஆலோசனைகள் அடங்கிய வழிகாட்டிக் கருத்தரங்கு

**அனுமதி இலவசம்**

**Interview skills & Presentation skills** ஒரு பயிற்சிப்பட்டறை பதவுகளை முற்கூட்டியே மேற்கொள்ளவும்.

28-08-2004  
9-11மணி, 12-3மணி, 3-5மணி  
பங்குபற்றுவோருக்கு சான்றிதழ் வழங்கப்படும்.  
தொடர்புகளுக்கு: 0777 - 222 300, 077 - 6176393, 0777 - 238605 (35712)  
**774, Hospital Road, Jaffna.** (21-15)

**31ஆம் நாள் நினைவுஞ்சலியும் அந்தியேட்டி அழைப்பும்**

<b>தோற்றம்</b>		<b>மறைவு</b>
25		28
		
02		07
		
1932		2004
		

**திருமதி சிவபாக்கியம் யோகலிங்கம்**  
மங்கையர் திலகமாய் மாண்புடன் வாழ்ந்திருந்தீர் எங்களை விட்டுப் பிரிந்தாவும் உங்கள் நினைவு மட்டும் எமது நெஞ்சங்களை விட்டு ஒருபோதும் மறையவேமறையாத! உங்கள் ஆத்மா சாந்தி அடைய ஆண்டவனை வேண்டுகிறோம்.

ஓம் சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!!

எமது குடும்பத்தலைவியின் விட்டுக்கிருத்தியம் இன்று (27.08.2004) வெள்ளிக்கிழமை காலை 4.00மணியளவில் எமது இல்லத்தில் நடைபெறவுள்ளது. இந்நிகழ்விலும் தொடர்ந்து இடம்பெறுகின்ற அந்தியேட்டி, சபிண்டகரணக் கிரியைகளிலும் கலந்துகொள்வதுடன் நண்பகல் மதிய போசனத்திலும் பங்கேற்று அன்னாரின் ஆத்ம சாந்திக்காகப் பிரார்த்திக்குமாறு உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரையும் அன்புடன் அழைக்கிறோம்.

கரணவாய் வடக்கு. (35547) பிரிவால் குயருறம்: கொற்றாவத்தை. (39-21-15) அண்புக்கணவர், பிள்ளைகள், வல்லவட்டித்தறை. (35547) மருமக்கள், பேரப்பிள்ளைகள்.

**ஈ.தே.கவிள் 58 ஆவது ஆண்டு நிறைவுவிழா**

ஐ.தே.கட்சியின் 58 ஆவது ஆண்டு நிறைவுவிழா அடுத்த மாதம் ஆறாம் திகதி வெகு விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படவிருக்கின்றது.

இதற்கென ஐக்கிய தேசியக் கட்சியின் பிரதித் தலைவர் கருஜயகுரிய தலைமையிலான குழு ஒன்று சகல ஏற்பாடுகளையும் செய்து வருகின்றது.

இக்குழுவில் தமிழ் மக்களின் சார்பில் முன்னாள் அமைச்சர் தியாகராஜா மகேஸ்வரன், சுவாமிநாதன் ஆகியோரும்

முஸ்லிம்களின் சார்பில் எம்.எச். முகமது எம்பியும் ஏ.எச். எம்.அன்வரும் நியமிக்கப்பட்டுள்ளனர்.

ஐக்கியதேசியக் கட்சி 1946ஆம் ஆண்டு செப்டெம்பர் ஆறாம் திகதி தேசபிதா டி.எஸ். சேனநாயக்க வினால் ஆரம்பிக்கப்பட்டது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

58 ஆவது ஆண்டு நிறைவுவிழா கட்சியின் தலைமையகமான ஸ்ரீ கோத்தாவில் இடம்பெறும். நாடளாவிய ரீதியில் கட்டுரைகள், கவிதைகள் மற்றும் பேச்சுப்பேட்டிகளும், கலாசார நிகழ்வுகளும் இடம்பெறும். இத்தகவலை ஏ.எச். எம்.அன்வர் தெரிவித்தார்.

(க)

**முதலாம் ஆண்டு நினைவுஞ்சலி**

<b>மலர்வு</b>		<b>உதிர்வு</b>
03		27
-		-
11		08
-		-
1960		2003
		

**திருமதி சிவராஜ் சினி வேலாயுதபிள்ளை**  
திதி: ஆவணி அமாவாசை 14.09.2004

விக்கித்துப் போய் வாழ்கின்றோம் விம்மி அமுதிட முடியவில்லை அமுது தொலைத்துவிட முடியாத சோகமது எம் உள்ளங்களில் உறைகிறது! மறக்கமுடியாத உமது மறைவு எம் மனதில் மறையாதிருக்கும் அம்மா! இனி நீ இல்லை எம்மோடு ஒரு போதும் - எனும் உண்மை உள்ளத்தில் உறைக்கிறது!

ஓம் சாந்தி!

- குடும்பத்தினர்.

"பரிமளபதி" கோண்டாவில் மேற்கு. (35724)(34-21-15)



# பஸ் கட்டண உயர்வு விவகாரம் ஆராய அமைச்சரவை உபகுழு

கொழும்பு, ஓக.27  
எரிபொருள்களின் விலை ஏற்றத்தால் பொது மக்களுக்கு ஏற்படவிருக்கும் பாதிப்புகள் மற்றும் பஸ்கட்டணத்தை அதிகரிக்கக் கோரும் பஸ் உரிமையாளர்களின் கோரிக்கைகள் ஆகியவை தொடர்பாகப் பரிசீலனை செய்வதற்கென அமைச்சரவை உபகுழு ஒன்று அமைக்கப்பட்டுள்ளது. தனியார் பஸ் உரிமையாளர்கள் சங்கப் பிரதிநிதிகளுடன் பேசி நியாயமான தீர்வு ஒன்று காணப்படும் என அமைச்சர் மங்கள சமரவீர கூறினார். நேற்றுக்காலை அரசாங்கத் தகவல் திணைக்களத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் மாநாட்டிலேயே அமைச்சரவைப் பேச்சாளரான மங்கள சமரவீர மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

நேற்று முன்தினம் நடைபெற்ற அமைச்சரவைக் கூட்டத்தில் தீர்மானங்களை அமைச்சர் செய்தியாளர்களிடம் தெரிவித்தார். சர்வதேச சந்தையில் எரிபொருள்களின் விலை பஸ்கட்டண அதிகரித்துள்ளது. வளர்ச்சியடைந்த நாடுகள்கூட அவற்றின் விலைகளை இரட்டிப்பாக அதிகரித்துவிட்டன. ஆனால், நாம் பல்வேறு சிரமங்களுக்கு மத்தியில் ஒரு சிறுதொகையே அதிகரித்துள்ளோம். அரசாங்கத்தால் முழுச் சமையையும் சுமக்க முடியாது. அதில் ஒரு சிறு பகுதியையாவது பொதுமக்களும் சுமக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்பட்டுள்ளது. இதேவேளை, பஸ்கட்டண அதிகரிப்புத் தொடர்பாக நியமிக்கப்பட்ட அமைச்சரவை உபகுழு தனியார் பஸ் உரிமையாளர் சங்கப்பிரதிநிதிகளுடன் இரண்டு கட்டப் பேச்சுக்களை நடத்தவுள்ளது. இத்தீர்மானம் பின் பஸ் கட்டண அதிகரிப்பு தொடர்பான இறுதி முடிவு எடுக்கப்படும். இவ்வாறு அமைச்சர் மங்கள சமரவீர நேற்றுக் கூறினார்.



வடமராட்சி, நெல்லியடி, முடக்காடு புதுத்தோட்ட வாசியான பொன்னர் சின்னத்துரை என்பவரது வாழைத் தோட்டத்தில் 6 பொத்திகளுடன் காணப்படும் அதிசய வாழைக்குலையையே படத்தில் காண்கிறீர்கள். (படம்: சி.சுந்தரலிங்கம் கரவெட்டிச் செய்தியாளர்)

## பொறுமை பேண...

(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
விருந்து அரசு இதில் சம்பந்தப்படுவதில்லை என்பதும் - அரசின் நடுநிலைப் போக்கும் - தெளிவாகும். இவ்விவகாரங்களில் படைத்தரப்பு கடைப்பிடிக்கும் பொறுமையையும் வெளிப்படுத்தும் கடமையுணர்வையும் மெச்சுகின்றோம். இந்த வன்முறைகளில் அரசுப் படைகள் சம்பந்தப்படவேயில்லை. இராணுவத்தில் ஒரு வடம் பேர் உள்ளனர். ஒட்டுமொத்தமாக அனைவரும் நீதியாகச் செயற்படுகின்றனர். என்றாலும், தனிப்பட்ட ஓரிருவர் தவறியதைத்தான் என்ன செய்வது? அப்படித் தவறியதைக்கொண்டார்கள் என்று நூறு விதம் உறுதியளிக்கவும் முடியாது. அரசு யுத்தத்தையும், வன்முறைகளையும் முற்றாக வெறுக்கின்றது. கூடிய விரைவில் சமாதானப்பேச்சு ஆரம்பிக்கப்படும் அரசு விருப்புகின்றது. பேச்சுக்கள் தொடங்குவதற்கான சாத்தியக் கூறுகள் பற்றி அரசு பெரிய எதிர்பார்ப்புகளைக் கொண்டிருக்கிறது.

காலத்தை இழுத்தடிக்கும் எண்ணம் அரசுக்கு இல்லை. அமைதிப் பேச்சுக்கள் ஆரம்பிக்க வேண்டும். தொடர்ந்தும் நடக்க வேண்டும். முன்னைய பேச்சுக்கள் போல் வீணாய் - விரயமாய் - அது முடியக்கூடாது. பயனுள்ளதாக முடியவேண்டும். ஒழுங்குக் கட்டமைப்புக்கு அமைய, உறுதியான நிலையில், சரியான பாதையில் பேச்சுக்கள் தொடர்ந்து நடக்க வேண்டும். அதற்கான ஆயத்தகாலமே இது. அதனை காலத்தை இழுத்தடிக்கும் விவகாரமாகக் கருதக்கூடாது. இப்படி அமைச்சர் மங்கள சமரவீர கூறினார். யுத்த நிறுத்தக் கண்காணிப்புக் குழுவின் குறைகூறவும் அவர் தரவில்லை. நடுநிலைப் போக்குக்குச் சற்றுக்குறைவான விதத்தில் கண்காணிப்புக்குமுவினர் நடந்து கொள்கின்றனர். இன்னும் கொஞ்சம் நடுநிலையாக அவர்கள் நடந்துகொள்ளலாம் - என்றும் அமைச்சர் மங்கள சமரவீர மேலும் குறிப்பிட்டார். (ஐ-3)

பொறுமையின் எல்லைக்கு அரசு தள்ளப்பட்டாலும் தொடர்ந்து பொறுமைபேணவே அரசு விரும்புகிறது. சமாதான முயற்சிகளை ஆரம்பிப்பதற்காகவும், புலிகளைச் சமாதான மேசைக்குக்கொண்டு வருவதற்காகவும் பொறுமைபேண அரசு உறுதிபுண்டுள்ளது. தீவிரக், யுத்தம் வழியேயில்லை. புலிகளும் அதே நிலைப்பாட்டைத்தான் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்று நம்புகிறோம். யுத்தத்தின் விளிம்பில் நாடு என்று கூறுவது அர்த்தமற்ற பேச்சு. அப்படி ஒரு நிலை இல்லை. யுத்தத்தைத் தீவிரமான வழியாக அரசு கருதவேயில்லை. விடுதலைப் புலிகளின் போசனைக்கு மாற்றிடக் - மாற்றங்களுக்கான - போசனையை அரசு தயாரித்துக் கொண்டிருக்கின்றது.

ஈ.பி.டி.பி...  
(முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
தின் முக்கிய குத்திரதாரியாக இவர் இனங்காணப்பட்டிருந்தார். வேட்பாளர்கள் தாக்கப் பட்டமை மற்றும் ஆதரவாளர் ஒருவர் கொலை செய்யப்பட்டமை தொடர்பான வழக்கு விசாரணையில் டெட்ரோலியன் பிணையில் விடுவிக்கப்பட்டிருந்தார். டெட்ரோலியன் அல்லது பூலாண்ட் என்று அழைக்கப்படும் செபஸ்தியான் ரமேஷ் என்ற இவர், ரோமன் குமார் பற்றிக் டி சில்வா என்பவருடைய கடவுச்சீட்டைப் பயன்படுத்தி கடந்த ஜூன் மாதம் 3ஆம் திகதி பிரித்தானியாவுக்குள் நுழைந்து அரசியல் தஞ்சம் கோரியிருப்பதாக அந்த நாட்டு உள்நுழை அமைச்சிடம் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. வவுனியா நீதிமன்றினால் பிணையில் விடுதலை செய்யப்பட்டிருந்த இவர், தற்போது பிரித்தானியாவின் டோபர் அகதிகள் தடுப்பு முகாமில் வைக்கப்பட்டிருக்கிறார் என்றும் அவரை உடனடியாக நாடுகடத்தி அவர் மீது நீதி விசாரணைகளை மேற்கொள்வதற்கு பிரித்தானிய அரசு முன்வரவேண்டும் என்றும் கோரிக்கை விடுக்கப்பட்டுள்ளது. (ஐ-07)

நியமிக்கப்பட்ட அமைச்சரவை உபகுழு தனியார் பஸ் உரிமையாளர் சங்கப்பிரதிநிதிகளுடன் இரண்டு கட்டப் பேச்சுக்களை நடத்தவுள்ளது. இத்தீர்மானம் பின் பஸ் கட்டண அதிகரிப்பு தொடர்பான இறுதி முடிவு எடுக்கப்படும். இவ்வாறு அமைச்சர் மங்கள சமரவீர நேற்றுக் கூறினார். (ஐ-க)

## லொத்தர் ரிக்கெட் விற்பனை செய்து வரட்சி நிவாரணம் தேடும் அவலநிலை!

ஏளனம் செய்கிறார் ஐ.தே.க. பிரதிச் செயலர்

“அரசு தனது இயலாமையை மறைப்பதற்காக ஐ.தே.க.சியின் மீது பழியைப் போட்டுவிட்டுத் தப்பித்துக்கொள்ள முயற்சிக்கிறது. “லொத்தர் ரிக்கெட்டுகளை விற்பனை செய்து வரட்சி நிவாரணம் தேடும் நிலைக்கு அது தள்ளப்பட்டுள்ளது.” எதிர்க்கட்சித் தலைவரின் அலுவலகத்தில் நேற்று நடந்த செய்தியாளர் மாநாட்டில் கலந்துகொண்டு கருத்துத் தெரிவித்த ஐ.தே.க.வின் பிரதிச் செயலாளர் திஸ்ஸ அத்தாராயக்க மேற்கண்டவாறு கூறினார். யாழ். வர்த்தக... (முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி) இந்நிகழ்வில் பிரதமவிருந்தினராக யாழ். மாவட்ட அரசு அதிபர் செ.பத்மநாதன் கலந்து கொள்கிறார். சிறப்பு விருந்தினர்களாக யாழ். மாவட்ட அரசியல்துறைப் பொறுப்பாளர் சி.இளம் பரிதி, வணிக ஒன்றியத் தலைவர் சோ.வெற்றியரசன், யாழ். மாவட்ட வர்த்தக சங்கங்களின் சம்மேளனத் தலைவர் மு.சுந்தரலிங்கம், யாழ். மத்திய கல்லூரி அதிபர் க.இராசதுரை, இலங்கை வங்கியின் யாழ். மாவட்ட முகாமையாளர் சிறநாரசலிங்கம், மக்கள் வங்கியின் யாழ். பிராந்திய முகாமையாளர் மு.க.சிவபாதவிருதயர், யாழ். வுற்றன் நடுவண் வங்கியின் முகாமையாளர் தி.ஜெயராசசிங்கம், யாழ். வர்த்தக வங்கியின் முகாமையாளர் எஸ்.ரவீந்திரா, யாழ். செலன் வங்கியின் முகாமையாளர் கு.கனகசிங்கம் ஆகியோர் கலந்துகொள்கின்றனர். (ஐ-9)

உலக சந்தையின் விலை உயர்வுகளுக்கு அமைய நாம் ஆடமுடியாது. அப்படியெனில் அரசு என்பது எதற்கு? எமது நாட்டு மக்களுக்கு நன்மை கிடைக்கும் வகையிலேயே நாம் செயற்படவேண்டும் என மேல்க்கு மேலமை மக்களுக்குக் கூறிவந்த விமல் வீரவள்ளு இந்த விலைவாசி உயர்வு பற்றி எதுவும் கதைக்காமல் மக்கள் தம்மை அர்ப்பணிக்கப் பழகிக்கொள்ள வேண்டும் எனக் கூறுகிறார். மின்சாரக்கட்டணம் ஐந்து விதத்தாலும் பஸ் கட்டணம் எட்டு விதத்தாலும் காஸ் விலை எழுபது ரூபாவும் அதிகரிக்கப்போகின்றன. பொலன்னறுவையிலிருந்து ஐந்து லொறிகளில் அரிசி கொண்டுவந்து அதை நறுவேறும் பிட்டியில் வைத்து இருபத்தைந்து ரூபாவுக்கு விற்கப்போகிறார்கள் என்றும் அரிசி விலை உயர்வை இப்படிச் செய்து கட்டுப்படுத்த முடியுமா? நாட்டை முன்னோக்குவதற்கான பயணம் என்ற கோஷத்துடன் ஆட்சிக்கு வந்தவர்கள் என்ன செய்திருக்கிறார்கள் என்று மக்கள் கேள்வி எழுப்புகின்றனர் இப்படி அவர் மேலும் கூறினார்.(ஐ-க)

### மரண அறிவித்தல்

**சீவராசா ஜெயதாஸ்**  
(யா/கம்பர்மலை வீத்தியாலய மாணவன்)

கொம்மந்தறை, வல்வெட்டித்துறையைச் சேர்ந்த சீவராசா ஜெயதாஸ் நேற்று (26.08.2004) விபாமுக்கிழமை அகாலமரணமடைந்துவிட்டார். அன்னார் சீவராசா - பூமணி தம்பதிகளின் அன்புப் புதல்வனும் ஜெயப்பிரியா, சுகதாஸ், கண்ணதாஸ் ஆகியோரின் அன்புச் சகோதரரும் நல்லதம்பி, சிவசெல்லம் ஆகியோரின் பேரனும் தருமராசா, தேவராசா, துரைராசா, ஆனந்தராசா (லண்டன்) ஆகியோரின் பெறாமகனும் செல்வராணி (சுவில்), புஸ்பராணி (உரும்பிராய்), தெய்வேந்திரராணி (கொழும்பு), அருந்தவராணி (ஆசிரியர்), இராசேந்திரராணி (மாவட்ட நீதிமன்றம்) ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும் லதனகாந்தி, சந்திரவதனி, தாரணி, சாருலதா (லண்டன்) ஆகியோரின் அன்புப் பெறாமகனும் திலகநாதன் (சுவில்), தவச்செல்வம் (உரும்பிராய் தபால்கந்தேவர்), ஜெயக்குமார் (கொழும்பு), ரகு (கிளை முகாமையாளர்) ஆகியோரின் அன்பு மருமகனும்மாவார். அன்னாரின் இறுதிக்கிரியைகள் 28.08.2004 சனிக்கிழமை நண்பகல் 12.00 மணிக் கு அவரது இல்லத்தில் நடைபெற்றுப் பூதவுடல் தகனக் கிரியைக்காக ஊரிக்காடு இந்து மயானத்திற்கு எடுத்துச் செல்லப்படும். இந்த அறிவித்தலை உற்றார், உறவினர், நண்பர்கள் அனைவரும் ஏற்றுக்கொள்ளுமாறு கேட்டுக்கொள்கின்றோம். கொம்மந்தறை, வல்வெட்டித்துறை. தகவல்: குடும்பத்தினர். (35762)(40-33-13-16)

### யாழ். மாணவர்களுக்கு ஒரு வாய்ப்பு

**KURSK STATE MEDICAL UNIVERSITY - RUSSIA**

அனுமதிகள் பற்றிய கிவச கருத்தரங்கு 28.08, 29.08 தகதிகளில் மேலதிக விவரங்கள் நாளை உதயன்

**திகழ் கல்வி நிறுவனம்**  
K.K.S. வீதி, கிணவீல்.  
A/L PAPER CLASSES  
Physics K.றமேஸ் B.Sc.

15 வகுட சிலகூர் நியாள் மீட்டல் வகுப்புகள் சனி, ஞாயிறு, புகன் - 3-6p.m. (O.T) ஆரம்பம்: 28.08.2004 சனி. (35751)

### தவறிவிட்டது

எல்லாவற்றையும் விட, கொடியாற்றைச் சேர்ந்த யாழ்க்கப்பிராமணியம் பிரகாசன் என்பவருடைய தேசிய ஈ.எ. (820721756V) சாலகச்சேரிக்கம் கலையாடலுக்குச் சந்திக்கும் கிடைப்பில் தவறிவிட்டது. கண்டித்தவர்கள் மேற்கூறும் முகவரிக்கு ஒப்படைக்கவும். அல்லது 077 6080612 எனும் தொலைபேசி எண்ணுடன் தொடர்புகொள்ளவும். சவ்வாசம் வழங்கப்படுகிறது. (35735)

ACC. திரு.பாலவாசன் 11:00-11.30 11:30-12.30	ECO. திரு.உதயன் mon., wed., fri. 7.15 sat., sun., 2.30
B.ST. திரு.யசோ 11:00-11.00 11:30-01.30	LOG. திரு.சயந்தன் Tue., Thu. 7.00
TAM. திரு.குழந்தை 11:00-09.00 09.30-10.30	H/C. திரு.பத்மராஜா 7.00-8.00
GEO. திரு.பாபு 11:00-10.30 10.30-11.30	HIN. திரு.N.T.தூன் 11.00-12.00
HIST. திரு.சுதன் 11.00-12.00	P/SC. திரு.எறாபின்சன் 10.00-11.00
CHRI. திரு.வசந்தன் (35753) 07.00-08.00	DRAMA திரு.மதி 12.00-1.00

பீர்லி 3 வெகு விவரம்... கார்ப்பம்: 01.09.04 wed. 7.00

## EXPOAIR எக்ஸ்போ ஏயார்

your friend in the skies... வானில் உங்கள் நண்பன்...

வாழ் பயணத்தின் போது நோய்ஸ் நோய்ஸ் இயந்திரத்தின் சொகுசுப் பயணத்தினை அனுபவிப்புகள்!

இலங்கையின் நம்பத்தகுந்ததும் முன்னணியுமான யாழ் - கொழும்பு விமானத்தேவை

சாற்ப்பாணம்: 021 2223891, 021 2226297, 077 2349999  
கொழும்பு: Tel: 011 2372952/3, Fax: 011 2372954  
வான்னாத்தை: 011 2360290, 2360291  
e-mail: jaffna@expoavi.com, reservations@expoavi.com